

Razones del "toque de queda"

## Medida excepcional para mantener el orden y paz social

■ En los últimos días se detectó una acción concertada tendiente a alterar la tranquilidad ciudadana, y consciente que existe el compromiso de garantizar dicho logro se decretó esa norma

Con el objeto de garantizar y asegurar a cada uno de los chilenos su seguridad personal y familiar, así como la mantención del orden público y la paz social, "patrimonio de todos los que habitan esta tierra", el Gobierno dispuso el establecimiento del toque de queda entre las 20:00 y las 24:00 horas de ayer.

La medida se debió al hecho de que los organismos policiales y de seguridad detectaron en los últimos días una acción concertada de distribución de panfletos, en los cuales se incitaba directa o indirectamente a alterar el orden público en el día de ayer.

En una declaración emitida por la División Nacional de Comunicación Social se señaló al respecto que de los antecedentes anteriores resultaba altamente probable el intento de subvertir el orden público y protagonizar actos de violencia semejantes a los ocurridos los días 11 de mayo y 14 de junio, de los cuales ha sido testigo la ciudadanía.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Ambrosio Rodríguez

## No hubo requerimiento contra Gabriel Valdés

■ Su detención y la de Lavandero y De Gregorio se produjo como consecuencia de la acción pública de la justicia en el proceso incoado por impresión ilícita de panfletos

Reiteró ayer el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, que la situación que afecta a Gabriel Valdés, como asimismo a De Gregorio y Lavandero, es un asunto netamente judicial y que sus detenciones obedecen a las investigaciones que ordenó realizar el ministro instructor del proceso de los panfletos, Arnoldo Dreyse. Este, como es sabido, interrogó en principio a Duarte, Sierra y a la señora Meza,

(Pasa a la Pág. 12-A)

Meza, que habían sido requeridos por el Ministerio del Interior.

No ha habido, por tanto, un requerimiento directo contra Valdés, como tampoco contra De Gregorio y Lavandero, de tal manera que éstos aparecen involucrados como consecuencia de las declaraciones de Duarte, Sierra y la señora Meza.

## Selección parte a Colombia

■ Dieciocho jugadores integran el cuadro que, además, jugará partidos amistosos ante los representativos de Bolivia, Perú y Paraguay

A las 9 horas de hoy, vía Ladeco, viaja la selección chilena de fútbol, con destino Bogotá, Colombia, para iniciar una gira que comprende partidos amistosos, además, con los representativos de Bolivia, Perú y Paraguay, todos ellos tendientes a complementar su preparación que culminará con los compromisos que por Copa América deberá sostener ante sus similares de Venezuela y Uruguay, a partir del mes de septiembre próximo.

En el entrenamiento desarrollado ayer por el plantel nacional, el director técnico, Luis Ibarra, debió lamentar la lesión de Jorge Contreras —sufrió un desmayo a consecuencia de un fuerte cuadro gripal—, por lo que fue marginado de la delegación viajera. Esta, entretanto, según versión extraoficial, estará integrada por los arqueros: René Rojas y Marco Corne; los defensas: René Valenzuela, Leonel Herrera, Marcelo Pacheco, Edgardo Fuentes, Luis Valenzuela y Marco Opozo; los mediocampistas: Rodolfo Dubó, Alejandro Hisis, Luis Rojas, Juan Soto y Jorge Aravena, los delanteros: Juan Rojas, Oscar Arriaza, Oscar Herrera, Osvaldo Hurtado y Juan Carlos Letelier.

Por su parte, Luis Ibarra, una vez concluida la práctica del conjunto —consistió en fuerte sesión de preparación física; jugadas preconcebidas, para finalizar con lanzamientos al arco—, dejó entrever su preocupación por la actual situación que afecta a su equipo.

“Espero —señaló el seleccionador— que se recuperen pronto los lesionados, porque mi idea es que en esta gira todos vayan rotando. Es decir, dos o tres que jueguen en Colombia cedan sus lugares a otros que estén en Santiago, para así tener una idea global del rendimiento de los seleccionados, para posteriormente nominar los 25 que definitivamente integren la selección chilena que enfrenta por Copa América a los uruguayos y venezolanos.”

El partido ante los colombianos está fijado para mañana, a las 21 horas de Chile, en el Estadio El Campín de Bogotá.

## Pinochet se reunió con ex Ministros

Una ronda de reuniones de trabajo con los ex Ministros de Estado inició ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Mandatario invitó a almorzar al Palacio de la Moneda a diversos personeros que durante su administración han ocupado carteras en el gabinete, convirtiéndose en sus estrechos colaboradores.

En estos encuentros, calificados como sesiones de consulta, participará un representante por Ministerio y se irán desarrollando periódicamente.

En la reunión de ayer estuvieron presentes el teniente general Sergio Corvarubias, actual Viceministro, en su calidad de ex Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial; el vicealmirante Ismael Huerta, ex Ministro de Relaciones Exteriores; el mayor general Rolando González, ex Ministro de Economía; Jorge Cauas, ex Ministro de Hacienda; Hugo León, ex Ministro de Obras Públicas; Alfonso Márquez de la Plata, ex Ministro de Agricultura; General Inspector del Carabineros, Diego Barba, ex Ministro de Tierras y Colonización; General Inspector de Carabineros, Mario Mac Kay, ex Ministro de Bienes Nacionales, Trabajo y Agricultura; general de Brigada Aérea Francisco Herrera, ex Ministro de Salud; Brigadier General Arturo Vivier, ex Ministro de Vivienda; Brigadier General Enrique Garín, ex Ministro de Transportes; Brigadier General Pedro Ewing, ex Ministro Secretario General de Gobierno; Renato Damilano, ex Ministro de Justicia y el Contralmirante Carlos Quiñones, ex Ministro de Minería.

(Pasa a la Pág. 12-A)



ROMA, ITALIA.— Foto de archivo de Emanuela Orlandi, quien fue secuestrada el 22 de junio y que según un llamado telefónico habría sido asesinada por sus captores y su cadáver estaría en la maleta de un automóvil. (Foto UPI).

## E. Orlandi habría sido asesinada

ROMA, 12 (UPI).— Una llamada telefónica anónima dijo hoy que Emanuela Orlandi fue asesinada y que el cuerpo de la adolescente secuestrada puede ser hallado en el baúl de un auto, pero la policía indicó que la llamada podría ser falsa.

El desconocido que llamó a una estación televisiva privada dijo que el cadáver de Emanuela, la hija de 15 años de un mensajero del Vaticano, podía ser encontrado en el baúl de un Ford Fiesta estacionado, en una calle de Roma.

## Empleo

Los programas puestos en marcha por la comuna de Ñuñoa han permitido dar ocupación a 15 mil cesantes. El intendente metropolitano recorrió diversas poblaciones y se impuso del establecimiento de los trabajos que se ejecutan.

(Inf. Pág. 5A)

## Diálogo

Una serie de reuniones con dirigentes de los sindicatos del cobre sostendrá hoy el Ministro del Interior, general Enrique Montero, de acuerdo con instrucciones impartidas por el Presidente de la República.

(Inf. Pág. 5A)

## Sanciones

Trescientos doce millones 166 mil 298 pesos en multas por infracciones a la legislación laboral y previsional, ha cursado la Dirección del Trabajo a través de su Cuerpo Fiscalizador, desde 1981 a mayo de 1983.

(Inf. Pág. 5A)



GLORIAS DE LA AVIACIÓN CHILENA

El Museo Nacional de Aeronáutica, cumple hoy 39 años y está a cargo del general de brigada aérea (A) Eleodoro Calderón Loyola. Al mediodía habrá en él un acto especial con asistencia de autoridades. En la foto, una estudiante observa una de las reliquias. (Inf. Pág. 5-A).

## Recuperada platería robada

■ Fue entregada en una parroquia de San Miguel

Un 90 por ciento de las joyas araucanas, sustraídas del Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile, fueron devueltas ayer, en forma anónima, al párroco de la Iglesia de San Antonio, en la comuna de San Miguel.

El sacerdote Jorge Kacharov, recibió bajo el secreto de confesión las piezas de platería araucana y inmediatamente se comunicó con el decano de la Facultad de Artes de esa casa de estudios, Fernando Cuadra, quien

se encontraba en reunión de Consejo Universitario.

La autoridad académica había llamado a los medios de comunicación para que colaboraran en la recuperación de estas joyas, consistentes en una pipa de plata, dos prendedores, cuatro anillos, todo avalado en más de cuatro millones de pesos.

El robo de estas piezas se produjo el sábado pasado alrededor de las 14:00 horas, en la Sala Chile del Museo, durante el horario de visita, en un momento de poca afluencia de público, en que los ladrones aprovecharon para descorrar los pivotes de seguridad de las vitrinas y llevarse las piezas.

### CONTINUA BUSQUEDA

El decano Cuadra manifestó que aún sigue el sumario para establecer responsabilidades en cuanto a este hecho, como también los trámites de investigaciones para recuperar las piezas restantes, que constituyen un valioso patrimonio cultural de la nación.



La selección nacional de fútbol efectuó ayer un intenso entrenamiento previo a su viaje de hoy a Bogotá. Mañana, en el estadio "El Campín", enfrentará al representativo colombiano. Chile jugará posteriormente frente a las selecciones de Bolivia, Perú y Paraguay.

## Crecen reservas internacionales

■ Economía muestra claros síntomas de reactivación, revela último informe del Banco Central

■ Superávit de Balanza Comercial llegó a 644 millones de dólares

La evolución de los indicadores económicos en los últimos meses permite esperar una recuperación en la economía nacional, respecto del período de baja actividad que afectó a diversos sectores del quehacer productivo. Así lo señala el Banco Central en su informe económico y financiero al 15 de junio de este año.

El instituto emisor indica que los actuales pronósticos de los países desarrollados resultan ser más optimistas que hace seis meses, por lo cual las expectativas de recuperación en el resto de las economías, entre ellas la nuestra, resultan ser más optimistas.

Según las cifras del Banco Central, la reducción del producto que se produjo en todo el año 1982, prácticamente se detuvo en el primer semestre del año en curso, en el cual, según estimaciones preliminares, sólo bajó en 0,5 por ciento, respecto del cuarto trimestre de este año.

De acuerdo con los últimos antecedentes disponibles, se advierte una recuperación en ciertas áreas de la economía. En mayo último, según cifras de la SOFOFA, la producción industrial aumentó en 6,1 por ciento respecto a la anterior, resultando ser más optimistas.

(Pasa a la Pág. 12-A)

La Ministra Madariaga

## Educación tiende a la plena libertad

■ El nuevo esquema de enseñanza aplicado en el país permitirá a las nuevas generaciones humanizar su mundo, dijo la Secretaría de Estado

El Ministerio de Educación, dentro de la filosofía y criterios básicos del Supremo Gobierno, ha establecido como objetivo “la educación centrada en la persona”, que tiene como fin secundario la vida social motivadora de un conjunto de libertades que aceptan la obediencia, el sacrificio y una ley común para el bien común, señaló ayer la titular de la cartera, Mónica Madariaga Gutiérrez, al inaugurar la XX Escuela de Temporada para profesores.

La ceremonia se realizó en la sede del Instituto Profesional Fundación DUOC, y a ella asistieron su director, Hernán Holley; la Secretaria Regional Ministerial de Educación Marta Stefañosky; el jefe de Extensión Cultural Germán Domínguez, y diversas autoridades del sector, además del presidente del Colegio de Profesores, Juan Eduardo Gariazo y otros representantes de los docentes del país.

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Sanciones

Trescientos doce millones 166 mil 298 pesos en multas por infracciones a la legislación laboral y previsional, ha cursado la Dirección del Trabajo a través de su Cuerpo Fiscalizador, desde 1981 a mayo de 1983.

(Inf. Pág. 5A)

## SERVICIOS



## LINEAS AÉREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 017 a las 08.00 a Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 066 a las 18.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 071 a las 18.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapo. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 226287) Vuelo tipo Charter a solicitud.

## LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 016 a las 14.15 de Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción. LAD 067 a las 15.55 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 070 a las 19.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapo y La Serena.

## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.00 de Buenos Aires.

LADECO: (Informaciones: 719445) LAD 111 a las 21.40 de Río de Janeiro y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000) PL 606 a las 10.05 de B. Aires.

AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 093 a las 12.30 de París, Re- cife, Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 719427) AV 080 a las 09.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima; con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719280) EA 1 a las 12.05 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA 10 a las 18.39 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 071 a las 15.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

EAST AIR: (Informes: 719447) UD 201 a las 11.00 de Miami. UD 511 a las 23.00 de São Paulo.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 12.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, São Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (82737) SK 957 a las 20.45 de Estocolmo, Copenhague y Río.

VARIG: (Informes: 719163) RG 924 a las 13.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, São Paulo y Porto Alegre.

## SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 17.25 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 09.00 a Asunción, São Paulo y Río de Janeiro. LAD 300 a las 09.05 a Guayaquil y Bogotá.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 349121) AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 606 a las 11.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.

AIR FRANCE: (Reservas: 719419) AF 094 a las 14.50 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.

AVIANCA: (Reservas: 81319) AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA 1 a las 12.55 a Buenos Aires. EA 10 a las 19.30 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (64251) EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 510 a las 14.00 a São Paulo.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a los 07.35 Montevideo, São Paulo, Río de Janeiro y París.

LUFTHANSA: (Reservas: 722681) LH 505 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, São Paulo y Río de Janeiro.

SAS: (Reservas: 82736) LD 110 a las 09.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 687511) RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, São Paulo, Río, Milán, Roma, Belén, Lisboa y París.

BUSES AL AEROPUERTO ARTURO MERINO BENÍTEZ

Empresa CAR TRANS y Cia.: Salida cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749516, 495745 y 6226424.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

## EFEMERIDES NACIONALES

1869.— Muere doña Isidora Zegers de Huneeus, fundadora y primera directora del Conservatorio Nacional de Música. Recibió su educación artística en París y en Santiago su hogar se transformó en un selecto lugar de reuniones, frecuentado por Andrés Bello, José Zapiola, Mercedes Marín del Solar y otras personalidades de su época. Fue también escritora y crítica de arte, colaborando en el "Chileano Musical".

1884.— Se dicta una ley mediante la cual se encendió al Gobierno la misión de reparar, desde el Perú, los restos del Libertador Bernardo O'Higgins, sepultados en el Cementerio General en el lugar destinado a los Presidentes de la República, colocar el retrato del prócer en el Palacio de la Moneda y erigir un monumento a su memoria en la Catedral. Todas esas tareas se cumplieron finalmente, con la participación de la ciudadanía.

1925.— Chile y Perú reanudan sus relaciones diplomáticas.

## EFEMERIDES EXTRANJERAS

1558.— El ejército flamenco, bajo las órdenes del Duque de Egmont, al servicio del Rey Felipe II de España, vence a los franceses en Gavilanes.

1648.— Los franceses toman Tortosa en Italia.

1793.— La joven gironina Carlota Corday asesina de una puñalada en el corazón a Jean Marat, jefe de la montaña, cuando éste se bañaba, por considerarlo el autor intelectual de las matanzas de sus correligionarios, durante la época del terror en la Revolución Francesa.

1797.— Estalla en Venezuela el primer movimiento de independencia, encabezado por Manuel Gual y José María España. Una delación permitió a las autoridades españolas desarticular temporalmente el movimiento.

1813.— Nace el médico francés Claude Bernard, considerado el creador de la fisiología moderna. Investigó la formación de azúcar en el hígado, la influencia del gran simpático en la sensibilidad, las funciones pancreáticas y las glándulas salivales.

1822.— Los griegos derrotan a los turcos en las termópilas.

1878.— Finaliza la guerra ruso-turca.

1964.— El gobierno mexicano libera al pintor David Alfaro Siqueiros, preso desde 1960.

1971.— En Marruecos son fusilados diez oficiales del Ejército, acusados de tratar de derrocar al Rey Hassan.

1973.— El Congreso argentino acepta la renuncia del Presidente Héctor Cámpora, dejando expedido el camino para el regreso de Juan Perón.

1978.— Se anuncia la finalización de toda ayuda técnica y económica china a Albania.

## PENSAMIENTO

"Lo que abunda no sobra". Refrán popular español.

## NATALICIOS

Gustav Freytag, escritor alemán (1816-1895).

## SANTORAL DE HOY: San Enrique MAÑANA: San Camilo.



## TRENES

## MOVIMIENTO DE TRENES

## SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
18.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.40	Till Til	Local	Diarío (exc. Sab y Vesp. fest.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Till Til	Local	Diarío (exc. Días fest.)
8.35	Quillota	A. Expreso	Días fest.
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

## SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Oviedo	A. S. Salón	Diarío
8.30	Concepción	"Rápido de los Lagos"	Diarío
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diarío
11.00	Linares	A. Local	Diarío
13.30	Concepción	A. Local	Diarío
14.30	Chillán	A. Local	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
17.30	Chillán	T. Expreso	Diarío
18.30	P. Montt	T. Expreso	Diarío
19.00	Valdivia	A. Expreso	Diarío
20.00	Valdivia	T. Expreso "Rápido del Callao Calla"	Diarío
20.15	F. Montt	T. Expreso	Diarío, except. sáb.
21.00	Temuco	T. Expreso	Diarío
22.00	Concepción	A. S. Salón "El Frontón"	Diarío
22.20	Concepción	A. Expreso "So por Económico"	Diarío
22.45	Concepción	A. S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diarío

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 82137. Estación Mapocho: 60923, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 82137 (Galeras El Libertador); Fono: 301818 - 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galeras Sur), local 2282903. Servicio Autónomo, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 82137, local 31844.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

## FARMACIAS

## FARMACIAS DE TURNO SEMANA DEL 9 AL 15 DE JULIO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL — CIRCUITO ALMAGRO — AVDA. NORTE SUR — GRUPO "A" SCOTT, Avda. Marta 1399 — GRUPO "B" AS, Agustinas 961; CERVANTES, Monjitas 874; LA NACIONAL, Padre Orellana 1460; LOS HEROES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 704; NUBLE, San Diego 1796.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUIELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU. GRUPO "A" — PRINCIPAL, 5 de Abril 1388; GRUPO "B", EL MIRADOR, El Mirador 29; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479; ROJAS, Basílica Guerero 1401; REPUBLICA, Libertador Bdo. O'Higgins 2298.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINGO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B", ARAVIL, Providencia 1733; CARMEN, Pedro de Valdivia 12; RUBIO, Flandes 1030; ROJAS 2, Rómán Diaz 23; LOS CASTAÑOS, Vitacura 8975; ROZZI, Salvador 702; CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215; KENT N° 2, Candelaria Goyenechea 3820; BINFIA, Tobalaba 2051; DE LA CRUZ, Eloy 1329; JENSEN, Apoquindo 4383.

5º SECTOR: IRARRAZVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; LARCO 17; Irarrázaval 1280; ANDRADE, Irarrázaval 256; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; PLAZA ZAPATARIO, Pedro de Valdivia 5280; LORELEY, Echeñique, 6435; LO PLAZA, Pedro de Valdivia 4179; AGROCOLA MACUL, Escuela Agrícola El Lácar, Jorge Matte 3945; MODELO, Egaña 706; LOS ARCOS, Larraín 8146; LAGO PUYEHUE, Irarrázaval 2461; RADIUM, Manuel Montt 2962.

6º SECTOR: COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA — GRUPO "A", CENTRO, Santa Rosa 8051 — GRUPO "B", PICTON, Vizcaya Mackenna 10310; BELLAVISTA, Vizcaya Mackenna 7255; SANTA CRISTINA, Tomé 0658.

8º SECTOR: COMUNAS DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA — LA GRANJA N° 2, Gran Avenida 8239; CARYVON, Gran Avenida 4558; JAZMIN, Gran Avenida 6494; PANAMERICANA SUR, J. Pinto 5383; SAN CRISTOBAL, Sebastopol 406; SANTA ADRIANA, Víparaiso 6999; LA FLORIDA, Vizcaya Mackenna 5717; SUIZA DE URGENCIA, Gran Avenida 3050 — COMUNA DE SAN BERNARDO — LEYVA, José J. Pérez 559; AMERICA, Balmaceda 839.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 156; DIEZMA Y MEDIO, Vizcaya Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA, Vizcaya 4224.

## Actas de la Comisión de Estudio

(Transcripción Textual)

## Leyes Orgánicas

## SESION 20\*, CELEBRADA EN JUEVES 16 DE JUNIO DE 1983 (PARTE III)

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con asistencia de la señora Luz Bulnes Aldunate y de los señores Raúl Bertelsen Repetto, Gustavo Cuevas Farren y Jaime Guzmán Errázuriz.

Excusán su inasistencia los señores Francisco Bulnes Ripamonti y Hermógenes Pérez de Arce Ibáñez.

Concurre, asimismo, especialmente invitado, el señor Carlos Cruz-Coke Ossa, profesor de Derecho Constitucional de la Universidad de Chile, quien sigue haciendo uso de la palabra.

Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz.

Afirma que tanto en la "Comisión Ortúzar" como en el Consejo de Estado y en la Junta de Gobierno —el tercero de elaboración de la Constitución— existió unanimidad en orden a que ésta era un sistema participativo eficaz, que despolitizaba la vida regional, y que, además, era un factor importante de descentralización.

## La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

Reactivar  
sin Inflación

La Confederación de la Producción y del Comercio ha hecho entrega al Gobierno de un documento que contiene "sugerencias" de medidas económicas destinadas, como se dijo, a acelerar el proceso de reactivación de la economía nacional.

El trabajo, producto del análisis sectorial de cada una de las seis ramas que componen la organización matriz de los empresarios privados, fue entregado al Ministro de Hacienda, con una carta dirigida al Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Dicho documento responde a un compromiso asumido por la entidad ante S. E. en orden a exponerle sus inquietudes y proposiciones reactivadoras a través de un análisis en profundidad.

En síntesis, las sugerencias de la Confederación de los empresarios privados proponen aumentar la proyectada tasa inflacionaria del presente año, con el objeto de provocar la reactivación por la vía de la demanda.

La proposición, de corte claramente keynesiano, será estudiada por el Ministro Cáceres y eventualmente confrontada con el Plan de Emergencia que está en marcha, y que se caracteriza por su pragmatismo dentro de un esquema de economía moderna.

La fórmula del economista Maynard Keynes afirma que en tiempos depresivos, el Estado debe aumentar su participación en el proceso productivo con el objeto de incentivar la demanda y el empleo con recursos públicos. La inflación derivada de tal acción sería compensada con el mayor nivel de ingresos que induciría esa mayor actividad generada por el uso del dinero de la Caja Fiscal.

La experiencia ha demostrado, y en todos los países donde se ha llevado a la práctica, que, disminuyendo la crisis en determinado momento, dicha proposición es detonante de un proceso inflacionario creciente. Los chilenos tienen claro el recuerdo de lo que representa la inflación para sus ingresos y sobre todo para las posibilidades de ahorro y mejoramiento a mediano y largo plazo de las familias.

Una vez desatado el fenómeno corrosivo del dinero, se precipita toda clase de desastres, como la huida de la inversión extranjera y del crédito externo, dos elementos que la economía del mundo desarrollado utiliza ampliamente en una efectiva interrelación de desarrollo.

Proponer mayor inflación para superar situaciones de coyuntura recesiva es una específica realización del sentir popular de que peor es el remedio que la enfermedad, sobre todo cuando la recepción ya pierde terreno y los propios empresarios privados reconocen que se ha tocado fondo y comenzó la reactivación.

El Ministro de Hacienda ha explicado que con las medidas aplicadas la economía está reaccionando favorablemente tal como lo señalan las cifras captadas por los organismos públicos y por las entidades gremiales privadas. Y que el momento no es de atonadamientos, sino que de prudencia y atento cuidado a los hechos.

Sería extremadamente grave que por una decisión equivocada, en un tiempo en que hay que actuar con especial tino para afirmar las bases ya puestas a la espera de que fragüen firmemente, vaya a despeñar un proceso inflacionario que arrase con todo lo conseguido con mucho esfuerzo de todos.

## "Espionaje"

Una intrincada red de espías soviéticos fue descubierta hace pocas semanas en Tokio, cuyo objetivo no eran secretos militares, sino el obtener datos en los sectores industriales, entre ellos el de la cerámica. La cerámica se ha convertido en el material de los años '90 y el Japón comenzó a invertir desde 1981 unos 50 millones de dólares para un programa de investigación con el fin de ganar la supremacía tecnológica en los Estados Unidos.

La cerámica es ligera, resistente a altas temperaturas, capaz de tolerar los esfuerzos económicamente y en especial de manera abundante. La cerámica, que hasta hace una década de años era considerada demasiado frágil para ser utilizada en amplia escala industrial, se ha convertido en uno de los sectores estratégicos en la investigación, a nivel mundial.

Para dar un ejemplo bastaría con señalar que se emplea cerámica en la construcción de los motores para automóviles, camiones, aviones, que tienen la ventaja de consumir menos energía y realizar un gran ahorro de materias primas.

Gracias a la nueva tecnología es posible fabricar toda una nueva clase de material, explicó Ray Wiech, investigador del "California Institute of Technology", que tiene propiedades completamente distintas a la cerámica conocida hasta hoy".

Fue el "boom" de la electrónica, a comienzos de los años '70, el que desencadenó la carrera hacia la cerámica. Cuando comenzaron a surgir las industrias productoras de circuitos pequeñísimos se planteó el problema del soporte. Era necesario usar pequeñas placas eléctricamente aislantes, resistentes al calor, indeformables, y las mismas fueron realizadas en discos de cerámica.

A la investigación electrónica se unió pronto la espacial. Para defender a los astronautas de las temperaturas altísimas, las naves fueron tapizadas externamente con 34.000 baldosas de cerámica, constituidas en el 99,7 por ciento de purísima fibra de silice, capaz de resistir una temperatura de 1.540 grados sin deformarse.

La cerámica constituirá en el futuro inmediato el soporte de una verdadera revolución tecnológica, apenas se elimine lo que es aún su principal problema: la fragilidad del material. Cuando esto suceda, el impacto que producirá será casi similar al que suscitó en los años '50 el "boom" del plástico.

## Economía

## Pequeña Minería

El Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle, destacó que el Gobierno tiene como una de sus preocupaciones principales el ir en ayuda de la mediana y pequeña minería, consciente de la importancia de ese sector en la actual etapa de recuperación económica.

Añadió que se ha incluido en los programas ministeriales la autorización para que la Empresa Nacional de Minería establezca poderes compradores en aquellas regiones que se estimen posibles y convenientes. Siguiendo esta instrucción, se han establecido ya poderes compradores en Tocopilla, Vallenar y Ovalle, encontrándose en estudio la posibilidad de hacerlo en Antofagasta, Combarbalá, Illapel y Ca-

temu. Otras medidas adoptadas por el Gobierno, en beneficio de los pequeños y medianos mineros, han sido las referidas a una disminución aplicada por ENAMI en los cargos de tratamiento — maquila — que esa empresa cobra a los mineros por el procesamiento y la comercialización de los minerales que le venden. Esta disminución en el valor de la maquila la obtiene ENAMI por la vía de restringir sus costos operacionales.

Esta decisión gubernamental incidió favorablemente en los ingresos que percibe la pequeña y mediana minería, por concepto de venta de minerales. Se trata de una operación comercial común en empresas de fundición y refinación que existen en el mundo y que es adoptada en circunstancias como las actuales, para asegurar la continuidad del abastecimiento de minerales que requieren estas empresas como ENAMI, para mantenerse en funcionamiento.

## Análisis



Otra de las medidas es la opción para que los productores mineros puedan renegociar sus deudas adquiridas con organismos de Gobierno. En virtud de ella, los mineros pueden recuperar las deudas que tienen con el Banco del Estado. Para ese efecto, se concede un plazo de hasta seis años para el pago de esa deuda, incluido un periodo de gracia que puede ir de uno a dos años. Otra posibilidad la renegociación respecto a deudas que tienen los mineros, adquiridas a través de la CORFO.

Por otra parte, se han dictado normas que permiten el acceso de los productores mineros medianos a una nueva fuente de financiamiento crediticio, como es el crédito de preembargo. Este es un tipo de créditos de aplicación normal en el sector exportador, puesto que a los mineros se les incluyó en esta área.

El Ministerio de Minería, asimismo, se ha preocupado, desde hace ya un tiempo, de estudiar algunos problemas que se presentan en el área tributaria minera y ha sometido a consideración del Ministerio de Hacienda las alternativas de solución de ellos.

Por otra parte, se ha creado una comisión en el ministerio respectivo, que está encargada de proponer las modificaciones legales necesarias para eliminar factores discriminatorios en la tributación que afecta la pequeña y mediana minería.

La política gubernamental — de acuerdo al principio de subsidiariedad — ha sido, pues, de indudable beneficio para los mineros y para el país, lo que ha permitido enfrentar con eficacia las situaciones derivadas de la recesión mundial.

## Ayuda Para el Desarrollo

No obstante las elevadas cifras de desempleo y los reducidos presupuestos públicos, la República Federal de Alemania ha aumentado su ayuda al desarrollo.

La declaración la formuló el Ministro de Alimentación, Agricultura y Bosques de dicho país, Ignaz Kiechle, ante la novena sesión del Consejo de Alimentación Mundial de la ONU, reunido en Nueva York.

Señaló que la República Federal aumentó en un 11,1 por ciento su ayuda al desarrollo en 1981 respecto al año anterior y en un 6,9 por ciento en 1982, totalizando así 7 mil 700 millones de marcos, lo que casi duplica el aporte que se hacía en 1977. Del total de la ayuda de 1982 un 27% está destinado al desarrollo rural.

El Ministro Kiechle destacó los aumentos de 3,5 por ciento de la producción de cereales en los últimos diez años en Asia, lo que supera el promedio mundial de 2,6%, e indicó que en América Latina, en los últimos 25 años, la pro-

ducción alimenticia creció en un 3 por ciento, aunque con considerables diferencias de un país a otro.

"Los problemas más candentes, dijo, se presentan en África: no obstante que la producción en 1982 aumentó, la producción per cápita ha disminuido en un uno por ciento aproximadamente. Sin descuidar otras regiones, afirmó, debemos conceder a África nuestra especial atención y ayuda".

Indicó que "a juicio de mi Gobierno, la ampliación de la producción alimenticia y un adecuado mantenimiento de reservas en los propios países en desarrollo, son los pilares de sostén más importantes para la seguridad alimenticia". Celebró que ya más de 50 países intentan o proyectan solucionar sus problemas alimentarios en el marco de las estrategias del Consejo de Alimentación Mundial.

Dijo que, no obstante los avances, la ayuda alimentaria seguirá siendo necesaria todavía

por largo tiempo, se mostró partidario de un nuevo convenio sobre el trigo y indicó que la ampliación del comercio agrario contribuye también a la mayor seguridad alimentaria de los países en desarrollo.

"La Comunidad Europea, afirmó, ha tenido en cuenta esto, incrementando las importaciones. Por lo que respecta a mi país, pude manifestar que nuestra importación total — excluido el petróleo — procedente de países en desarrollo, ha aumentado el 0,5 por ciento en 1981 y el 4,6 por ciento en 1982, respectivamente, en relación con el año pasado anterior, alcanzando la suma de 15 mil 100 millones de dólares. Todavía más acentuadamente aumentó la importación de productos alimenticios, que en 1982 alcanza un incremento del 10 por ciento, totalizando 4 mil 700 millones de dólares. Por tanto, las importaciones de estas mercancías en la República Federal de Alemania se han duplicado desde 1973".

De Gwynne DYER

## La Tragedia de Simón Bolívar

"Somos el microcosmos de la raza humana. Somos un mundo aparte, jóvenes en las ciencias y en las artes, pero viejos como sociedad humana. No somos ni indios ni europeos, pero tenemos de ambos".

Estas palabras de Simón Bolívar, escritas en el exilio en Jamaica, en el momento peor de su lucha, representan la expresión suprema de su visión de una América Latina libre y unida. Continuó batallando y liberó a cinco países de un gobierno colonial, pero después de 200 años de su nacimiento, esos países continúan divididos.

"No son los españoles, es nuestra propia desunión lo que nos ha devuelto a la esclavitud", escribió Bolívar en 1811-12 después del fracaso de la primera revuelta contra los españoles en Venezuela. Esas palabras podrían servir de epíteto para todas las tentativas de Latinoamérica para controlar su propio destino durante las dos décadas siguientes.

Con la excepción de Brasil y de algunas pequeñas ex colonias de Gran Bretaña, Francia y Holanda, el resto de América Latina, desde la frontera norte de México hasta el extremo sur de Tierra del Fuego, habla el mismo idioma, comparte la misma cultura y religión y nació de siglos de historia común bajo el dominio de España. Y sin embargo, toda esa área no ha podido convertirse en una sola nación de 220 millones de habitantes, rica, poderosa y variada.

En cambio, está dividida en 18 repúblicas y

aun la más poderosa de ellas es virtualmente impotente ante las grandes concentraciones de poder económico y militar que dominan el mundo. Todos aceptamos este estado de cosas como natural e inevitable porque nunca hemos conocido otro, y sin embargo, Chile y México no están mucho más separados que Florida y Alaska.

En 1826, el punto culminante de su poder, Bolívar gobernó parte de Sudamérica desde el Caribe hasta el límite de Argentina, y convocó un congreso que propuso una federación general de las Américas, con ejército y armada comunes. Pero cuando murió, cuatro años más tarde, la zona que gobernaba se dividió en cinco países distintos — y el proceso de escisión continuó hasta la creación de Panamá en 1902.

Existen sólo dos paralelos en el mundo para la extraordinaria desunión política de las Américas de habla hispana — el mundo árabe y los países anglofonos — y la explicación es obvia en ambos casos.

El mundo árabe comenzó a fraccionarse políticamente un siglo después de sus primeras conquistas, hace más de mil años, porque las áreas habitables de esa parte del mundo están separadas por vastas zonas desérticas. Los principales países de habla inglesa que nacieron de Europa están también separados por miles de kilómetros de océano; en realidad, están en cuatro continentes distintos.

Entonces, ¿por qué hay en América Latina 18

repúblicas diferentes si todas hablan castellano? La geografía no es excusa: si China, India o la Unión Soviética — con poblaciones mucho más diversas — pueden mantenerse unidas, también América Latina debería poder hacerlo.

La geografía tampoco era excusa en tiempos de Bolívar: cuando ocurrió la revolución norteamericana no tomó un tiempo significativo, tanto más corto ir de Georgia a Maine que lo que, cuarenta años más tarde, tomó viajar de Colombia a Chile. Sin embargo, las trece colonias británicas beligerantes de Norteamérica lograron crear una nación unida, cosa que las ex colonias españolas de América Latina no pudieron hacer.

En un sentido fracasaron porque la verdad es que no querían tener éxito. La élite local de cada provincia de América Hispana trataba de reemplazar el poder español por su propia autoridad desenfrenada a fin de no someterse a un nuevo centro de poder más allá de sus fronteras.

Las distintas provincias de América Hispana arrastran ahora tanta historia, tantas generaciones de enseñanza deliberada de actitudes nacionalistas y tantos millones de personas en el gobierno, en las fuerzas armadas y en las industrias protegidas cuyos trabajos dependen directamente de que continúen existiendo las 18 repúblicas separadas, que la unidad con que soñara Bolívar se ha vuelto inconcebible. Y eso es una desgracia muy grande.



## "Mano Adaptiva"

La empresa Grau Feinwerktechnik GmbH & Co., de Böhmenkirch, en colaboración con la Escuela Técnica Superior de Aalen, República Federal de Alemania, acaban de dar a conocer una prótesis o "mano adaptiva" que funciona mediante la corriente eléctrica que el cerebro envía a los músculos. En el futuro lejano, ya se está trabajando en ello, tendrá incluso la posibilidad del sentido del tacto.

Esta mano adaptiva, con sus cinco dedos, su aspecto estético similar a la natural y con la maravillosa posibilidad de agarrar, transportar o soltar, es lo mejor que se ha hecho en este campo en el mundo.

La publicación "Novedades Científicas Alemanas", dice: "La mano adaptiva está dirigida por corrientes eléctricas que el cerebro envía a los músculos. Estos impulsos mieléctricos originan, en una persona sana, el movimiento de sus miembros. En la nueva prótesis, los electrodos en la superficie del muñón recogen esas señales, las filtran y amplifican para que puedan poner en marcha dos motores eléctricos, uno que mueve el dedo pulgar y el otro los demás dedos, que, a través de un complicado sistema de tracción, ponen los dedos artificiales prácticamente hasta el milímetro de la posición deseada".

## "La abnegación de la mujer es ayuda vital al anciano"

□ Conceptos de la presidenta de CONAPRAN a voluntarias de todo el país

La presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei, felicitó a las voluntarias de esa entidad por su abnegación, tesón y espíritu de entrega a las tareas impulsadas por ese Consejo.

Así lo enfatizó la esposa del General Matthei, al presidir la ceremonia inaugural de un seminario de capacitación al que asisten las vicepresidentas regionales y las coordinadoras de la Región Metropolitana de CONAPRAN.

El acto se realizó en la sala 8 del edificio Diego Portales, oportunidad

### Establecimientos de enseñanza reciben nombres de próceres

Doce establecimientos de enseñanza, correspondientes a Calama, Talcahuano y comuna de La Florida, están en la provincia de Santiago, llevarán adic平 a su numeración un nombre. Con ello se inicia el cumplimiento de lo dispuesto por la Ministra de Educación Pública, Mónica Madariaga, en el sentido de que los planteles escolares del país lleven un nombre de alguna persona ilustre.

Para el Liceo "A", N° 23 de Calama en la II Región de Antofagasta, se dispuso el nombre de "Luis Cruz Martínez"; y para el Liceo de Huapípicio, anexo al Liceo "A", N° 21 de Talcahuano, en la VIII Región del Bío-Bío, se dispuso el nombre de "Pedro del Río Zaharú".

Respecto de la comuna de La Florida se dispusieron los nombres que se indican a los siguientes establecimientos:

Liceo N° 89, "Benjamín Vicuña Mackenna"; Escuela "D", N° 436, "Guardiamarina Ernesto Riquelme"; Escuela "D", N° 613, "Andrés Bello"; Escuela "D", N° 455, "Cardenal Antonio Samoré"; Escuela "D", N° 453, "Dr. Sotero del Río"; Escuela "D", N° 444 "Maestra Elsa Santibáñez Briones"; Escuela "E", N° 439, "Manuel Rodríguez"; Escuela "F", N° 612, "Oscar Castro Zúñiga"; y Escuela "F", N° 443, "Marta Brunet".

### Labor de difusión literaria de la Unión de Escritores Americanos

□ Biblioteca en la Escuela 93 de Recoleta. Directiva de la entidad es presidida por 31 años consecutivos por el escritor Benjamín Morgado

Fue inaugurada la Biblioteca "Benjamín Morgado", en la Escuela "D" N° 93, ubicada en la Avenida Recoleta con calle Olivos. Lleva este nombre como un homenaje al escritor Benjamín Morgado, quien cumplió recientemente treinta años al frente de la Unión de Escritores Americanos. Morgado ha desempeñado una extraordinaria labor de difusión cultural y literaria y recibió un Premio Nacional en Teatro, por sus obras en tal género.

En el aula magna de la escuela se realizó un acto destinado a conmemorar el 30º aniversario de la Unión, con la concurrencia de la totalidad del personal docente y de escritores nacionales. En esta oportunidad, se acordó, dar el nombre de Benjamín Morgado a la biblioteca. El establecimiento está dirigido por el educador Fidel Segundo Reyes Duarte. Los alumnos reciben una orientación básica de tercer nivel, para proseguir sus estudios en las especialidades de mecánica de automóviles, sastrería, mueblería, peluquería, estética femenina, modas y secretariado. La Escuela se denomina Especial de Adultos y trabaja en tres jornadas. La Unión de Escritores Americanos le presta su permanente colaboración.

La entidad también colabora con la Escuela "E" N° 250 de Villa El Dorado, donde se crea la biblioteca "Mariana Suárez", y en otros establecimientos.

#### LA DIRECTIVA DE LA UNION

Recientemente se designó la nueva directiva de la Unión de Escritores Americanos designándose, pese a su permanente negativa, al propio Benjamín Morgado como presidente, iniciando así el año 31 que desempeña el cargo. El resto de la directiva quedó formada de la siguiente manera: vicepresidente, Sergio Bueno; secretario general, Miguel Ángel Díaz; secretario de actas, Georgina Figueras; tesorera, Laura Rosa Urbina; secretaria de relaciones nacionales, María Cristina Meneses; de relaciones internacionales, Darío de la Fuente, y prensa y propaganda Guillermo Rúbar.



Señora Elda Fornet de Matthei

### Revocada concesión de radiodifusora en la VIII Región

Por decreto del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones fue revocada la concesión de radiodifusión de onda media otorgada para la ciudad de Concepción, en marzo de 1964.

La medida fue adoptada en atención al fallecimiento de quien la obtuvo, el que fuera conocido hombre de radio Enrique Sánchez Matte, quien se desempeñó por muchos años como director gerente de la Radio Minería de la capital.

La medida fue adoptada en atención al fallecimiento de quien la obtuvo, el que fuera conocido hombre de radio Enrique Sánchez Matte, quien se desempeñó por muchos años como director gerente de la Radio Minería de la capital.

Problemas ecológicos abordará Corporación Educacional "P.A.Cerda"

Los problemas ecológicos y del ambiente serán analizados en la Corporación Educacional "Pedro Aguirre Cerda", cuya sede está ubicada en San Isidro 238 de la capital.

Esta materia será abordada por el profesor Luis Capurro, en un curso de quince lecciones, los días martes, para un público no especializado.

#### LIQUIDACION INVIERNO

FARMACIA VENDE MENOS DEL COSTO. ANTIBIOTICOS, VITAMINAS, FARMACOS, PERFUMERIA. MANUEL MONTT 779.

#### RECTIFICACION

El día 11 de julio de 1983, se publicó el Balance del COLEGIO INGLES MACKAY. Por error de imprenta decía: Colegio Inglés McKay S.A.; debiendo decir: COLEGIO INGLES MACKAY S.A.



Los distribuidores del nuevo diario "LA NACION", que será tabloide a todo color, con revistas y suplementos, se reunieron en el Hotel Tupahue de la capital, para conocer las medidas de distribución, adoptadas por la empresa. En la foto, un aspecto de la reunión citada.

### Reunión de distribuidores del nuevo diario La Nación

#### DISTRIBUIDORES PRESENTES

Distribuidores del Diario "LA NACION", de todo el país, se reunieron en la capital, en el Hotel Tupahue, para conocer las medidas adoptadas en el relanzamiento del nuevo Diario "LA NACION", a efectuarse en los próximos días.

Los distribuidores del diario conocieron, en amplitud, todas las medidas que se han adoptado, para hacer llegar el diario a las regiones y provincias en un flota propia de vehículos, de forma tal que esté con prontitud en poder del público lector. Asimismo, se les presentó los sistemas publicitarios preparados para este efecto y se les señaló la modalidad que se adoptará para despacharlo en forma dinámica, con entrevistas y columnas diversas, de forma tal que comprenda la totalidad de la actualidad nacional, dando el máximo énfasis a la actividad deportiva de todo el país.

Durante la reunión, que fue presidida por el director de "LA NACION", Gastón Acuña, se contestó toda clase de preguntas de los distribuidores, relacionadas con el nuevo diario.

Por su parte, en una segunda etapa de la reunión, el director del Diario Oficial, Enrique Menchaca, explicó a los distribuidores acerca del envío de esta publicación a las provincias, lo que se hará en la misma flota que llevará el nuevo diario "LA NACION".

Durante la reunión, estuvieron presentes, además, el gerente comercial, José Santelices y el jefe de Agencias, Alfredo Muñoz Cerdá.

Al término de la reunión, los distribuidores presentes señalaron su satisfacción por las medidas que se habían adoptado, indicando que en sus respectivas jurisdicciones adoptarán todas las medidas del caso, conducentes a que el nuevo Diario "LA NACION" llegue en la más oportuna forma al público, dado que el sistema de distribución, su nuevo formato y la manera en la que está concebido, con revistas y suplementos, satisface el interés de la población, según ellos lo estiman.

#### Profesionales de enfermería

### Sonia Garrido fue elegida vicepresidenta panamericana

La actual presidenta del Colegio de Enfermeras de Chile, Sonia Garrido Ballerín, fue elegida segunda vicepresidente de la Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería, al renovarse el Consejo Directivo de la Junta Ejecutiva de ese organismo internacional, durante la reunión celebrada recientemente en Brasil.

La dirigente gremial, al regresar a Chile dio a conocer que los miembros integrantes de la Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería acordaron preocuparse en forma especial de las condiciones de trabajo, contrataciones y remuneraciones de las enfermeras del hemisferio en sus respectivos países.

Anunció que nuestro país mantiene abiertas las postulaciones a la Beca que ese organismo internacional otorga para un programa de perfeccionamiento en el país que la enfermera seleccionada elija.

El Colegio de Enfermeras A.G. recibirá las postulaciones provenientes de los distintos Consejos Regionales, hasta el 30 de julio, por cuanto, a su vez, dispone de plazo hasta el 30 de septiembre próximo para presentar la postulación chilena ante la Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería.

#### GUERRA NUCLEAR

Sonia Garrido, en su calidad de Presidente del Colegio de Enfermeras de Chile, A.G., tomó parte, paralelamente en la Reunión del Consejo de Representantes Nacionales (CRN) del Consejo Internacional de Enfermeras (CIE), efectuada también en Brasil. En dicha reunión se analizó una amplia gama de temas: desde los preparativos en el campo de la enfermería ante una eventual guerra nuclear.

#### GUERRA NUCLEAR

Sonia Garrido, en su calidad de Presidenta del Colegio de Enfermeras de Chile, A.G., tomó parte, paralelamente en la Reunión del Consejo de Representantes Nacionales (CRN) del Consejo Internacional de Enfermeras (CIE), efectuada también en Brasil. En dicha reunión se analizó una amplia gama de temas: desde los preparativos en el campo de la enfermería ante una eventual guerra nuclear.

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que nunca, en el aspecto humano de la atención de salud".

En la reunión del C.I.E. se acordó, además, fortalecer la propia organización gremial y "poner énfasis, más que

## Millonarias multas por infracciones laborales

Trescientos doce millones 166 mil 298 pesos en multas por infracción a la legislación laboral y previsional ha cursado la Dirección del Trabajo a través de su Cuerpo Fiscalizador desde 1981 a mayo de 1983. Así lo dio a conocer una información entregada por la Subdirección del Trabajo, Vicaría Vásquez.

El número de empresas fiscalizadas en este periodo alcanzó a 57 mil 404 favoreciendo a 902 mil 456 trabajadores.

La persona señaló que la entidad ministerial ha estado realizando también una labor preventiva de fiscalización con un total de programas que alcanzan a los 175 aplicadas a ocho mil 957 empresas y favoreció a 181 mil 337 trabajadores.

Por su parte también se dio a conocer la importancia de las instancias de conciliación de las partes, efectuadas en los comprendidos, situación que conducía a un arreglo sin llegar a los Tribunales. En 1982 los comprendidos alcanzaron a 58 mil 604, con 75 mil 127 trabajadores. Los resultados fueron: 31 mil 890 trabajadores y empleadores llegaron a un buen término, haciendo un 54 por ciento del total; 12 mil 233 fueron a los juzgados (20.87%); denuncias realizadas por los trabajadores y que fueron encontradas infundadas, alcanzó a 3 mil 237 casos (5.52%); casos abandonados, vale decir que las partes no concuerdaron a la citación, fueron 1 mil 752 (13.23%) y pendientes suman tres mil 492 casos.

En 1983 los comprendidos bajaron notoriamente. El número alcanzó a 23 mil 549, con 26 mil 977 trabajadores implicados. En este año los conciliados fueron 12 mil 635 con un 54.66 por ciento; fueron a juzgados cuatro mil 329 casos con un 18.38 por ciento.

También el número de casos abandonados con relación al año anterior, disminuyó. Fue de un total de dos mil 645 casos; infundados, mil 133 y pendientes, dos mil 807 casos.

## Reunión del Ministro del Interior con los sindicatos del cobre

Una serie de reuniones con dirigentes de los diversos sindicatos del cobre sostendrá hoy, a partir de las 11.00 horas, el Ministro del Interior, General Enrique Montero, en su gabinete del Palacio de La Moneda.

El objeto de estos encuentros es tratar con ellos la petición formulada por el dirigente Guillermo Medina en el sentido de contemplar el llamado Pacto Social, en el que las directivas de los sindicatos estén integradas sólo por personas que persigan fines gremiales.

Mañana, en tanto, el Consejero de Estado en representación de los trabajadores asistirá a una audiencia que le concedió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Jefe de Gabinete señaló a los periodistas que tenía fundadas esperanzas en que hoy todas las inquietudes de los trabajadores del cobre quedaran resueltas o por lo menos alguna forma de operar en dicho caso.

## Análisis de la situación del país

Una reunión de coordinación para analizar la situación del país, así como las últimas medidas tomadas por el Gobierno, llevó a cabo ayer el Comité de Asesoría Presidencial, ASEP, presidido por el Ministro del Interior, general Enrique Montero Marx.

En este encuentro, que se extendió por más de dos horas, participaron los Ministros de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, del Trabajo, Patricio Mardones; Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez, el Viceministro de Relaciones Exteriores, General Sergio Covarrubias, y el Subsecretario del Interior, Germán Gardeweg.

Oficialmente no se entregaron antecedentes respecto a la sesión de trabajo, indicándose solamente que la misma fue de coordinación e informativa.

## Infante de Marina murió durante un ejercicio rutinario

La Comandancia en Jefe de la Tercera Zona Naval, con asiento en Punta Arenas, informó que el lunes 11, durante el desarrollo de ejercicios de rutina del Destacamento de Infantería de Marina "Cochrane", se produjo un accidente a raíz del cual falleció el cabo 2º infante de marina, Juan Eduardo Alegria Placencio, quedando heridos de mediana gravedad los soldados I. M. Jorge Pierro Fernández y Francisco Rodríguez Lagos, los cuales se encuentran en recuperación en el Hospital Naval de Punta Arenas.



Interior del Museo Aeronáutico. Pueden observarse valiosas piezas de motores y aviones a escala. El constituye una reliquia de la aviación nacional.

## Hoy se cumplen 39 años del Museo Aeronáutico

Está bajo la dirección del general de brigada aérea (A) Eleodoro Calderón Loyola. Ceremonia habrá a las 11.30 horas

Hoy se conmemoran treinta y nueve años de la fecha en que se dictó el decreto mediante el cual se estableció el Museo Aeronáutico de Chile que actualmente está bajo la dirección del general de brigada aérea (A), Eleodoro Calderón Loyola.

Su creación obedeció a la necesidad de preservar todas las piezas que históricamente tienen interés para las actividades aeronáuticas y que, a su vez, constituyen motivo de ejemplo y enseñanza para el público.

Con motivo de este aniversario, hoy a las 11.30 horas, se efectuará un acto especialmente preparado y que estará destinado a dar relevancia al Museo que constituye una joya y admiración en el país y en el exterior. Han sido invitadas las más altas autoridades civiles y militares. La reunión se realizará en la sede del Museo, en el interior de la Quinta Normal.

### HISTORIA DEL MUSEO

El Museo Aeronáutico de Chile, fue creado mediante decreto supremo, el día 13 de julio de 1944, y nació con el fin de preservar las reliquias y elementos que merecen la atención del público, por ser los primeros que dieron origen a la formación de la Aeronáutica Nacional.

Su misión específica es mantener viva la historia de nuestra Aviación, mostrando a las generaciones presentes y futuras, las distintas etapas de su desarrollo. También le corresponde al Museo Aeronáutico la tarea de difundir y estimular el interés de la gente por las diferentes disciplinas y servicios que comprende la aeronavegación, cuya tecnología y progreso están íntimamente ligados al avance del país.

El Museo para llegar al sitio en que hoy se encuentra ha debido pasar por muchas etapas a través de su existencia. Su primera sede fue una modesta y estrecha sala de la Academia de Guerra Aérea, en una casa ubicada en calle Catedral. Posteriormente, por inconvenientes del inmueble, fue transferido a la Dirección de Aeronáutica, en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1452, donde actualmente funciona el Círculo de Veteranos del 79.

Por algunos años, su funcionamiento en ese edificio fue un poco incómodo, y nuevamente por reestructuraciones de servicios, debe cambiarse de ubicación ocupando parte de la Biblioteca Nacional, lugar donde se mantuvo por muy poco tiempo en exhibición.

A raíz de todos estos inconvenientes y al no contar con local adecuado, el Museo debió ser instalado en la Base Aérea El Bosque, Escuela de Especialidades. Su estada en este lugar también se torna breve, por tratarse de un recinto militar.

Sólo entre los años 1963 a 1964, el Círculo de Precursores de la Aviación decidió tratar de salvar este preciado patrimonio, e inició una campaña para conseguirle una sede fija e independiente.



Feliz la madre de los trillizos nacidos en el Hospital El Salvador, Carmen Oporto Cea recibe las donaciones que le hizo llegar la Primera Dama para ayudar a sus hijos.

## Primera Dama ayuda a trillizos necesitados

La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, envió una ayuda consistente en cunas, ajuarés completos y pañales, a la madre de los trillizos nacidos en la Maternidad del Hospital El Salvador, Carmen Oporto Cea, quien se encontraba muy preocupada por la situación de sus hijos.

La progenitora es de escasos recursos, madre soltera y no contaba con ayuda para sus niños, dos mujeres y un hombre.

La donación efectuada por la esposa del Jefe de Estado fue entregada a Carmen Oporto por la Secretaria Ejecutiva y Jefa del Departamento de Ajuarés del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, Sonia de Reyes y Elisa de Rodríguez, respectivamente.

Los recién nacidos se encuentran en buen estado y están siendo atendidos en la Unidad de Cuidados Intensivos de Neonatología, del Hospital El Salvador, por cuanto nacieron a las 36 semanas de gestación.

Los pequeños pesan un kilo 600, un kilo 350 y un kilo 850 gramos.

El Director de la Maternidad, Joaquín Iglesias, y la matrona jefe, María Inés Osorio, explicaron a las representantes de la Primera Dama que Carmen Oporto fue internada a partir de mayo en el establecimiento, con el objeto de evitar un parto prematuro y riesgos para los niños.

La madre de los recién nacidos recibió en forma personal la donación proporcionada por la señora Hiriart, mostrándose muy emocionada y agradecida. "Estoy muy feliz por la preocupación demostrada por la Primera Dama", afirmó la parturienta.

## Reaparecieron Anales de la U. de Chile

Centenario publicación de la Casa de Bello fue suspendida en 1971, reapareciendo ayer en solemne ceremonia presidida por el rector Soto Mackenney

En solemne ceremonia, la Universidad de Chile presentó ayer el I Tomo de la quinta serie de los Anales del plantel que, de esta forma, "vuelven a ser, como en su origen, el órgano informativo oficial por excelencia de la corporación", señaló el director general académico, Mario Pizarro, al hacer una presentación de estas ediciones.

Esta publicación, cuyo primer volumen apareció en 1846, ha registrado en sus páginas parte importante de la vida institucional de la Casa de Bello. Es la revista más antigua editada en español y sus colecciones figuran en las principales bibliotecas del mundo.

La ceremonia de presentación, efectuada en la Sala Domyeko, fue presidida por el rector brigadier general Roberto Soto Mackenney, y a ella asistieron las más altas autoridades de la institución.

Marino Pizarro destacó que los Anales de la Universidad de Chile se han publicado en cuatro series, la primera que comprende 177 tomos, abarca el periodo 1846 hasta 1922. La segunda, de 18 volúmenes, registra los acontecimientos desde 1923 hasta 1930. La tercera abarca desde 1931 hasta 1941 y la cuarta, desde esa fecha, hasta 1971, cuando fue suspendida su publicación.

"La significación histórica y la importancia que para la vida institucional de la Universidad han tenido los Anales, plantearon la necesidad de continuar con su publicación", dijo Pizarro.

De esta forma, se dispuso su publicación en tres volúmenes, en marzo, agosto y noviembre de cada año. El pri-

mero de ellos, presentado ayer, contiene el anuario de la Universidad.

Asimismo, es de especial importancia la creación de una colección de monografías, anexa a los Anales, destinada a servir de medio de difusión de la labor realizada por los docentes e investigadores de ese plantel.

### CONSERVAR LA CULTURA

El director general académico destacó también que la Universidad de Chile ha sentido siempre, "que no sólo es misión de su competencia divulgar, incrementar y transmitir la cultura, sino también conservarla, historiarla en su devenir".

Es común —afadió— que en estos tiempos en que los datos "se guardan" en computadoras y los libros en microfilmes mínimos, la gente joven "vea" menos el proceso cultural, que se desprecia el pasado, de la historia, del origen y hasta de sus propias raíces".

Más adelante precisó que esta reeditada publicación, no pretende ser "toda la enumeración de los hechos culturales del hombre, ni del país, ni de toda la vida universitaria, pero sí, en su medida, una forma de contribución para acercarse a ello", en resumen, una exposición sucinta de lo que se ha hecho y cómo, por qué y para qué se ha hecho, sin intentar convertirse en la verdad, sino en una ayuda para que cada uno la encuentre por si mismo.



**CREDENCIALES.** — El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, recibió ayer las copias de las cartas credenciales del nuevo embajador del Líbano, Ibrahim Kraidy, quien reemplaza en el cargo a Gazi Chidiac. Luego de la reunión desarrollada en el Salón Rojo de la Cancillería, el diplomático libanés declaró que las relaciones con Chile son "muy buenas y fraternales", añadiendo que pondrá todo su esfuerzo en que éstas se fortalezcan lo más posible, tal como lo señalan las instrucciones emanadas de su Gobierno. Kraidy se desempeñaba anteriormente como director de Comunicaciones de la Cancillería libanesa.

## Reunión informativa del Canciller

Una reunión informativa con trece embajadores de países latinoamericanos sostuvo ayer en la tarde el Canciller Miguel Schweitzer, en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Señaló el Canciller que fue una reunión sobre la realidad nacional, y el momento actual del país y que el encuentro estaba programado desde

hace una semana. Una reunión similar, sostuvo el Ministro el martes pasado con embajadores europeos.

En la reunión de ayer participaron los embajadores de Guatemala, Honduras, Costa Rica, Panamá, República Dominicana, Ecuador, Brasil, Venezuela, Argentina, Uruguay y Perú.

Además, asistió el encargado de negocios de Colombia.

## ENAMI impartió normas para la compra de oro

La empresa adquirirá el metal en barras, amalgamado y de lavadero en sus poderes compradores del país

La Empresa Nacional de Minería informó que comprará oro metálico en barras, amalgamado y de lavadero, en sus poderes compradores de Talca, El Salvador, Paipote, Coquimbo y Las Ventanas, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Banco Central en ese sentido.

Según las recientes disposiciones del instituto emisor, la empresa establecerá el 99 por ciento del valor del metal al precio del día en la Bolsa de Metales de Londres.

ENAMI continuará comprando mineral y concentrados de 4 mil 979 mil pesos. Además, inició la construcción del "Centro de atención diurna" de la localidad de Retiro, con una inversión de 9 millones 889 mil pesos.

En la V Región, la Dirección de Arquitectura dio comienzo a la obra gruesa y terminaciones de la "Central de oxígeno y vacío" y "Sala de calderas" del Hospital de Cauquenes, todo lo cual irrogará un gasto fiscal de 4 millones 979 mil pesos. Además, inició la construcción del "Centro de atención diurna" de la localidad de Retiro, con una inversión de 9 millones 889 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la V Región, se inició la construcción de la "Posta rural de Pullally", en Papudo, que demandará un gasto de 3 millones 90 mil pesos, y el Consultorio N° 3 de Viña del Mar, en la que invertirán 21 millones 868 mil pesos.

En la

**Indicadores básicos**

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agric.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Empl. Casa Part.	1.155,15	6.222,85	17,86
Sueldo Vital	61,01	61,01	61,01
Sueldo o Salario Mínimo	1.626,04	1.626,04	1.626,04
Valor provisional cuota de ahorro (11-6-83 al 10-7-83)	36,72%	36,72%	36,72%
Unidad Tributaria: (Junio)	2.809,00	2.809,00	2.809,00
Unidad de Fomento al 13-7-83	17,86	17,86	17,86
Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)	11,34%	11,34%	11,34%

**Valor dólar**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Estado Of América	77,82	Estado Of América	79,11
Osorno	78,10	Osorno	78,95
Casas de Cambio	77,50	Casas de Cambio	79,00
Steinsapir Exprinter	77,60	Steinsapir Exprinter	79,00
Dólar Preferencial	\$ 64,87		
Valor dólar Aced. 1504-03	\$ 78,13		
Banco Central	\$ 78,34		
Valor dólar promedio INDICE •	\$ 78,34		

• Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Bonos CAR**

	Valor Par 12-7-83	13-7-83
Serie "E"	17.943.573	17.956.091
Serie "F"	3.914.803	3.917.534

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días : 10,209375  
Tasa Prime a 180 días : 10,500000

**II. METALES**

Cobre: Precio Libra : US\$ Lb. 78,164  
Precio Promedio 1983 : US\$ Lb. 75,403  
Precio Promedio 1982 : US\$ Lb. 67,057  
Precio Promedio 1981 : US\$ Lb. 78,949

Oro: Onza de Metal : US\$ 430,50

**Indices generales****A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)**

	Enero 83	Febrero	Marzo	Abril	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	38.749	38.072	34.964	33.228	(14,25%)
M <sub>2</sub>	122.893	117.149	110.159	106.127	(13,64%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial	Balanza de Pagos
Año	Mes			USS millones
82	Junio	3.319,0	-17,3	-275,3
82	Sept.	2.675,4	23,1	32,5
82	Dic.	2.577,5	92,4	218,1
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3
83	Febrero	1.739,3	103,6	161,9
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4
83	Mayo	1.518,4	121,7	544,1

**B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-03-1983)**

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cerveceras Unidas S.A.	192.973	2.769.700	46,009
Forestal S.A.	—	1.032.367	
Industrias Coia S.A.	122.660	20.270	
Inversiones Huélen S.A.	207.165	446.584	
Inversiones Las Nieves S.A.	—	698.649	
Inversiones San Patricio S.A.	16.325	283.187	
Soc. de Inversiones J. M. Carrera S.A.	281.065	135.123	

A fines de la década

**Producción de cobre llegará a dos millones de toneladas**

□ Así lo señaló el vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre, general Rubén Schindler

El vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre, General Rubén Schindler, afirmó que Chile aumentará su producción de cobre fino de poco más de un millón de toneladas métricas de cobre al año, a cerca de dos millones de toneladas anuales a fines de la presente década.

El personero puntualizó que este incremento generaría mayores roturas de divisas al país, un aumento del empleo y mejoramiento tecnológico, así como mayores ingresos para el fisco.

Las declaraciones las formuló a la publicación especializada Minería Chilena, destacando la planificación de las actividades cupreras para los próximos 25 años y los importantes logros alcanzados en producción y comercialización del metal. Asimismo, se refirió a la inversión extranjera y precisó que las difíciles condiciones económicas en el sector a nivel internacional han impedido a las empresas tomar decisiones sobre la explotación de los yacimientos mineros.

Una de las metas políticas del Gobierno es lograr la reactivación de la economía y un mayor empleo. ¿Cuál será el papel de la actividad cuprera en esta tarea tan importante para el país?

"La minería del cobre es una de las principales actividades del país. Como tal, utiliza una importante cantidad de mano de obra e insumos nacionales. De allí que la expansión de este sector, que es una de las prioridades económicas del Gobierno, tendrá un importante efecto directo positivo sobre la actividad de la economía en cuanto aumentará el producto nacional, la ocupación laboral y la demanda enfrentada por industrias nacionales".

"Sin embargo, probablemente más importante que este efecto directo, en especial en el caso de la Gran Minería que constituye alrededor del 85 por ciento de la producción de cobre en el país, el sector cuprero genera volúmenes cuantiosos de excedentes para el Fisco y de divisas para Chile. La política de expansión de la producción de cobre y de comercialización óptima de las exportaciones implicaría un aumento tanto en el retorno de divisas como en los excedentes captados. Estos recursos pueden ser utilizados por el Gobierno y el país, al menos parcialmente, en el desarrollo de nuevas inversiones y actividades productivas".

¿Y qué pasa con la pequeña y mediana minería?

"Aunque da cuenta de sólo un 15 por ciento de la producción de cobre, la pequeña y mediana minería tiene importancia en cuanto al empleo y la actividad económica regional. El aporte relativo de este sector en cuanto a excedentes y divisas es menor. En cambio, en algunas zonas las faenas cupreras pequeñas y medianas constituyen las principales o incluso únicas fuentes de trabajo y de actividad económica. De allí que para el desarrollo de estas regiones, su supervivencia es vital. El Gobierno ha diseñado mecanismos de créditos compensatorios a la pequeña y mediana minería que son otorgados y administrados por ENAMI, y que se han puesto en práctica, especialmente, en 1982. Su objetivo es permitir que operaciones mineras pequeñas y medianas, que en el largo plazo son ren-

tables, puedan sobrevivir a la coyuntura excepcionalmente mala por la cual ha atravesado el mercado del cobre en el último tiempo. Con ello se manifiesta la preocupación por implementar políticas que apoyen la actividad económica y el empleo regional".

Hay alguna estimación sobre la cantidad de empleo que se generaría?

"No, pero le puedo señalar que sólo en 1982 en la pequeña y mediana minería, se crearon o reactivaron más de diez mil empleos".

**RECUPERACION ECONOMICA**

Algunos sectores señalan que EE.UU. y otros países industrializados han iniciado ya un proceso de recuperación de sus economías. Otros afirman que lo que se ve como signos alentadores no pasan de ser situaciones puntuales, pero que la crisis económica-financiera internacional está aún lejos de empezar a resolverse. Estos mismos sectores indican que el repunte en los precios del cobre en los últimos meses no se debe a la reactivación económica de los países industrializados sino a meras especulaciones del mercado.

¿Cuál es la realidad a la luz de las informaciones de la Comisión Chilena del Cobre?

"De acuerdo a la información y análisis más recientes recibidos, la economía norteamericana habría comenzado un proceso de recuperación más vigoroso del que se pronosticaba hace algunos meses para 1983. Las tasas de interés han caído y se espera que sigan cayendo aún más, la inflación se mantiene baja, las políticas monetaria y fiscal han dejado de ser tan restrictivas, la demanda privada ha crecido y las expectativas económicas generales han mejorado. Como resultado ya en los primeros meses del presente año se ha notado un aumento

en las exportaciones chilenas".

¿Cuál es el comportamiento de esta situación en el cobre?

"A pesar de lo anterior, los primeros indicios de reactivación no parecen haber tenido aún un efecto notorio sobre el consumo de cobre. Efectivamente, en el último trimestre de



General Rubén Schindler, vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre.

to en la actividad de algunos sectores económicos, importantes consumidores de cobre, que se encontraban muy deprimidos, como la construcción y la industria automotriz".

"Aunque los problemas financieros internacionales, en especial el fuerte endeudamiento de algunos países de menor desarrollo, subsisten y serán de difícil solución, ello no deberá ser un obstáculo para una reactivación económica en EE.UU. durante 1983 y con ello posiblemente una mayor recuperación en las otras economías".

¿Cuál es el comportamiento de esta situación en el cobre?

"A pesar de lo anterior, los primeros indicios de reactivación no parecen haber tenido aún un efecto notorio sobre el consumo de cobre. Efectivamente, en el último trimestre de

Chile producirá dos millones de toneladas anuales de cobre a fines de la presente década.



Chile producirá dos millones de toneladas anuales de cobre a fines de la presente década.

1982 el consumo, en especial el de EE.UU., estuvo muy deprimido y se dio un balance de sobreproducción. Por lo tanto, el incremento que empezo a registrar el precio a partir de diciembre de 1982 no habrá respondido tanto a un mejoramiento efectivo de las variables reales del mercado, como aumento del consumo o dimensión de la producción, sino más bien a factores especulativos o exógenos al mercado, tales como la rebaja en las tasas de interés, el incremento en el precio de los metales preciosos y las mejores expectativas económicas y futuras".

"Ello no impide que el mejoramiento inicial y más especulativo del precio se vea reforzado a lo largo del año por un mejoramiento efectivo en las variables reales del mercado a medida que se materializa la recuperación económica. Sin embargo, debe tenerse siempre presente que existe en el mercado del cobre una cantidad muy importante de capacidad productiva potencial y que, por lo tanto, un aumento importante del precio del cobre inducirá a un rápido incremento de la producción, lo que a su vez tenderá a limitar el alza inicial de la cotización".

**INVERSIONES**

**CODELCO** llevará a cabo este año un programa de inversiones de 213 millones de dólares. ¿Es efectivo que está en estudio un plan adicional de inversiones por 500 millones de dólares para los próximos años?

"La Corporación del Cobre de Chile realiza un proceso de planificación a largo plazo a nivel divisional y corporativo, que considera un horizonte de 25 años".

"El proceso de planificación analiza diversas opciones de desarrollo dirigiendo la implementación de las más convenientes para la empresa desde el punto de vista técnico y financiero. Esta actividad, obviamente, es de revisión permanente, por ejemplo, una vez al año. En todo caso el nivel inversional de la empresa, para mantenerla en un buen nivel de competencia internacional, será del orden de los cientos de millones de dólares anuales, considerando esto en la perspectiva de largo plazo".

**INDUSTRIALIZACION DEL COBRE**

¿Cómo ha materializado Chile la idea de dar un mayor valor agregado a nuestro cobre, incorporando a el mayor tecnología y trabajo de los chilenos?

"Hay varios caminos. El primero es que dentro de nuestro territorio se instalen o mejoran las industrias que den una mayor elaboración al cobre".

"Paralelo a ello, buscar asociaciones con quienes disponen de la mejor tecnología del momento para así ganar experiencia, estar presentes en el mercado de productos semielaborados (alambres y láminas), ve cuáles son nuestras reales posibilidades y conveniencias de llegar a los centros de consumo final, habiendo incorporado a nuestro cobre la mayor cantidad de trabajo posible de nuestra propia gente".

¿Qué casos concretos hay en cada uno de estos caminos?

"Todos estos caminos tienen una concreción real o se estudian sus posibilidades. Codelco se ha asociado con empresas extranjeras en este campo. Y, en lo interno, existen dos o tres proyectos para aumentar o mejorar la actividad semielaboradora de cobre. En diversas oportunidades firmas extranjeras han solicitado a la Comisión Chilena del Cobre los antecedentes que les permitan completar estudios de factibilidad de instalación de una planta de colada continua propia a los actuales yacimientos en explotación".

**IPC**

Año	Mes	Captación 30 días	1 año	Variación porcentual	
				últimos 12 meses	
82	Dic.	1,2	5,00	20,7	
83	Enero	1,8	5,00	22,0	
	Febrero	0,1	1,9	23,1	
	Marzo	1,9	3,8	24,9	
	Abril	3	6,9	28,7	
	Mayo	1,4	8,3	31,2	
	Junio	1,6	10,1	32,3	

**Libretas de ahorro**

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giro		
<tbl\_info cols="

Fondos mutuos en liquidación

# Modificarán convenio de COIA en beneficio de los partícipes

□ Superintendencia de Valores estimó que acuerdo de comisión racionalizadora de las sociedades COIA y Forestal no era equitativo para todos los acreedores

La Superintendencia de Valores y Seguros informó que los representantes de los fondos mutuos Cooperativa Vitalicia e Impulsa, en liquidación, plantearon una modificación al convenio propuesto por la comisión racionalizadora de las sociedades Forestal S.A. e Industrias COIA con el fin de garantizar un reparto justo y equitativo a los partícipes de dichos fondos mutuos.

La entidad fiscalizadora informó que ambos fondos mutuos en liquidación son acreedores de Industrias COIA S.A. y Forestal S.A. por montos de \$ 2.028 millones y \$ 1.744 millones, respectivamente, lo cual representa un porcentaje determinante para la aprobación de cualquier convenio.

En la junta de acreedores de Industrias COIA S.A. la comisión racionalizadora del conglomerado forestal planteó a sus acreedores un convenio que establecía lo siguiente: se ofrecía entregar un portafolio de acciones y dinero entre aquellos acreedores que optaran por una rápida recuperación.

El portafolio a repartir estaría constituido por \$ 260 millones en efectivo, 14.2 millones de acciones Copeo, 20 millones de acciones Copef y 5.4 millones de acciones de Compañía Cerveceras Unidas.

Según la fórmula propuesta, cada acreedor tendría derecho a recibir una cantidad fija de \$ 300 mil. Para estos efectos cada fondo mutuo sería considerado como un acreedor.

Cada acreedor recibiría una cantidad de dinero proporcional al monto de sus acreencias, del efectivo a repartir, deducidos los pagos efectuados. Cada acreedor recibiría por el saldo de acreencias el número proporcional de las acciones que se tienen para repartir.

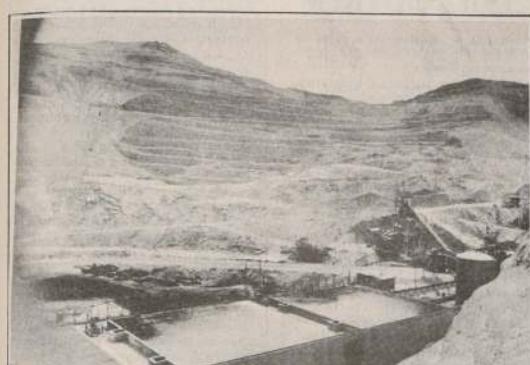
La Superintendencia de Valores indicó que del análisis de dicho convenio se desprende que habría acreedores significativamente beneficiados respecto a otros, quedando los partícipes de fondos mutuos en una posición notoriamente desfavorable.

Por ese motivo los liquidadores de los fondos mutuos Cooperativa Vitalicia e Impulsa manifestaron desde el comienzo que la fórmula propuesta era inequitativa y perjudicial para los



Felipe Lamarca, superintendente de Valores y Seguros.

partícipes, optando por plantear una modificación al convenio, que contempla la repartición del portafolio en proporción a lo que se debe a cada acreedor, garantizando de este modo un reparto justo y equitativo.



Inversión extranjera en minería superó los US\$ 5 mil millones entre 1974 y 1983.

Período 1974-1983

## A US\$ 5.684 millones llega la inversión extranjera en minería

□ Último informe del Banco Central revela notable interés por efectuar negocios en nuestro país

Durante el período comprendido entre 1974 y 1983 se han aceptado 349 proyectos por un valor autorizado neto de 7.093,4 millones de dólares, rigenentes al 31 de mayo de 1983. Al respecto, cabe hacer presente que por inversión extranjera autorizada neta vigente se entiende aquella autorizada por el Comité de Inversiones Extranjeras, deducidas las amortizaciones de los créditos asociados al DL 600, las repatriaciones de aportes de capital, y las inversiones desistidas al 31 de mayo de 1983, en este caso, según lo informado por el Banco Central.

Se desprende que el sector más destacado en lo concerniente a la cuantía de la inversión autorizada neta vigente es el de la minería, que contribuye al total con \$ 5.684,6 millones de dólares, lo que representa el 80,1% del conjunto comprometido. En dicho sector se han acreditado 47 proyectos, del total de 849.

El sector servicio sobresale por anotar el mayor número de proyectos, que llega a 403 (47,5% del total), encontrándose entre éstos las instituciones financieras, en el segundo lugar está el sector industrial con 257 proyectos (30,3%), estos dos sectores reúnen el 7,6% del total de proyectos autorizados.

En lo que respecta a la inversión materializada neta al 31 de mayo de 1983, ésta asciende a 1.898,1 millones de dólares, lo que constituye el 26,8% de lo autorizado. Se observa que entre los años 1979 y 1982 se concentra el 79,5% del valor materializado desde 1974. Ello se explica debido a la presencia de proyectos mineros de magnitud importante, que han hecho efectivo algún grado de inversión en esos años. Al 31 de diciembre de 1982, el 39,5% de la inversión materializada proviene del sector minero. Sin embargo, este sector a dicha fecha ha efectuado únicamente el 12,6% de la inversión autorizada, lo que se explica por el plazo que comúnmente se concede para realizar este tipo de inversiones (de 8 a 12 años). El 60,5% restante se centra en los sectores mineros, que han ejecutado el 78,7% de la inversión autorizada para dichos sectores.

Finalmente resulta de interés destacar que la inversión extranjera neta (liquidaciones menos amortizaciones) ingresadas durante el mes de mayo de 1983 alcanzó a US\$ 35,1 millones con lo que el saldo en el año fue de US\$ 75,0 millones.

## Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZA AÑOS	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	** RENTAB.
-------	---------------	----------	-----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	------------

### Acciones

CAJAFONCE	15x500	6,975.000	450.00	430.00	450.00	450.00 T	+12.50	
CARTONERA	10x500	85.183	43.00	43.00	43.00	43.00 T	0.00	
CHILECTRA	2x500	200.000	80.00	80.00	80.00	80.00 T	-5.85	
CH. GAN	2x333	87.465	3.40	3.40	3.40	3.40 T	0.00	
CH. GAN	1x100	103.730	2.25	2.25	2.25	2.25 T	0.00	
COLCEN	1x100	293.000	27.50	27.50	27.50	27.50 T	+1.85	
COLCHONERO	7x192	393.450	5.00	5.00	5.00	5.00 T	-9.00	
CPIC	2x490	373.350	15.00	15.00	15.00	15.00 T	0.00	
COUNTRY	7	21.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000 T	0.00	
CTT	10x500	10.000	1.00	1.00	1.00	1.00 T	0.00	
ELÉCTRICIO	10x500	10.000	11.00	11.00	11.00	11.00 T	+2.11	
FEFAVA	10x500	92.116	38.00	38.00	38.00	38.00 T	0.00	
INDUS	10x500	5.404	.82	.82	.82	.82 N	0.00	
INVERPANA	37.941	627.206	21.00	21.00	21.00	21.00 T	0.00	
MADICO	6x100	125.325	16.00	16.00	16.00	16.00 T	-8.57	
MADERAS	10x500	155.824	1.75	1.75	1.75	1.75 T	0.00	
MADERAS	35.842	59.224	1.00	1.00	1.00	1.00 N	0.00	
PAZINIA	4x369	4.869	1.00	1.00	1.00	1.00 T	0.00	
MILAN	185.850	176.567	1.95	1.95	1.95	1.95 T	0.00	
PAZUR	4x100	40.00	12.50	12.50	12.50	12.50 T	0.00	
PRINCESA	32.013	131.285	.40	.40	.40	.40 T	0.00	
TAFCOS	4.997	194.583	39.00	39.00	39.00	39.00 T	0.00	
TELEFONOS	7.000	106.500	15.50	15.50	15.50	15.50 T	+3.33	
VAPORES	23.650	59.058	2.92	2.92	2.92	2.92 T	0.00	
TOTAL ACCIONES		10.492.005						
TOTAL GENERAL		672.903.854						

\* \* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

\*\* RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO ESTIMANDO UN CX DE INFLACIÓN ENTRE FECHA DE CALCULO Y VCTO.

FUENTE: Bolsa de Comercio de Santiago

# ECONOMIA La Nación/7A

## NOTICIERO ECONOMICO

### Premian a vinos chilenos en feria internacional

Tres medallas de oro, 3 de plata y 4 de bronce obtuvieron vinos chilenos en el más importante concurso vitivinícola internacional que se efectúa anualmente en Gran Bretaña, el "International Wine and Spirit Competition".

Las viñas chilenas galardonadas son Santa Rita, con 3 medallas de oro, una de plata y 3 de bronce; Santa Digna, con medalla de plata y de bronce; y Los Vascos, con medalla de plata.

El concurso, único en su tipo, reúne a destacados jueces de diferentes países, quienes determinan cuáles son los vinos que presentan mejor color, sabor y aroma entre otras condiciones. Esta competencia se hace anualmente, como paso previo a "The World Wine Fair and Festival", feria especializada en vinos y licores, que se está efectuando, entre los días 7 y 16 en Bristol, Inglaterra.

Chile está presente en este certamen con 6 viñas, tres de las cuales resultaron galardonadas. Los vinos premiados son: Medalla de Oro: gran vino Casa Real, Gran Vino 120 Medalla Real 1979 y Gran Vino 120 3 Medallas 1980. Con medalla de plata Gran Vino 120 1982, Los Vascos Don Gabriel 1982 y Red Wine Santa Digna 1980. Con medalla de bronce el Gran Vino Casa Real 1977, el Gran Vino 120 Blanco 3 Medallas 1981, Gran Vino 120 1 Medalla 1982, Santa Digna Blanco.

## INTERESES NORTEAMERICANOS

### TOKIO, 12 de Julio (DPA).

— Alemania y Japón volvieron a criticar hoy el elevado nivel de los tipos de interés bancario en Estados Unidos, por considerarlos un factor que frena el resurgimiento económico en Europa y el Lejano Oriente.

La crítica común fue hecha en el marco de conversaciones

mantenidas en Tokio por el Ministro alemán de Economía, Otto Lambdorff, y el Ministro de Finanzas japones, Noboru Takeshita.

El ministro alemán, que mañana partirá de Tokio rumbo a Australia en el marco de una gira por Asia y el Pacífico, coincidió con su interlocutor japonés en que las perspectivas de que descienda

## DEFICIT DE ISRAEL

TEL AVIV, Julio 12 (AP).— El déficit de la balanza comercial de Israel aumentó un 23 por ciento durante la primera mitad de 1983, dijo hoy un vocero de la Oficina Central de Estadísticas.

El déficit era a fines de junio de 1.678 millones de dólares, en vista de que las exportaciones bajaron un seis por ciento en la primera mitad del año, dijo el vocero David Neumann. Las importaciones subieron durante el mismo período en cerca de un cuarto por ciento, añadió.

El déficit de la balanza comercial fue de 1.364 millones de dólares en la primera mitad de 1982.

Las exportaciones de productos industriales y agrícolas han disminuido desde comienzos del año pasado, según revelan las estadísticas del Banco de Israel.

Los economistas han criticado la política del gobierno de demorar la devaluación de la moneda local frente al dólar, lo que ha reducido la oportunidad de obtener mayores ingresos en divisas por concepto de las ventas de exportación.

Las cifras del banco mostraron que durante el primer trimestre de 1983 el coeficiente ha sido de un 6,7 por ciento mensual.

## DÓLAR

### PARÍS, Julio 12 (DPA).

— El Ministro de Finanzas norteamericano, Donald Regan, calcula que la cotización del dólar en los mercados de divisas experimentará "pronto" una reducción, se

demanda de inversiones fuera de las fronteras de Estados Unidos aumentará como consecuencia de la recuperación económica que empieza a dibujarse en Europa y otras regiones del mundo.



A través de un curso de alto nivel implementarán nueva tecnología para la industria nacional.

## Banca mundial otorga más créditos a Argentina

BUENOS AIRES, 12 (LatinReuter).— Argentina pagará los intereses atrasados de su deuda pública externa correspondiente a mayo con el tramo final de 300 millones de dólares de un crédito puente por 1.100 millones de dólares provisto por sus

bancos acreedores, dijeron altas fuentes gubernamentales.

Los intereses de la deuda externa del sector público fueron pagados totalmente hasta fines de abril y el país también está al día con sus pagos de junio, dijeron las fuentes.

Declinaron decir cuánto ascenderían los intereses atrasados, pero dijeron que según un acuerdo elaborado entre Argentina y el comité asesor de sus bancos acreedores, el país pagaría sus atrasos de mayo tan pronto como recibiera el tramo final del crédito puente.

El desembolso de esos 300 millones de dólares había sido remitido porque los bancos querían en principio que Argentina saldara los intereses de la deuda pública atrasados antes de recibir el dinero, dijeron fuentes bancarias.

Si embargo, hace dos semanas se acordó que esa previsión, asentada en el acuerdo de los bancos con Argentina para el refinamiento de su deuda, debía ser pasada por alto.

Pero tanto las altas fuentes gubernamentales como las fuentes bancarias admitieron que Argentina y los bancos todavía estaban discutiendo la forma cómo se pagaría el tramo final del crédito puente.

Las altas fuentes gubernamentales insistieron en que Argentina debía recibir los 300 millones de dólares directamente antes de pagar a sus acreedores.

Desmintieron una información dada ayer por Reuter en el sentido de que el dinero sería pagado a una cuenta garantizada en Nueva York para su distribución directa a los bancos acreedores con atrasos de intereses pendientes, sin pasar por manos ajenas.

Desmintieron una información dada ayer por Reuter en el sentido de que el dinero sería pagado a una cuenta garantizada en Nueva York para su distribución directa a los bancos acreedores con atrasos de intereses pendientes, sin pasar por manos ajenas.

"Optimismo no es

## SUSPENDE COMPRAS

RIO DE JANEIRO, Julio (ANSA).— La oficina del Instituto Brasileño del Café (IBIC) informó que España no concedió permisos de embarque de café durante los meses de junio, julio y agosto, y la medida podría extenderse por el resto del año. El Ministerio de Comercio e Industria de España adujo como motivo de la medida el desequilibrio de la balanza comercial de los dos países, con desventaja para los ibéricos.

## DEUDA BRASILEÑA

### BASILEA, Suiza, Julio 12 (UPI).

— Representantes de varios bancos centrales de Occidente expresaron hoy sus esperanzas de que el gobierno de Brasil sea capaz de cancelar este viernes un pago de 400 millones de dólares en concepto de refinanciación de un préstamo.

Los representantes de los bancos centrales reunidos ayer en la sede del Banco de Acuerdos Interna-

cionales, principal instituto de compensación, rehusaron posponer el refinanciamiento al hacerse una tercera solicitud.

El presidente del banco, Fritz Leutwiler, quien es también presidente del Banco Nacional de Suiza, dijo aguardar la cancelación del préstamo por parte de Brasil.

Decomisados 700 gramos de droga de alta pureza

## Capturados 4 traficantes de clorhidrato de cocaína

Alcaloide fue traído desde la ciudad de Santa Cruz, en Bolivia, para ser comercializado en locales de diversión nocturna.

Un total de 700 gramos de clorhidrato de cocaína,valuada en más de dos y medio millones de pesos, fue decomisado por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones de Chile, al detener a cuatro personas que aparecen implicadas en un cuantioso tráfico.

Los antisociales, fueron identificados por los detectives como Dante Fernando Monroy, de 25 años de edad, Oscar Alfredo Arraya, de 22, Miguel Angel Serrano, de 31 y Jaime José Corrales, de 29 años.

El detenido Monroy —indicaron los aprehensiones— se contactó con Arraya para que trasladara, desde la ciudad boliviana de Santa Cruz, dos kilos de la droga, con el propósito de comercializarla en los diferentes establecimientos de diversión nocturna de Santiago.

Consumido el tráfico, ambos arrendaron un céntrico departamento al momento que solicitaron los servicios de Serrano y Corrales, que realizaron la venta del estupefaciente a razón de 3 mil 500 pesos el gramo.

Sin embargo, las múltiples denuncias llevaron a los detectives de esa unidad especializada a practicar una serie de diligencias en locales del gran Santiago, consiguiendo individualizar a los propietarios del alcaloide y sus principales vendedores.

El arresto del grupo facilitó la recuperación de 700 gramos de la droga, que, igual que los traficantes, fue remitida al titular del Vigésimo Tercer Juzgado del Crimen de la capital.

Los detenidos fueron encerrados en el Centro de Readaptación Social, otra vez Penitenciaria, mientras la cocaína fue enviada al Instituto de Salud Pública para su incineración.

Se perdió en Chile Chico

## Sin éxito búsqueda de avión con dos personas

Por otra parte se informó que aún se encuentra desaparecido José Orellana en el sector de Saladillo, Los Andes.

Sin éxito continúa hasta el momento la búsqueda de un avión civil, perteneciente al Club Aéreo de Chile Chico, con el cual se perdió contacto el domingo último mientras cumplía un vuelo a la localidad de Alto Palena.

La aeronave Beechcraft, del tipo "Mosquetero", era pilotada por Efraín Vargas y llevaba un pasajero, Oscar Torres Casanova, 20 años, del cual se ignoran mayores antecedentes.

De acuerdo a informaciones entregadas por la Oficina Aeronáutica de Palena, probablemente el pequeño aparato pudo haber sufrido una falla en su motor y haber aterrizado de emergencia en una planicie de este amplio territorio, aún cuando no se descarta la posibilidad de que el piloto

to haya intentado un aterrizaje en el sector argentino, por lo que se dio aviso a las autoridades de esa nación.

En la búsqueda del monomotor participan aviones del servicio de Búsqueda y Salvamento de la FACH, SAR, y aparatos de clubes civiles y comerciales de la zona.

### PERSONA EXTRAVIADA

Aún se encuentra desaparecido José Orellana Flores, quien se extravió en el sector de Saladillo, Los Andes, hace tres días.

Según señaló Carabineros, patrullas militares y policiales continúan las operaciones de búsqueda en el sector cordillerano antes mencionado.

## Aprehendido comerciante que ultrajó a una hija

Funcionarios de la policía civil detuvieron a un individuo, en la población José María Caro, acusado de incesto en la persona de una de sus hijas de 12 años de edad.

El padre autor del delito fue identificado como Juan Bautista Núñez, de 35 años, quien aprovechándose de estar solo con su hija abusó sexualmente de ella, tanto en su domicilio como en las ciudades de Yumbel, Valparaíso, Copiapo, Salamanca, y San Antonio, circunstancias que viajaba con la menor para realizar ventas en esos lugares.

La policía señaló que, para cometer los abusos, el individuo amenazaba de muerte a la niña, razón por la cual ésta no había revelado a su madre lo que estaba ocurriendo con

su progenitor. El detenido quedó a disposición del cuarto juzgado del crimen de San Miguel.

Juan Bautista Núñez, 35 años, acusado de incesto en la persona de su hija, de 12 años.

## Investigaciones esclarecieron varios robos de vehículos

Avezados delincuentes fueron aprehendidos por oficiales de la Brigada de Recuperación de Automóviles

Dos individuos que hurtaron vehículos de diferentes marcas fueron detenidos por oficiales de la policía civil y puestos a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de Santiago.

Funcionarios de la Brigada de Recuperación de Vehículos de Investigaciones de Chile identificó a los autores de los delitos como Guillermo Ubilla, de 24 años de edad, y Orlando Mario Hinjozoa, de 25, quienes sorprendieron a dos vendedores de distintos establecimientos.

En una ocasión Ubilla llegó hasta un establecimiento para arrendar un furgón con el propósito de trasladar

mercadería desde Rancagua a la capital, pero aprovechando un descuido del dependiente que lo atendía, hurtó con el vehículo.

Asimismo, junto a su cómplice Hinjozoa, llegó hasta la compraventa situada en el Paradero 14 de la Gran Avenida y tras engañar a uno de los vendedores escapó con un Renault 4-S.

La captura de los delincuentes permitió la recuperación de los vehículos avalados en medio millón de pesos. Ambos antisociales quedaron recluidos en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública.



Se especializaban en robar automóviles y furgones desde talleres y compraventas de vehículos. Ayer fueron arrestados por oficiales de Investigaciones de Chile y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Caso 700 mil panfletos

## Alegatos pendientes

Corte Suprema rechazó denuncia por inconstitucionalidad de resolución sobre incomunicación de tres ex políticos

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones, integrada por los ministros Mario Garrido Montt, Alberto Chaigneau del Campo, y en forma extraordinaria, por la ministra Raquel Camposano Echegaray, escuchó los alegatos de los abogados defensores de dos de los tres reos en el proceso que, por infracciones a la Ley de Seguridad del Estado, lleva el ministro Arnaldo Dreyse Jolland.

Asimismo, alcanzó a intervenir en la audiencia de ayer el penalista Luis Ortiz Quiroga, quien alegó en defensa de Gabriel Valdés Subercaseaux, detenido e incomunicado en el Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública) por orden del ministro sumariante.

El tribunal fue integrado extraordinariamente luego que la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones se declaró inhabilitada para conocer el recurso de amparo interpuesto en favor de Valdés Subercaseaux, Jorge Lavanderos Illanes, José de Gregorio Aroca, Gonzalo Alejandro Duarte Leiva (sociólogo), Daniel Enrique Sierra Parra (estudiante de Teología) y Juana Francisca Eladia del Carmen Meza García-Huidobro.

Los juristas Patricio Riquelme y Gutemberg Martínez pidieron la anulación de los autos encargatorios de reos de sus defendidos —el sociólogo y el estudiante de Teología— por considerar que el instructor de la causa se excedió en sus atribuciones procesales y por no ajustarse a derecho la resolución. Ambos fueron detenidos en los instantes que retiraban 700 mil panfletos políticos desde una imprenta de calle Cóndor N° 957.

### ALEGATOS PENDIENTES

Desde poco después de las 14.00 horas de esta tarde deberán exponer sus tesis jurídicas los abogados José Galiano, representante de Eladia Meza García-Huidobro; Patricio Aylwin, por José de Gregorio, y Jorge Ovalle Quiroga, en representación de Jorge Lavanderos Illanes. Las seis personas detenidas —tres de ellas declaradas reos— se hallan acusadas de inducir a la subversión del orden público y de participar en reuniones destinadas a proponer el derrocamiento del Gobierno constituido (Art. cuarto, letras a) y c) de la Ley de Seguridad del Estado).

### PLENO DE LA CORTE SUPREMA

En un pleno extraordinario que se efectuó a las 14.00 horas de ayer, la Corte Suprema conocía una denuncia por presunta violación a preceptos constitucionales que habría sido cometida por el ministro sumariante Arnaldo Dreyse Jolland en la instrucción de la causa por la tenencia de 700 mil panfletos políticos.

El más alto tribunal de justicia del país rechazó la presentación mediante la siguiente resolución: "Atendida la independencia que les concierne constitucionalmente a los poderes del Estado y el texto de la presentación, no ha lugar a lo pedido en ella, sin perjuicio de que lo que pudiera resolver esta Corte en su oportunidad a través de los recursos legales con relación a la actuación del ministro sumariante del Cobre".

Un tercer reo en libertad es José Pérez y permanece detenido en calidad de procesado el presidente de la CTC, Rodolfo Seguel, por quien no se pidió la excarcelación en esta oportunidad.

La decisión la adoptó el magistrado luego de interrogar al presidente subrogante de la CTC, Hugo Estivales, y a los dirigentes Roberto Monett, ambos reos en libertad, y a Raúl Montecinos, todos del consejo ejecutivo de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Un tercero en libertad es José Pérez y permanece detenido en calidad de procesado el presidente de la CTC, Rodolfo Seguel, por quien no se pidió la excarcelación en esta oportunidad.

### Ley de Seguridad

## Careo en caso de 5 detenidos

Son procesados por posesión de 100 mil panfletos políticos y un mimeógrafo eléctrico

El ministro Osvaldo Faúndez, de la Corte de Apelaciones, que investiga las actividades de 5 personas detenidas el pasado jueves en el local que ocupa la ilegal Coordinadora Nacional Sindical, dejó pendiente para hoy un careo entre los culpables.

El magistrado interrogó a todos los aprehendidos en el día de ayer en relación al hallazgo en la sede calle Abdón Cifuentes 67 de cien mil panfletos con leyendas subversivas y un mimeógrafo.

Los detenidos, acusados de infringir la Ley de Seguridad del Estado, son: Luis Fuentelba Reyes, José Añelmo Navarrete Pino, Muriel Cornejo B., Patricia Miranda Verdejo y María Rozas Velásquez.

Tras el careo a que el ministro Faúndez sometería hoy a estas personas, indicaría si alguna o todas son inocentes o sospechosas de culpabilidad.



Desde las 17.00 horas de ayer gran cantidad de pasajeros repletó los vehículos de locomoción colectiva cuando las empresas públicas y privadas adelantaron la hora de salida de sus respectivos pasajeros con motivo del toque de queda. En la fotografía, tomada a las 17.35 horas de ayer, en la intersección del Paseo Huérfanos y Bandera se observa al público ansioso por regresar a sus hogares.

## 76 rescatados en Conay

nicado con las últimas novedades registradas en torno a los efectos producidos por las lluvias.

Al interior de Juntas de Valeriano, en Conay, se procedió a evacuar a 8 familias, compuestas por 29 adultos y 47 menores, quienes se encontraban completamente aislados al ser sorprendidos por el frente de mal tiempo, cuando efectuaban actividades de pastoreo con algunas majadas.

### Ante manifestantes

## Intervención del Presidente de la Corte Suprema

El ministro Hernán Cereceda de la Corte de Apelaciones, otorgó ayer la libertad bajo fianza de 1.000 pesos cada uno, a los dirigentes del cobre Manuel Rodríguez y Roberto Carvajal.

La excarcelación de ambos había sido solicitada en la víspera por los abogados defensores.

La decisión la adoptó el magistrado luego de interrogar al presidente subrogante de la CTC, Hugo Estivales, y a los dirigentes Roberto Monett, ambos reos en libertad, y a Raúl Montecinos, todos del consejo ejecutivo de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

El hecho ocurrió minutos después de las 17.00 horas de ayer cuando un grupo de abogados protagonizó una manifestación en los pasillos de la Corte de Apelaciones, en el primer piso.

Las palabras del alto magistrado fueron recibidas con grandes aplausos, y desde ese minuto, la actividad judicial se desarrolló en completa calma y orden.

### HOY:

## COMBUSTIBLES

TIPO DE COMBUSTIBLE/SECTOR	Norte	Sur	Oriente	Poniente
GASOLINA 93	\$ 36,80 Vivaceta N° 884 \$ 37,10 Vivaceta N° 1982	\$ 37,50 Sta. Rosa/Salesianos \$ 37,59 V. Mackenna N° 5700	\$ 37,40 Las Condes 8321 \$ 37,40 C. Antuñez/Holanda*	\$ 36,90 Robles/Vargas Fontec \$ 36,90 San Pablo N° 4203
GASOLINA 81	\$ 34,90 Vivaceta N° 884 \$ 35,30 Panam. Norte 2050	\$ 35,20 Sta. Rosa/Salesianos \$ 35,29 V. Mackenna 5700	\$ 35,30 Las Condes 8321 \$ 35,40 Grecia N° 4811 *	\$ 34,90 Robles/Vargas Fontec \$ 34,90 San Pablo 4203
PETROLEO DIESEL	\$ 28,30 Vivaceta N° 884 \$ 28,50 Vivaceta N° 1982	\$ 28,40 Sta. Rosa/Salesianos \$ 28,59 V. Mackenna 5700	\$ 28,50 Grecia N° 4811 \$ 28,90 A. Vesp./Fco. Villagra	\$ 28,40 Robles/Vargas Fontec \$ 28,40 San Pablo N° 4203
KEROSENE	\$ 30,00 Vivaceta N° 884 \$ 30,00 Independencia 4905*	\$ 30,30 Gran Avenida 8765 \$ 30,30 Santa Rosa N° 7606	\$ 30,00 M. Montt/E. Yáñez \$ 30,10 C. Antuñez/Holanda	\$ 29,90 Robles/Vargas Fontec \$ 29,90 Matacana/Sto. Domingo

\* Dicho precio se encuentra además en 1 o 2 establecimientos más. Se le ha dado prioridad aquellos que tienen más de un precio mínimo detectado.

La muestra abarcó 42 estaciones de servicios de Santiago. Se mencionan las direcciones de aquellas que expenden combustible a los precios más bajos. Se dio prioridad a las que presentaron más de un precio mínimo.

PRODUCTOS	Norte	Sur	Oriente	Poniente
	min. max. %	min. max. %	min. max. %	min. max. %
GASOLINA 93	\$ 36,80 37,60 2,17	\$ 37,50 38,10 1,80	\$ 37,40 37,98 1,55	\$ 36,90 37,60 1,90
GASOLINA 81	\$ 34,90 36,00 3,15	\$ 35,20 36,00 2,27	\$ 35,30 36,00 1,98	\$ 34,80 35,80 2,58
P. DIESEL	\$ 28,30 29,00 2,47	\$ 28,40 29,20 2,82	\$ 28,50 30,00 5,26	\$ 28,40 29,50 3,87
KEROSENE	\$ 30,00 31,00 3,33	\$ 30,30 31,40 3,63	\$ 30,90 30,00 3,00	\$ 29,90 30,60 2,34

En este cuadro, se aprecian los rangos diferenciales entre precios mínimos y máximos detectados por tipos de combustibles y sector.

DIRINCO INFORMA se anuncia diariamente en el Noticiero de 60 Minutos de TV Nacional.



Unos pasos más...  
unos pesos menos!

## El 22 de julio se inician vacaciones en la U. de Chile

Después del 20 del mes en curso y hasta los primeros días de agosto se desarrollará el período de vacaciones de invierno para los estudiantes de la mayoría de los centros de estudios superiores de la capital, de acuerdo al calendario que cada uno de ellos se han fijado.

Sólo los cinco mil alumnos de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas se encuentran ya gozando de su período de asueto, que se prolongará hasta el sábado 23.

Salvo algunas excepciones, los alumnos de la Universidad de Chile, que son 17 mil 500 en total, saldrán a vacaciones el viernes 22 del mes en curso y regresarán a clases el lunes ocho de agosto.

Se exceptúan los alumnos antiguos de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas que saldrán a vacaciones el 20 de julio y los de la Odontología, Ciencias Agrarias, y Veterinarias y Forestales que lo harán el 29.

A su vez, los 15 mil alumnos de las sedes de Santiago y provincias de la Universidad Católica tendrán su período de asueto entre el 25 del mes en curso y el cinco de agosto.

Los 13 mil 600 estudiantes de la Universidad de Santiago tendrán sus vacaciones de invierno entre el 29 del mes en curso y el seis de agosto y los dos mil 460 del Instituto Profesional de Santiago, entre el ocho y el 19 de agosto.

## Ministro Montero se reunió con la directiva de abogados

El Ministro del Interior, Enrique Montero, confirmó que recibió a la directiva del Colegio de Abogados A.C., entidad que deseaba conocer materias relacionadas con la aplicación de las medidas destinadas a regular el orden público.

Así lo dio a conocer el Secretario de Estado, quien aclaró que no era efectivo que Alejandro Hales lo hubiese visitado para considerar materias relativas con el proceso que sigue la justicia a ex jerarcas de la disuelta Democracia Cristiana.

"Ayer (anteayer) recibí la visita en una audiencia solicitada por ellos, el Colegio de Abogados. Vino su presidente, su vicepresidente y dos consejeros. El señor Alejandro Hales es uno de ellos y el señor Claudio Illanes es el otro.

Puntualizó que en la reunión no se conversó el tema de los procesos. "Ellas querían conocer, agregó el Ministro, la opinión de esta Secretaría de Estado en relación a las últimas declaraciones que se han hecho respecto a la aplicación de las medidas destinadas a regular el orden público, en cuanto al uso de los Tribunales para tales efectos y en cuanto al uso limitado de las disposiciones transitorias de la Constitución Política del Estado. Sobre esa base, hemos conversado con la directiva del Colegio de Abogados", dijo finalmente el Ministro.

## Importante ciclo de inmunología en hospitales

Para conmemorar el sesquicentenario de la enseñanza de la medicina en Chile, la Sociedad Chilena de Inmunología programó un ciclo de conferencias itinerantes sobre tópicos de su especialidad, las que serán dictadas por asociados especialistas en las reuniones clínicas de aquellos hospitales que han acogido favorablemente la iniciativa.

El propósito de la Sociedad Chilena de Inmunología es acercar el conocimiento de su disciplina a los médicos de otras especialidades, llevándola a su lugar de trabajo y así tener la oportunidad de ampliar y actualizar conceptos a médicos que, por diversas razones, no pueden concurrir a las reuniones y cursos que la Sociedad organiza periódicamente.

Preside la Sociedad Chilena de Inmunología, la Dra. Elizabeth Juri y es su secretaria general, T.M. Cecilia Fuentes M.

## LA PROGRAMACION

El programa preparado por la Sociedad es el siguiente:

Hospital de Infectos, Auditorio del primer piso, 11 de agosto, a las 8.30 horas; Fundación Arturo López Pérez, 9 de septiembre, a las 9.00 horas; Hospital José Joaquín Aguirre, 19 de octubre, a las 11.30 horas; y Hospital Roberto del Río, 7 de diciembre a las 8.45 horas. Estas conferencias estarán a cargo de los doctores Juan Honeyman, Marta Velasco, Mario Andreis, Ricardo Sepúlveda, Santiago Rivero, Fernando Morgado y Edgardo Carrasco. El tema será "Análisis Crítico de la Terapéutica Inmunológica".

Hospital Roberto del Río, 3 de agosto, 11.30 horas, y Hospital Félix Bulnes, Auditorio Central, 7 de septiembre, 8.30 horas. Estará a cargo de los doctores Gloria Heresi, Armando Quezada, Benito González, Patricia Diaz, Lima Schelessinger y Mireya Silva. El tema a tratar será "Laboratorio Inmunológico en Pediatría".

El tercer ciclo será en el Hospital del Salvador, el 22 de julio, a las 11.30 horas, en el Auditorio Lucas Sierra; Hospital de la Universidad Católica, 11 de agosto, a las 8.30 horas; y Hospital Paula Jaraquemada, 9 de septiembre, a las 8.30 horas.



Las imágenes de la exposición fotográfica revelan una dramática realidad, como la que se aprecia en esta toma.

## Exposición fotográfica en Estación del Metro

## Impactante muestra sobre realidad del niño quemado

■ Fue inaugurada ayer por el Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal

Una exposición fotográfica que enfoca la impactante realidad de niños que han sufrido graves quemaduras, como consecuencia de incendios, inauguró en la Estación Central del Metro, el Cuerpo de Bomberos de la comuna de Quinta Normal, con el auspicio de la municipalidad.

A través de 15 paneles ilustrados con fotos a color y textos alusivos, se muestran niños mutilados y deformes captados en el Pabellón de Quemados del Hospital Paula Jaraquemada.

Todas las personas que ingresan a la Estación reflejan la impresión de percibir en las fotos a algunos menores, incluso de sólo meses de edad, con sus cuerpos enteramente quemados al igual que sus rostros deformes a consecuencia de las llamas.

"Primera vez que veo una cosa así", explicó Ana Carrasco, dueña de casa, madre de 4 hijos. "Es impresionante ver esto, pero creo que es bueno para que los padres tomen conciencia y las precauciones para evitarle este sufrimiento a sus hijos".

Teresa Inostroza, también madre de familia, señaló: "Es algo horrible, nunca había visto algo parecido. Me parece una buena iniciativa porque el impacto de las imágenes deja una enseñanza a la gente, especialmente en lo que son generalmente los responsables de estas desgracias".

La estudiante Carolina Palacios también coincidió en que "estos accidentes son producto de la negligencia de los padres. Por eso me parece una excelente iniciativa, especialmente para llamar la atención de ellos".

## CONSECUENCIAS DRAMATICAS

Wilson Mellado, vicesuperintendente del Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal, explicó que demoraron 8 meses en confeccionar la exposición. Indicó que las fotos fueron tomadas por el personal del Departamento Audiovisual del Ministerio de Salud y una empresa publicitaria realizaron los paneles.

"La muestra completa —dijo— se compone de 30 paneles. Facilitamos una parte a la Corporación de Ayuda al Niño Quemado, que está haciendo una exhibición en la Estación de la Universidad de Chile.

"Con esta exposición —manifestó Mellado— queremos mostrar las consecuencias dramáticas que sufren los niños en los incendios. El objetivo es impactar a los padres para que eviten tales accidentes, porque las campañas de prevención normalmente no dan resultados".

Indicó que las estadísticas señalan que en Chile un total de 50 mil personas sufren quemaduras durante el año, de las cuales más del 10 por ciento tiene que ser hospitalizada y el dos por ciento muere. Agregó que el tratamiento de un niño que ha sufrido quemaduras graves puede prolongarse hasta por 15 años.

## EXPOSICION ITINERANTE

Refiriéndose al futuro de esta exposición señaló que el interés del Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal era recorrer todo el país con la muestra. "Por eso hemos estado tomando contacto con empresarios de la comuna con el fin de que apoyen la iniciativa y la financien".

Wilson Mellado finalizó señalando que la muestra se exhibirá en la próxima FISA '83.



NUEVA OFICINA DE CORREOS

La Empresa de Correos de Chile inauguró una nueva agencia de atención al público, ubicada en calle Marsella N° 2148. Esta corresponde a la Oficina de Cambio Postal Internacional. Su creación se generó en la necesidad de atender público que habitualmente concurre a esa sede con el objeto de entregar o retirar correspondencia o encomiendas. Los trabajos de habilitación de esta sede se efectuaron con el propio esfuerzo de los funcionarios de la Oficina de Cambio Postal Internacional, quienes la remodelaron. La nueva agencia cuenta con los servicios postales habituales de la Empresa de Correos, con la sola excepción del servicio de giros. Para su habilitación se invirtió la suma de 53 mil pesos.

## Saludos del Sausalito de USA recibió alcaldesa viñamarina

VÍA DEL MAR.— El periodista del diario "San Francisco Chronicle", Kevin Keating, fue el portavoz de especiales saludos de la alcaldesa de Sausalito, Carol Peltz, a su colega viñamarina Eugenia Garrido de Varas.

El cronista, especializado en materias turísticas, y su esposa Gloria, fueron recibidos por la autoridad comunal y el director de RR. PP. de la Municipalidad, Carlos Ansaldi, oportunidad en que hizo entrega de una carta de saludo a la alcaldesa norteamericana y de una cerámica que representa a una foca, símbolo característico de Sausalito, la localidad estadounidense.

Por su parte, la autoridad local agradeció el gesto de su colega norteamericano y le solicitó transmitirle el interés que existe en Vía del Mar para acrecentar el intercambio cultural y

turístico entre ambas ciudades. Junto con ello le remitió, por intermedio del periodista visitante, un artístico regalo.

Desde 1960 las ciudades de Sausalito, en California, Estados Unidos y Viña del Mar mantienen un convenio de hermandad que se ha materializado con la designación de una plaza con el nombre de la Ciudad Jardín en esa comuna norteamericana y el bautizo del parque deportivo de "El Tranque", con el nombre de Sausalito.

Precisamente, en el recorrido turístico efectuado por el periodista Kevin Keating y su esposa, en que fueron acompañados por el director de relaciones públicas, Carlos Ansaldi, visitaron el Parque Sausalito y particularmente el saque que fuera plantado con ocasión de aprobarse el convenio de hermandad.

A continuación se estudió la prevención de quemaduras y sus se-

## Ñuñoa absorbió 15.000 cesantes

■ Intendente Metropolitano, Carol Urzúa, recorrió poblaciones y conoció el trabajo que se realiza

El alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete, expresó que en toda la comuna trabajan 13 mil personas en programas de absorción de la cesantía, antes de iniciar una detenida visita a los trabajos que efectúa la Municipalidad de Ñuñoa con personal del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, POJH, con el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa Ibáñez, fíe.

La comitiva salió desde la Municipalidad de Ñuñoa, inspeccionando en primer término la población La Faena, donde 546 trabajadores del POJH construyen veredas en el sector de Avenida Las Parcelas.

Luego prosiguieron camino al sector peregrillero de Nueva Palena, deteniéndose brevemente en el Canal San Carlos, donde el personal municipal está abocado a mejorar las defensas y a despejar de tierra y arbustos las riberas.

Por último, el intendente conoció el proyecto de alcantarillado para aguas servidas, donde trabajan 594 personas. En ambos lugares, las autoridades dialogaron con el personal que allí labora, imponiéndose de sus principales inquietudes y problemas.

En dichas obras, la Municipalidad de Ñuñoa da trabajo a más de mil jefes de hogar y los programas tienen un costo superior a los 15 millones de pesos.

## INTENDENCIA DE SANTIAGO

Luego del saludo del alcalde Luis Navarrete a los trabajadores de Ñuñoa, habló el Intendente de Santiago, mayor

general Carol Urzúa, expresando su satisfacción por encontrarse con el personal del POJH.

Destacó el jefe metropolitano que el programa ocupacional para jefes de hogar es un subsidio del Gobierno para paliar la emergencia que constituye la cesantía.

Asimismo dijo que las obras son de alta rentabilidad social y de beneficio

directo a la comunidad, ya que ésta es la misión de las municipalidades así como de la intendencia, es decir, brindar servicios a la ciudadanía.

Finalmente, el mayor general Carol Urzúa indicó que el diálogo entre autoridades y la comunidad es constructivo, al igual que los trabajos en ejecución en las poblaciones, ya mientras ustedes construyen, otros destruyen.



El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, conoció las inquietudes de 504 trabajadores del POJH que laboran en un proyecto de pavimentación en la Población La Faena, durante la visita efectuada ayer en la mañana a la comuna de Ñuñoa.

## Municipalidad de La Reina impulsa intensa campaña de acción social

■ Diversos programas se encuentran en desarrollo en favor de los sectores de menores ingresos

La Municipalidad de La Reina ha dado especial importancia este año a la elaboración y aplicación de diversos proyectos sociales, que beneficiarán especialmente a los sectores de menores ingresos de la comuna.

Según explicó a LA NACION Mariana Meléndez, directora del Área Social, entre estas acciones se destaca el programa "Becas Municipales", las que favorecen a 23 estudiantes de los colegios trasladados al municipio. La beca consiste en la entrega de 1.500 pesos mensuales desde marzo a diciembre, y es un complemento de la Beca Presidente de la República. Los alumnos seleccionados deben tener, como requisito, un buen rendimiento escolar y pertenecer a familias de escasos recursos.

Otro de los programas que está efectuando el Departamento Social se relaciona con la entrega de alimentación escolar. En este sentido, después de estudiar la situación, la municipalidad destinó fondos con el fin de cubrir el déficit de raciones alimenticias que no alcanzaba a entregar JUNAEB. Es así como el municipio está financiando 660 almuerzos diarios, con un costo anual de 2 millones 700 mil pesos. Esta acción se viene realizando desde el año pasado, lo que ha permitido entregar el beneficio a todos los menores que tienen derecho, de acuerdo a su situación socioeconómica.

Los pobladores de La Reina, también han sido favorecidos con un convenio que la municipalidad firmó con la Corporación de Asistencia Judicial, lo que les permite atenciones judiciales gratuitas, cualquiera sea el caso, exceptuando nulidades matrimoniales.

## 317 FAMILIAS ERRADICADAS

Según Mariana Meléndez, uno de los hechos más significativos en materia social, fue la erradicación de 317 fa-



MARINA MELENDEZ, directora del Departamento de Desarrollo Social de La Reina.

milias que vivían en precarias condiciones en el campamento "Los Anhelos".

Esta acción se realizó durante los meses de marzo y abril. Los poblados fueron trasladados a viviendas sólidas, ubicadas en las comunas de Pudahuel, La Granja y Renca.

Para el traslado, la Municipalidad de La Reina contrató 72 camiones y cada familia recibió ese día una colación. Por otra parte, se entregó toda la información social a los municipios receptores y se ubicó a los menores en las escuelas de las comunas.

Mariana Meléndez explicó que aún quedan dos campamentos, el "Pepe

Vila" y "Nuestra Esperanza" con total aproximado de 350 familias, las que serían erradicadas, según los programas del SERVIU, en el transcurso de 1984.

## 475 NUEVOS EMPLEOS

Marina Meléndez explica que, según el último informe del SENCE, la Oficina de Colocaciones de la Municipalidad de La Reina se ubica en el tercer lugar en relación al resto de las municipalidades del Área Metropolitana en cuanto a las personas que han sido colocadas en trabajos estable.

En tal sentido, La Reina logró ubicar en el primer trimestre de este año a un total de 475 personas en distintas empresas.

La implementación de una biblioteca en el Centro de Participación Social es para la directora del Área Social otro logro importante, ya que favorece a un amplio sector poblacional que vive alrededor de este centro. Actualmente cuenta con 500 volúmenes clasificados, los que sirven especialmente a los escolares del sector.

Marina Meléndez finaliza destacando la importante labor que ha realizado el alcalde Eduardo Esquivel, en el sentido de incentivar la participación de la población en el desarrollo comunal. Esto se ha concretado en visitas periódicas a las juntas de vecinos, que alcanzan un promedio de nueve reuniones en el mes.

## Valparaíso resiste en buena forma el período de lluvias

VALPARAISO.— A pesar de las sostenidas lluvias de los últimos días, la ciudad de Valparaíso continúa totalmente operable y no se han registrado anegamientos o acumulación de barro significativos que hayan ocupado a la municipalidad, expresó el alcalde Francisco Bartolucci al ser consultado sobre el panorama que presenta este puerto. En todo caso, agregó el jefe comunal, los servicios pertinentes de emergencia están disponibles ante cualquier eventualidad que pudiera suscitarse si este frente de mal tiempo continúa.

Recordó el alcalde porteño que "las medidas de prevención empezaron a tomarse desde el verano mismo, con la puesta en marcha del plan invierno, que justamente tiene el propósito de prevenir problemas que eran tradicionales en Valparaíso y que hoy, gracias a la preocupación de la corporación en el mantenimiento de tranches y cauces, no tenemos que lamentar".

En cuanto a damnificados, Bartolucci informó que la Dirección de Desarrollo Social había registrado 33 denuncias de propiedades privadas que sufrieron daños en sus techumbres, como consecuencia de los vientos que azotaron a la región. Afectados por estos daños parciales resultaron 73 adultos y 85 menores, pero no hubo necesidad de evacuarlos de sus casas, ya que de inmediato el municipio les proporcionó ayuda en lonolitas y otros materiales para superar la emergencia. Al mismo tiempo, se entregaron frazadas, colchones, ropa de abrigo y víveres a algunas familias que los necesitaban.

El único caso más grave corresponde a una vivienda del sector de Playa Ancha Alto, una antigua casilla que sufrió el derrumbe parcial de muros. Tampoco en este caso hubo que evacuar a la familia que habita el inmueble, la que fue trasladada a piezas interiores que están en buenas condiciones.

## ANTECEDENTES BASICOS

Un equipo de profesionales de la Universidad Católica, encabezados por la enfermera Erma Barrientos, profesora de ese plantel, alumnas de Enfermería y Obstetricia, entregaron antecedentes básicos sobre cómo enfrentar las quemaduras en los menores de edad.

La jornada se inició con una charla didáctica sobre "Riesgos y prevención de quemaduras en el niño", en la cual se entregaron pautas para

comprender las características de crecimiento de los menores de cero a un año, entre uno y dos años, de dos a seis y siete años de edad. Se analizaron también las causas comunes por las cuales los niños se queman durante estas etapas y la relación existente entre el crecimiento y desarrollo de los niños entre uno y diez años con accidentes de esta naturaleza.

A continuación se estudió la prevención de quemaduras y sus se-

cuelas en los diferentes grupos de edad.

## MAGNITUD DEL DRAMA

Según explicó Erma Barrientos, en nuestro país, anualmente, 50 mil niños entre cero y catorce años sufren quemaduras y de este total alrededor de 40 mil mueren a causa de tales accidentes.

El 70 por ciento de las quemaduras en los más pequeños se producen por líquidos calientes, un 20 por ciento por fuego y un 10 por ciento por electricidad. De acuerdo a estadísticas oficiales, estos accidentes ocurren con mayor frecuencia alrededor de las 18 horas.



## Diálogo entre gobierno español y grupo vasco

MADRID, 12 (ANS).— Mientras el gobierno español y el autónomo vasco se preparan para un encuentro cumbre (20 y 21 julio) entre el Presidente del gobierno, Felipe González, y el "lendakari" Carlos Garaicochea, crece en el país vasco la oposición al gobierno central de Madrid, como demuestran dos episodios de intolerancia que se verificaron en los últimos días en algunas localidades vascas.

La semana pasada el Municipio de Vitoria (una de las 3 provincias vascas) devolvió a Madrid la bandera española, decidiendo izar en los edificios públicos de la ciudad sólo la vasca. El gesto provocó la condena de todas las fuerzas políticas españolas.

Ayer, por otra parte, la controvertida elección del socialista Alberto Buen Lacambra como alcalde de Irún (ciudad vasca en la frontera con Francia) fue saludada por los nacionalistas de "Herri Batasuna" (izquierda) y del Partido Nacionalista Vasco (PNV, centro derecha) al grito de "fuera los españoles del país vasco" y "ETA, Líquido".

En el curso de la agitada reunión de junta en la cual fue elegido Alberto Buen Lacambra con los votos de su partido, la urna en la cual se colocaron los votos fue lanzada por la ventana por un militante de "Herri Batasuna". La elección de ayer sucede a una sentencia del tribunal de Pamplona en la cual se anulaba por vicio de forma la elección, efectuada el 23 de mayo, del candidato del PNV.

### HERIDO

TARRAGONA, ESPAÑA Julio 12 (LATIN-REUTER).— Un soldado español herido al estallar ayer una granada murió hoy en el hospital, en tanto que a otros dos debió amputárselas las piernas, dijeron fuentes médicas.

Un soldado murió ayer en forma inmediata cuando pisó una granada frente a un campamento militar cerca de Tarragona y otros 12 resultaron heridos en la explosión, dijo la policía.

## Príncipe Andrés inauguró exposición sobre Malvinas

YEOVILTON, INGLATERRA, 12 (AP).— El Príncipe Andrés, subteniente de la Armada británica, inauguró ayer una exposición de armamentos e implementos utilizados en el conflicto con la República Argentina por la posesión de las Islas Malvinas (Malvinas) en 1982.

La exposición tiene lugar en el museo del arma área de la Real Armada.

El Príncipe, de 22 años de edad, quien pilotó un helicóptero SIAI King durante las hostilidades de 74 días, inauguró la muestra recordando que el conflicto había cobrado muchas vidas — 255 ingleses, 712 argentinos — y que confiaba que la muestra serviría de recordatorio del precio de la guerra, y que no hiciera que en nuestro triunfo olvidásemos la tragedia y el sufrimiento que persistió durante las vidas de los afectados.

En la muestra se expone el helicóptero pilotado por el Príncipe durante la guerra desde la cubierta del portaaviones HMS Invincible; cinco aviones y armas antiaéreas capturadas a las fuerzas argentinas.

## Canciller hondureño con Felipe González

MADRID, 12 (AP).— El Canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica, conversó hoy en privado durante 75 minutos con el Jefe del Gobierno, Felipe González. Paz Barnica está en Madrid en visita privada.

El ministro no dejó entrever detalles de lo tratado con González en su reunión en el Palacio de la Moncloa. Dijo que la entrevista había sido "prolongada y fructífera" y que en ella se había discutido la situación centroamericana y la necesidad de fortalecer las constituciones democráticas de los países que salgan de las urnas, para que se logre una paz estable y duradera con respeto para los derechos humanos.

La visita se produjo tres días después que el Canciller nicaragüense, Miguel D'Escoto se reuniría con González oficialmente.

El Canciller Paz Barnica dijo a los periodistas que Nicaragua ha hecho de la mentira y del engaño su norma de conducta. Acusó a ese país de ser "una prolongación de la influencia soviética cubana en la zona", así como de querer hacer fracasar la iniciativa del grupo llamado Contadora, integrado por Panamá, México, Venezuela y Colombia.

El funcionario hondureño subrayó que el Gobierno de su país es sobre todo democrático y dijo que "nos hemos sentado, nos sentamos y nos seguiremos sentando a dialogar con Nicaragua dentro del contexto de la iniciativa de paz del grupo Contadora, a la que apoyamos".

Dijo que si Nicaragua quiere la guerra, Honduras desea la paz y que está dispuesta a retirar los 130 asesores militares que hay en territorio hondureño si Nicaragua hace lo mismo con los 17.000 asesores soviéticos, cubanos y de países del este que dijo existen allí.



BELFAST, Irlanda del Norte.— Un hombre observa los daños causados a una tienda de muebles, después de una serie de atentados con bombas durante el fin de semana. (Foto UPF).

## Veintitrés heridos en disturbios en Belfast

BELFAST, Irlanda del Norte. Julio 12 (AP).— Una multitud de unos 500 protestantes lanzaron hoy una redada contra las casas y los establecimientos comerciales de católicos en el poblado de Ballynahinch, horas antes del desfile del Orange Day, y se produjeron incidentes violentos en los que por lo menos hubo 23 heridos.

El Orange Day conmemora el aniversario de la Batalla de Boyne, en que los protestantes fueron derrotados por los católicos hace 300 años.

La policía informó que se habían producido 23 heridos entre agentes policiales y civiles, y que además tres personas habían sido arrestadas y docenas de establecimientos comerciales habían sido dañados durante las cinco horas que duraron las manifestaciones en Ballynahinch, a unos 25 kilómetros de Belfast.

Por otra parte, las oficinas centrales de la Orange Order, la mayor organización protestante de Irlanda del Norte, fue atacada en Londonderry en horas tempranas de hoy, por jóvenes católicos que lanzaron 84 bombas de gasolina.

Los estallidos de violencia precedieron las marchas que el 12 de julio realiza la Orange Order, que quiere que Irlanda del Norte, cuya población es predominantemente protestante, siga siendo una provincia británica, y rechaza la unión con la Irlanda católica.

Más de 30.000 miembros del Ejército británico y de la policía de Irlanda del norte fueron puestos en estado de alerta especial para enfrentar posibles ataques del Ejército republicano irlandés contra los desfiles.

### En la RFA

## Juzgarán a violentistas

BONN, Julio 12 (LATIN-REUTER).— El gabinete de Alemania Federal aprobó ayer una nueva y controvertida ley bajo la cual las personas que asisten a protestas violentas serán consideradas presuntamente culpables a menos que puedan probar su inocencia.

La legislación convertiría en delito no abandonar una concentración si lo ordena la policía. Los que permanecieran en una manifestación que se tornara violenta tendrían que probar en las cortes que intentaron evitar la violencia.

Incluso si la fiscalía no pudiera probar que un manifestante hubiese participado personalmente en los actos de violencia, podría ser condenado hasta a un año de prisión.

El proyecto de ley desató vehementes protestas no solo entre los socialdemócratas de la oposición y el radicalizado partido verde antinuclear, sino también de organizaciones policiales y destacados magistrados.

Los políticos de la oposición sostienen que los planes son represores y que llevan el objetivo de convertir en delincuentes a los manifestantes, en tanto que la policía, sindicatos y jueces afirman que simplemente son innecesarios debido a que la actual legislación confiere suficientes poderes a las autoridades.

El Ministro del Interior derechista, Friedrich Zimmermann, se basó en los disturbios del mes pasado en Krefeld, donde el automóvil del vicepresidente estadounidense, George Bush, fue apedreado y se arrestaron a 134 manifestantes, para impulsar su idea de reforzar los poderes estatales.

## Francia no impedirá el triunfo rebelde en Chad

PARÍS, 12 (Latin-Reuters).— La batalla por el control de Chad se extenderá hasta las calles de París si Francia enviará tropas en apoyo del gobierno del Presidente Hissene Habré, dijo, hoy el líder rebelde Goukouni Oueddei en una entrevista.

Goukouni, ex presidente del vasto estado centro-africano, dijo en la entrevista con el diario parisense Le Matin, el más allegado al gobierno socialista de Francia, que las armas provistas por Francia no podrían evitar que sus fuerzas retomaran el control de Chad.

"Pero Francia no debe ir más lejos. Con nuestros armas actuales, Francia tendrá dificultades para detenernos", declaró.

"Si llega a estallar la guerra entre nosotros y Francia (el Presidente) François Mitterrand debería darse cuenta de que ésta se extenderá más allá del territorio de Chad, más allá de África. Iremos a la guerra hasta el corazón de París", añadió.

Francia viene enviando suministros militares al gobierno de Chad pero ha rechazado los pedidos de Habré de que mandara tropas.

## Malta trabaja los acuerdos de cita sobre seguridad europea

MADRID, 12 (LATIN-REUTER).— Los países occidentales rechazaron hoy una demanda de Malta que amenaza con impedir un acuerdo final en las maratónicas conversaciones sobre seguridad europea que se celebran aquí, dijeron diplomáticos.

Grecia, que habló en nombre de los países de la Comunidad Europea, dijo a los delegados que el reclamo pendiente de Malta sobre una conferencia acerca de la seguridad del Mediterráneo era "una complicación que comprometería seriamente nuestra tarea futura".

La Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) se encuentra próxima a llegar a un acuerdo sobre el documento final después de que el Este y el Oeste superaran, la semana pasada, una importante controversia sobre derechos humanos y aceptaran una transacción.

Se espera que los cancilleres de los 35 estados participantes aprueben el documento, que prevé posteriores reuniones sobre derechos humanos y desarme, en una ceremonia de clausura por realizarse aquí a fines de este mes, dijeron diplomáticos.

## Negociaciones en torno a Hong Kong

PEKIN, Julio 12 (ANS).— China y Gran Bretaña comenzaron hoy una nueva ronda de negociaciones de dos días para discutir el futuro de la isla de Hong Kong.

Una primera fase de negociaciones se realizó en septiembre pasado sin que se lograra superar la situación de incertidumbre respecto al estatus de la colonia británica sobre la cual China recuperará su soberanía en 1997.

En la reunión, comenzada hoy, la delegación china fue encabezada por el vicecanciller Yao Guang, lo que fue interpretado como un signo de que Pekín se propone negociar seriamente.

La delegación británica fue presidida por Sir Percy Craddock, embajador de Gran Bretaña en Pekín.

Fuentes diplomáticas dijeron que las negociaciones se realizaban en un clima de incertidumbre, a pesar de que hace unos meses la Primera Ministra británica Margaret Thatcher, modificando su anterior posición, aceptó reconocer el principio de la soberanía china sobre la isla.

## Gobierno polaco anuncia pronto levantamiento de la ley marcial

VARSOVIA, 12 (AP).— El gobierno polaco dijo hoy que el país se encamina al levantamiento de la ley marcial y que sus gobernantes estaban "trabajando fuerte" para poner fin a la medida de excepción de 19 meses.

"Estimamos que la normalización está en proceso, de modo que las condiciones para poner fin a la ley marcial han entrado a un estado avanzado", dijo el vocero gubernamental Jerzy Urban en conferencia de prensa.

Este ha sido la primera declaración pública hecha por un funcionario del gobierno que haga aumentar las esperanzas sobre la posibilidad de que se ponga término a la situación de excepción que comenzó en diciembre de 1981.

El presidente del Parlamento, Piotr Stefanski, dijo en una entrevista tele-

visiva el lunes que el Congreso se reunirá dentro de dos semanas para "regular" la cuestión de la ley marcial y adoptar enmiendas constitucionales.

Urban declaró que las autoridades habían aceptado un pedido del Partido Comunista y del Frente Político Pion, respaldado por el gobierno, de que se levantara la ley marcial "de una manera positiva".

Agregó que las autoridades compartían la apreciación de Pion que Polonia estaba lista para una medida de esa naturaleza.

"El gobierno", dijo Urban, "está trabajando fuerte para poner fin a la situación".

El vocero repitió varias veces que no podía conformar las especulaciones acerca de cómo y cuándo se pondría fin a la ley marcial, pero dijo

## La URSS denuncia preparativos militares de Estados Unidos

GINEBRA, Julio 12 (AP).— La Unión Soviética denunció hoy que los Estados Unidos están realizando "febriles preparativos militares" y desean causar el fracaso de las conversaciones sobre control de armas en Ginebra.

### Abogan por protección del medio antártico

BONN, Julio 12 (DPA).— Con motivo de la conferencia sobre la Antártica que se celebra desde ayer en Bonn, el Ministro del Interior alemán, Friedrich Zimmermann, subrayó hoy la necesidad de proteger el "singular medio ambiente" del continente helado.

Dijo además que debido a la preparación de la explotación industrial de las reservas minerales que se suponen en el subsuelo antártico, la protección del medio ambiente de la región cobrará gran actualidad.

Según el Ministro, sólo una tecnología avanzada puede evitar daños al ecosistema, ya que el peligro proviene de perforaciones de petróleo y gas natural son especialmente grandes en el mar Antártico, debido a que el agua a muy bajas temperaturas no puede degradar biológicamente restos de petróleo.

Zimmermann dijo que antes de comenzar con cualquier tipo de explotación comercial deben tomarse las debidas medidas para evitar daños al medio ambiente y comunicó que la delegación alemana occidental, miembro de los 14 firmantes del Tratado Antártico de 1959 que tienen derecho a voto, presentó una propuesta para la creación de un efectivo sistema internacional para otorgar concesiones de explotación.

Subrayó además que no debe haber una carrera por la explotación de los recursos antárticos que implique la aplicación de tecnologías que no estén en condiciones de proteger el medio.

De acuerdo con "Liberation", que publica lo que dice es copia de un contrato aludido y de una carta posterior relacionada con el documento, la venta totalizó 135.842.000 dólares e incluyó 50 cohetes tácticos tierra a tierra Lance MG-52,40 proyectiles Tampella de 155 milímetros, 3.730 proyectiles Copperhead de 155 milímetros, 4.640 proyectiles de gran potencia explosiva de 155 milímetros, 4.300 proyectiles M-107 de 155 milímetros y 68 cohetes Hawk MIM-23.

De acuerdo con los presentes documentos, las mercancías iban a ser suministradas en el puerto Irán de Bandar. El pago, según el diario, se realizaría por el Banco Irani Markazi, la mitad inmediatamente y la otra mitad a su entrega. El equipo transitaría a través de Europa.

De acuerdo con "Liberation", la venta fue concertada cuando Irán se dispuso a emprender su ofensiva de principios del año pasado contra Irak.

Aun cuando afirma que los especialistas han estado al tanto de las transacciones entre Irán e Israel desde hace tiempo, el gobierno iraní ha negado siempre la existencia de relaciones entre los dos países debido a "preocupaciones por su prestigio en el mundo árabe-musulmán".

"Los aliados árabes de Khomeini, Siria y Libia en primer lugar, prefiieren alegar ignorancia frente a estas relaciones perturbadoras", dice el diario.

"Liberation" dijo que las actuales relaciones irano-israelíes no eran nada nuevo y que se iniciaron durante el gobierno del Cha en la década del 50.

De su imprudencia a su seguridad  
hay un solo paso...  
¡el paso de peatones! ¡Uselo!



¡Cuídense!  
Queremos  
que Ud. viva.

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO.

## Medida... (Viene de la Pág. 1-A)

### MOVIMIENTOS POLITICOS

El Ministro del Interior, general Enrique Montero Marx, afirmó ayer que todos los movimientos destinados a alterar el orden público tienen carácter exclusivamente político.

"En esa jornada no se adhirieron ningún tipo de actividad gremial ni sindical, de manera que por ello dichas tareas ayer se realizaron con absoluta normalidad", puntualizó el Secretario de Estado.

Añadió que la situación que vivió el país fue de absoluta normalidad, aún cuando ocurrieron intentos de menor cuantía en contra de la locomoción colectiva, destinados a impedir que la gente llegara a sus habituales lugares de trabajo. "Son incidentes mínimos que no restaron ritmo a las actividades nacionales", aseveró el Ministro Montero.

Consultado respecto a la medida tomada en relación a decretar toque de queda para la Región Metropolitana y Concepción entre las 20.00 y las 24.00 horas de ayer, el jefe de Cartera indicó que ella se debía al deber del Gobierno de resguardar el orden público y la paz social.



Hechos como éste, la quema de un microbús del recorrido Ovalle Negrete N° 56, ocurrido en la mañana de ayer en Independencia con Pérez Cotapos, así como diversas acciones destinadas a alterar el orden público, motivaron al Gobierno a decretar el toque de queda entre las 20 y las 24 horas.

## No hubo... (Viene de la Pág. 1-A)

Interrogado al respecto, el abogado Ambrosio Rodríguez señaló:

"El Ministerio del Interior presentó un requerimiento sólo en contra de los señores Duarte, Sierra y la señora Meza.

Como consecuencia de las declaraciones indagatorias y de los careos practicados entre estos tres requeridos, fueron involucradas otras personas en la investigación criminal, de tal manera que el ministro sumariamente dispuso, en uso de sus atribuciones, la comparecencia de estas personas ante él, y luego determinó además su detención.

Por lo tanto, no hay un requerimiento directo en contra de don Gabriel

Valdés, sino que hay un requerimiento en contra de otras personas, y quienes a él lo han involucrado en la acción criminal.

Cabe señalar que el requerimiento original está formulado en términos que van no sólo dirigidos en contra de estas tres personas primitivamente indicadas, sino que además en contra de todos aquellos que resulten responsables de los delitos que se investigan".

"Es efectivo que hay un nuevo requerimiento del Ministerio del Interior?

"Sí, ayer presentamos un nuevo requerimiento contra personas vincula-

dades a una entidad ilegal, así declarada ya por los Tribunales de Justicia, cual es la autodenominada Coordinadora Nacional Sindical, por la tenencia ilegal de panfletos e impresiones y por la asociación ilícita, y que en definitiva llama en el país a producir actos ilegales".

"A cuántas personas?

"El requerimiento es contra cinco personas y todas ellas están a disposición de los Tribunales".

"Es efectivo que estas personas también estarán imprimiendo panfletos?

"Sí, es efectivo, y su número sería alrededor de los 100 mil".

### Por detención de Gabriel Valdés

## Rechazada protesta española

□ Canciller Schweitzer reiteró que el asunto es netamente judicial

El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, rechazó ayer una protesta presentada por el Gobierno de España a través de su embajador en Santiago, Miguel Solano Aza, en relación a la detención del ex Canciller Gabriel Valdés decretada por la justicia.

Así lo manifestó el Secretario de Estado tras la reunión sostenida, pasada el mediodía, con el diplomático español.

Miguel Schweitzer dijo que el Gobierno rechazó la protesta porque entiende que se trata de un asunto netamente judicial. Añadió que en la presentación de España hay injerencia en los asuntos internos de un Estado.

Manifestó que "naturalmente, tanto el embajador como yo, esperamos que a la brevedad se pueda tener una salida, de tal manera que la amistad chileno-española siga en el camino en que ha estado siempre".

Reiteró el Ministro que el rechazo "es porque consideramos que siendo este asunto netamente judicial, no podía haber una manifestación de esta naturaleza por parte del Gobierno español".

### EMBAJADOR SOLANO

Por su parte, el embajador Miguel Solano Aza, informó que su visita al Canciller se produjo a raíz de instrucciones emanadas de su gobierno. "He hablado con el Ministro para exponerle la protesta del gobierno español por la situación creada a partir del sábado con el señor Gabriel Valdés, con el señor De Gregorio y con el señor Lavandero".

"Tengo que decirles que el señor Canciller, como por otra parte era lógico, no ha aceptado mi protesta, ya he rechazado y las posturas estaban claras. En un ambiente de amistad hemos tenido la oportunidad de explicarnos todavía mejor".

## Educación... (Viene de la Pág. 1-A)

### PENSAMIENTO CREATIVO

Posteriormente, hizo un paralelo entre educación centrada en la persona, impulsada por el Ministerio, y educación personalizada, planteando que esta última "supone cambios de filosofía educativa, nuevos conceptos de escuela, de maestro, de director, de funciones docentes, de programas y supone, además, nuevas medidas y material didáctico, como, asimismo, una nueva infraestructura institucional que el país no está en condiciones hoy de enfrentar".

Explicó que, pese a esa diferencia, "dentro de esta misma perspectiva, la educación centrada en la persona requiere ya hoy de un pensamiento creativo, y lo requiere al proponerse como proceso el desarrollo pleno del pensamiento y de la libertad; para que sea cierto que el hombre humanice su mundo, produzca cultura, transforme la sociedad y construya la historia".

Finalmente, la Secretaría de Estado puntualizó que "el crecimiento interno sólo es posible en la medida en que nos abrimos a otros, en la medida que imbuyamos en un estado total de apertura, permitimos que lo nuevo se estructure en nuestras experiencias. Y eso ustedes ya lo han demostrado en la organización de esta vigésima Escuela de Temporada".

sobre las cuales tiene jurisdicción, además de las de Orden y de Seguridad, permanecerán en ese estado hasta que esa jefatura lo estime necesario.

Manifestó que había dado instrucciones al personal bajo su mando para que toda acción que atente contra la seguridad de las personas y bienes, sea reprimida en la forma más energética y sin contemplaciones, ya que no hay otra forma de sacar adelante al país.

### EL BANDO

El Bando emitido ayer, en su parte resolutiva, dice: "Durante el día de hoy 12 de julio de 1983 regirán entre las 20.00 horas y las 24.00 horas restricción vehicular y peatonal".

El N° 2 señala las disposiciones que durante ese lapso debe cumplir la ciudadanía, en forma estricta.

Manifestó el general Hernández que "la restricción dispuesta si bien es una medida de excepción está establecida en la Constitución y en las leyes vigentes. En situaciones análogas ha sido aplicada por casi todos los gobiernos que ha tenido el país y en todas las épocas. Ello permite asegurar la paz, tranquilidad y el resguardo de los bienes públicos y privados".



Una ronda de consultas con ex Ministros de Estado inició ayer el Presidente Pinochet. En la fotografía S. E. saluda al ex Ministro Carlos Quiñones, mientras observan el general, Diego Barbas Valdés, el vicealmirante Ismael Huerta, Renato Damilano, y el mayor general Rolan González Acevedo.

## Pinochet... (Viene de la Pág. 1-A)

### CAMARA ADUANERA

Por otra parte, el Jefe de Estado recibió en audiencia a la directiva de la Cámara Aduanera de Chile, integrada por Eduardo Mewis, presidente, y Germán Lührs, secretario.

Los ejecutivos invitaron a S. E. a una ceremonia de homenaje que la institución realizará en Valparaíso, con motivo de recordar a los ex presidentes del organismo, entre los que figura el padre del Mandatario.

El General Pinochet aseguró a la directiva que los acompañaría en esta ce-

remonia que se efectuará en forma privada.

Al mismo tiempo, S. E. se entrevistó con el embajador de Chile en República Dominicana, Gastón Illanes, y con el Cónsul de Chile en Nueva York, Contralmirante Luis Niemann.

## Unificarán Facultad de Ciencias Básicas

□ Rector Soto Mackenney anunció también que el plantel invertirá en el mejoramiento de infraestructura y equipamiento de otras unidades académicas

La Facultad de Ciencias Básicas de la Universidad de Chile será unificada en un solo Campus, en el sector oriente de la capital, utilizando también para ella la Biblioteca Eugenio Pereira Salas, del ex Pedagógico, en Avenida Grecia. El anuncio lo formu-

ló ayer el rector, brigadier general Roberto Soto Mackenney, quien, al mismo tiempo, aseguró que el plantel no enfrenta, en estos momentos, déficit alguno en sus presupuestos anuales.

Ante consultas periodísticas, dijo que todos los cambios que se están

efectuando al interior de la corporación tienden a desburocratizarla. Tras esa misma meta, los decanos contarán con mayores facultades y atribuciones, muchas de las cuales estaban antes en manos de la Rectora.

El rector Soto manifestó al respecto que éste es un proceso de renovación constante, "no una reestructuración, sino un proceso normal, que viene desde mucho antes, y que intenta desburocratizar la universidad, con mayores atribuciones para decanos y directores generales".

### FINANCIAMIENTO

Interrogado en torno a los planes ambiéntales de la Universidad de Chile sobre financiamiento para la educación superior, informó que "la universidad tiene ciertas discrepancias de opinión, y estima necesaria una adecuación, un ajuste de la forma de presentar los presupuestos de las universidades para que éstos sean autorizados por el Ministerio de Hacienda, en un enfoque distinto", inquietud que ha hecho llegar a las comisiones estudiar la nueva ley de universidades.

También respondió consultas sobre el cine Gran Palace, informando que la devolución de esta sala, de la que actualmente propietario del plantel, no está finiquitada, pero que persiste la intención de retornarla a sus antiguos dueños para que luego pueda adquirir un teatro realmente apropiado a sus necesidades de extensión.

### NUEVAS INVERSIONES

Por otra parte, el rector de la "U" anunció que serán vendidos algunos bienes prescindibles de la corporación, con el fin de hacer nuevas inversiones en algunas facultades, que tienen urgentes necesidades de mejoramiento de su infraestructura y equipamiento.

## Crecen...

(Viene de la Pág. 1-A)

## 45 años celebró el Comercio Detallista

□ Ceremonia contó con la presencia de la Ministra de Educación, Mónica Madariaga, el subsecretario de Economía, coronel Manuel Concha, y dirigentes de todo el país

Con una ceremonia que contó con la presencia de la Ministra de Educación, Mónica Madariaga, y del Subsecretario de Economía, coronel Manuel Concha, la Confederación Gremial del Comercio Detallista celebró ayer sus 45 años de existencia.

Al acto — efectuado en la sede de la entidad gremial — asistieron, además, numerosos representantes del comercio de las regiones del país.

El presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista, Raúl Cumsils, recordó los primeros años de existencia de la entidad gremial, destacando la lucha que llevó a cabo durante la anterior administración.

Dijo que "todos los hombres de trabajo luchamos en el pasado para defender los más altos valores de nuestra patria, con un solo norte que es Chile".

### MINISTRO DE EDUCACION

Por su parte, la Ministra de Educación, Mónica Madariaga, destacó la importancia que tiene la actividad del comercio en la vida nacional. Dijo que estamos ciertos que en este nuevo aniversario del comercio con el esfuerzo de todos haremos grande a esta Patria, salvando los escollos que se mantienen en cada una de las actividades.

Anadió que "estamos en una labor común, y todos entendemos que los objetivos de la Patria son uno y muy grande, y no uno muy pequeño".

### SUBSECRETARIO DE ECONOMIA

Asimismo, el subsecretario de Economía, coronel Manuel Concha, manifestó que "este gremio desempeña un importante papel como elemento intermedio entre la producción y el consumo. Es por ello que el comercio detallista, junto con ser parte fundamental de esta gran cadena productiva en la que somos participes todos los chilenos tiene un importante papel en la sociedad".

Dijo el coronel Concha que "es permanente la preocupación de las autoridades por perfeccionar los diferentes mecanismos que protegen a los partícipes del proceso de producción. Y es así que en este último tiempo fue aprobada una nueva ley de defensa del consumidor, la que beneficiará a industrias, comerciantes y público en general".

Destacó el importante rol que le compete al comercio en este proceso de reactivación en que está empeñado el Gobierno.

Las exportaciones ascendieron a US\$ 1.845,1 millones, en tanto que las importaciones totalizaron US\$ 1.201 millones en el año.

Según el Instituto emisor, el resultado de la balanza de pagos obedece a tres factores, el creciente superávit comercial, la postergación de los pagos por concepto de amortizaciones de la deuda externa, acordada con la banca extranjera, y el ingreso de US\$ 150 millones en junio correspondientes al segundo giro del crédito de enlace de corto plazo otorgado por el Banco de Pagos Internacionales (BIS).



## Vildósola a Antofagasta

VIÑA DEL MAR. Hugo Rojas, arquero de Everton y Jaime Vildósola, defensa de Magallanes serían las últimas dos contrataciones de Regional Antofagasta de acuerdo a lo informado por su técnico Isaac Carrasco.

En conversación en uno de los camerinos del Estadio Sausalito el entrenador nortino puntuó que solicitó dichos jugadores a sus dirigentes quienes aprobaron las contrataciones, iniciándose de inmediato las conversaciones con ambos elementos.

Carrasco se entrevistó con el arquero Hugo Rojas para tratar las condiciones económicas. Agregó que en el curso de esta semana le responderán al meta Oro y Cielo.

Respecto a Vildósola se conversó ayer en la capital, aprovechando la estada del equipo nortino en esa ciudad que viajó hoy con destino al norte.

Fútbol peruano

## Municipal y Melgar comparten liderato

LIMA. (DPA).— Los equipos de primera división, Deportivo Municipal y Mariano Melgar, encabezan en Perú la tabla de posiciones del Campeonato Profesional de Fútbol 1983. Ambos ganaron sus últimos encuentros correspondientes a la decimocuarta fecha del torneo que se jugó este fin de semana.

Municipal derrotó al Atlético Tucumán 3-2 y Melgar al Coronel Bolognesi 1-0.

Los otros encuentros de la fecha tuvieron los siguientes resultados: Sporting Cristal—León de Huanuco, 6-1; Universitario—Universidad Técnica, 1-1; Alfonso Ugarte—Unión Huaral, 2-0; Alfonso Ugarte—Unión Huaral, 2-0; Colegio Nacional—Sport Boys, 0-0.

## Mexicano Juan Meza tras cetro mundial

BANGKOK, Julio (Latin-Reuters).— El pugil mexicano Juan Meza se enfrentará hoy con Pongpan Sorphayathai, de Tailandia, en un combate a 12 asaltos que determinará cuál de ellos deberá luchar con el campeón de la categoría supergallo reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo.

El actual titular de la corona, el estadounidense Jaime Garza, pondrá en juego el cetro ante el colombiano Felipe Oroso y el CMB ha predicho que el ganador de ese combate peleará antes de fin de año con el que resulte vitorioso en el enfrentamiento Meza-Pongpan.

La corona de la división supergallo fue dejada vacante este año por el puertorriqueño Wilfredo Gómez.

Meza, de 27 años, quien llegó hace dos días a Bangkok, tiene un historial de 38 victorias, 32 de ellas por nocaut, y 6 derrotas.

Los comentaristas estimaron que el mexicano tratará de adueñarse de la iniciativa frente a un rival menos experimentado, ya que Pongpan incursionaba originalmente en el muay tailandés, un tipo de boxeo en el que los contendientes utilizan como armas no sólo los puños, sino también los pies.

## Contratación de Zico puede derivar a "los judiciales"

Federación italiana en problemas

LUGANO, Suiza. (ANS).— La Groupings Ltd. dispone de grandes medios financieros; sostiene un comunicado difundido por el abogado Renzo Rezzonico, asesor legal del grupo, en polémica con el comunicado difundido por la Federación de Fútbol Italiano en el cual se afirmaba que la operación hecha por Udinese con Flamengo para la cesión del jugador brasileño Zico "no es clara".

El comunicado de Rezzonico subraya que la declaración de la federación de fútbol respecto a la "Groupings Ltd. sobre el caso Zico contiene afirmaciones 'consideradas lesivas para su crédito'". En particular —continúa el documento— la Federación de Fútbol insiste en revelar una pretendida falta de claridad de la operación y define a la misma Groupings Ltd. "sociedad fantasma".

En el comunicado respectivo a la definición de "sociedad fantasma" se lee: "La Groupings confirma tener disponibles todos los fondos líquidos necesarios para la operación y precisa que en fecha 8 de julio de 1983 un primario instituto bancario suizo hizo una declaración certificando que la Groupings Ltd., 'es confiable y dispone de medios financieros enormes'".

### "LA JUSTICIA Y LA VERDAD"

Como prueba se da el número de parte y el notario de Lugano donde está depositada la declaración bancaria y se espera que "se re establezca la justicia y la verdad" para que "Udinese no tenga que 'resarcir los perjuicios presentes y futuros, directos e indirectos'", además de tener que pagar el anticipo hecho por la Groupings Ltd. al Flamengo (más de medio millón de dólares) por el contrato de Zico.



El tenista chileno Hans Gildemeister aparece entre los cabezas de serie del torneo de tenis en canchas de arcilla, que se jugará en Newton, Nueva York.

### Semifinal Copa Davis

## Borg reaparecería frente a Argentina

ROMA. (ANS).— El tenista sueco Björn Borg tendrá el propósito de poner fin a su prematuro retiro, para integrar la selección de su país que disputará con Argentina la semifinal de la Copa Davis.

Atribuida a fuertes periodísticas sueltas, la hipótesis de un regreso de Borg circuló el domingo 10 en Roma, durante la última jornada de los cuartos de final jugados en esta ciudad entre Argentina e Italia.

Argentina se impuso a la selección italiana por 5 a 0, clasificándose para la semifinal contra la selección de Suecia, que se disputará en este país desde el 30 de setiembre hasta el 2 de octubre.

En esa ocasión, el equipo de Argentina podría verse privado del concurso de Guillermo Vilas, quien recientemente fue sancionado con una suspensión de un año de duración.

Borg, de 27 años de edad, abandonó el tenis después del último torneo de Montecarlo.

La selección sueca se clasificó para la semifinal de la Copa Davis, adjudicándose por 3 a 2 los cuartos de final, jugados en Inglaterra contra el equipo de Nueva Zelanda.



La clasificación del equipo de tenis de Suecia para jugar en las próximas semifinales con el equipo de Argentina, ha dejado abierta la posibilidad de que el campeón sueco Björn Borg vuelva a la actividad para defender a su país.

### De la zona sur

## En forma parcial se jugó fútbol cadete

CONCEPCIÓN.— En forma sólo parcial se cumplió la octava fecha del fútbol de cadetes de la zona sur debido a las desfavorables condiciones climáticas que afectaron a la jurisdicción, impidiendo que hubiera partidos en los recintos de Las Higueras, donde debían enfrentarse las series Naval—Lota y Huachipato—Vial.

De los nueve partidos jugados, Deportes Concepción fue el que mejor aprovechó al obtener un total de cinco puntos en sus tres encuentros en la ciudad de Los Angeles frente a las divisiones inferiores de Iberia Bio Bio.

Los penquistas vencieron dos a cero, siete a uno e igualaron a uno en las series de segunda infantil y primera.

Los penquistas vencieron dos a cero, siete a uno e igualaron a uno en las series de segunda infantil, primera infantil y juveniles.

En Temuco, por su parte, Green Cross venció cinco a cero, igualó a 0 y cayó por 1 a 2 frente a Laja, en tanto en Chillán, Nublense venció uno a cero, empató a 0 y perdió por 0 a 1 en sus encuentros con Deportes Malleco.

Cumplida a medias la última fecha, quedó en segunda infantil Lota-Schwäger como puntero con 13 unidades, seguido por Huachipato con 12 y Green Cross con 10. En primera infantil el líder es Deportes Concepción con 11 puntos, seguido por Huachipato, Green y Laja, con 11 puntos. En juvenil, el puntero también es Concepción, con 13 unidades, escoltado por Naval con 11 y Iberia con 9.

La novena y última fecha que deberá jugarse el próximo fin de semana contempla los siguientes cotejos: Green Cross—Huachipato, Fernández Vial—Malleco, Nublense—Naval, Lota-Schwäger—Iberia y Deportes Concepción—Laja.

### A los sudamericanos

## Málaga prueba jugadores

MÁLAGA (ANS).— Dos jugadores sudamericanos, uno de ellos, el paraguayo Julián Jiménez, serán sometidos a prueba por el Málaga, informó un portavoz del citado club.

Jiménez procede del Sol de América de su país, añadió el informante así como que "en cuanto al otro, la directiva malaguesta se reserva el nombre".

Ambos son esperados en Málaga a mediados de esta semana y estarán a las órdenes del entrenador malaguesta veinticinco días, al cabo de los cuales elaborará un informe sobre el que se decidirá la conveniencia o no de contratarlos.

## Vilas, Clerc y Gildemeister son animadores de torneo en Newton

□ Se ha reunido una buena nómina para canchas de arcilla

NEWTON, ESTADOS UNIDOS. (AP). Por Howard Ullman.— Guillermo Vilas y José Luis Clerc tienen muchas cosas en común.

Ambos son argentinos. Clerc ganó el Torneo Profesional de Tenis de Estados Unidos en 1981 y Vilas el año pasado. Ambos están clasificados entre los diez mejores jugadores del mundo y ambos salvaron el torneo de este año en el Longwood Cricket Club, que corría el riesgo de hundirse bajo el nivel del mediodía.

Vilas está preclasificado número 1 y Clerc, que no jugó aquí el año pasado, es el número 2 para la quincuagésima sexta edición del Torneo Profesional Estadounidense que se inició, pero ninguno de los dos habrá de jugar hasta fines de semana porque los ocho primeros preclasificados de entre 56 competidores tuvieron libre en el sorteo de la primera ronda.

Vilas está clasificado quinto en el mundo por la Asociación de Tenis Profesional y Clerc décimo. Sólo ocho de los jugadores participantes en esta edición figuran entre los primeros 40 de la clasificación mundial.

"Es una nómina muy buena para canchas de arcilla", dijo el árbitro del Torneo, Frank Hammond, quien sin embargo admitió que "la lista de participantes podría ser más fuerte".

Empero, agregó que esta edición del Torneo Profesional

reúne mejores talentos que los próximos dos a disputarse en Estados Unidos, el clásico del National Bank en Washington y el Internacional Volvo de North Carolina.

La categoría de participantes habría sido menor si impuso por supuestamente haber aceptado dinero como garantía de presentación en un Torneo. Según las reglas, está autorizado a jugar mientras se tramite la apelación.

Algunos de los mejores jugadores del mundo como John McEnroe y Jimmy Connors prefieren las canchas de arcilla a las de tierra que son más lentas. Pero, aún especialistas en canchas de arcilla como Ivan Lendl de Checoslovaquia, clasificado segundo en el mundo y perdedor en los cuartos de final del año pasado, y el ganador de 1979 José Higueras de España, han evitado este torneo.

Otros latinoamericanos que participan: Carlos Casal de Argentina (7), Hans Gildemeister de Chile, segundo aquí en 1979 y 1981, Andrés Gómez de Ecuador (8), ganador del abierto italiano en 1982, y Mario Martínez de Bolivia (12).

Las semifinales están programadas para el domingo y el partido por el Campeonato se jugará el lunes por la noche.

### Juegos universitarios mundiales

## Discreta actuación de latinoamericanos

EDMONTON, Canadá, Julio (UPI).— Los Juegos Universitarios Mundiales 1983 entraron en su penúltima jornada con el triunfo de Cuba en voleibol masculino mientras la Unión Soviética siguió acumulando una abrumadora ventaja en medallas de oro.

En voleibol masculino Guatemala derrotó a Gran Bretaña por 12-11, 15-11, 15-8, 15-12, 15-7 y Brasil dio la nota al superar a Estados Unidos por 15-12, 12-15, 15-7, 15-6.

En la final Cuba doblegó a Canadá 12-15, 15-12, 16-14, 15-8 y las posiciones quedaron así:

1, Cuba; 2, Canadá; 3, Italia; 4, Corea; 5, URSS; 6, China; 7, Japón; 8, Francia.

En Waterpolo masculino Brasil superó a Australia por 10-4 y Cuba a Rumanía por 11-10.

En clavados el primer puesto correspondió al estadounidense Greg Louganis, con 628,11 y el brasileño Marcos Lourenco quedó noveno con 417,69.

En espada se impuso el equipo de Italia, seguido por: 2, Polonia; 3, Unión Soviética; 4, Rumanía; 5, Canadá; 6, Francia; 7, Cuba; 8, Suiza.

En la final de 200 metros masculinos el corredor nigeriano I. Egunike marcó 20,42 y el chileno Luis Alberto Schneider Zuanich llegó noveno con 20,95.

### Copa América

## Apronte final de Argentina se inicia frente a Paraguay

□ Se enfrentarán hoy en Asunción

BUENOS AIRES. (ANS).— El seleccionado argentino de fútbol viajará con destino a Asunción para el encuentro amistoso frente a Paraguay, un día más tarde, con una sola duda en su alineación: la del volante Norberto Alonso, quien aún no se repuso de su lesión.

El director técnico Carlos Bilardo confirmó que si Alonso no podrá integrar el equipo, su lugar será ocupado por Marcelo Trobbiani, quien no pudo viajar con el conjunto de Estudiantes de la Plata a Colombia por la Copa Libertadores, porque fue expulsado el viernes pasado en el cotejo ante Gremio de Porto Alegre.

Bilardo dijo que el plantel albiceleste entró en la cancha de Velez Sarsfield y hoy temprano emprenderá viaje a Asunción, para realizar una práctica esa misma tarde en el estadio "Comuneros", donde el jueves se disputará el partido frente a Paraguay.

### EL EQUIPO

El equipo argentino que saldrá a la cancha, en con-

### Acuerdo de Comisión de Boxeo

## Japoneses quieren la revancha de Lupe Madera

TOKIO. (AP).— La Comisión de Boxeo del Japón dijo que pedirá a la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) que realice una pelea revancha entre el campeón minósima Lupe Madera, de México, y el ex titular japonés Katsuo Tokashiki.

Los funcionarios de la comisión japonesa dijeron que tomaron la decisión después de estudiar la película del combate efectuado el domingo entre ambos pugiles. Dijeron tener "dudas" sobre los resultados del encuentro, aunque aclararon que no

tenían problemas con la interpretación de las normas de la AMB.

Durante el combate, el mexicano ganó la corona debido a que cometió una falta de cabecazo que sufrió por accidente comenzó a sangrar abundantemente y el médico de la comisión japonesa recomendó al árbitro Carlos Berrocal, de París, que lo detuviera.

Los funcionarios del ring declararon primero que la pelea había sido tablas, pero cambiaron después la decisión y declararon a Madera vencedor. Basaron su decisión en una norma de la AMB que proclama como triunfador del combate al pugil que lleva ventaja en puntos cuando se produce un cabecazo accidental que lleva ventaja en puntos cuando se produce un cabecazo accidental después del tercer round. Todos los jueves daban ganador a Madera al producirse el accidente.

Los funcionarios de la comisión dijeron después de estudiar la película que vieron cuando Madera se volvió de espaldas a su adversario y se dirigió a la esquina después de sufrir la cortadura, indicio aparente de que había abandonado el combate.

La pelea del domingo fue la tercera entre los dos boxeadores. Los tres han resultado controvertidos.

### Se realizará en Argentina

## Un congreso internacional de ciencias del movimiento

Este fin de semana se efectuará en Argentina un congreso destinado solamente a presentar una serie de trabajos de investigación efectuados en Sudamérica en relación a la Educación Física y Deportes.

Este encuentro tiene la particularidad de reunir a profesionales que no van a dictar sólo conferencias, sino más bien se pretende dar en Sudamérica una orientación científica a esta actividad, ya que cada expositor entregará información concreta y cuantificada de los procesos educativo-físicos que se llevan a cabo en diferentes países latinos.

### Nuestro país se hará representar por el profesor Carlos Saavedra, director de la Academia de Educación Física de Chile, el que expondrá trabajos relacionados con "Los efectos del ejercicio físico en las enfermedades respiratorias".

"Mecanismos de motivación por la actividad física en jóvenes y adultos" y "Niveles de condición física de escolares chilenos junto a formas metodológicas modernas del ejercicio físico".

Estos dos últimos trabajos fueron efectuados con el patrocinio de la Corporación de Educación y Salud de Las Condes.

Sigue en Naval

## Jara no vuelve a Magallanes

Los carabeleros buscan entrenador, teniendo el presidente Bruno Casanova tres nombres en carpeta

Eugenio Jara comunicó a la directiva de Magallanes que seguirá en Talcahuano, dirigiendo a Naval, y que se desligaba del compromiso que había adquirido con los directivos albicelestes en orden de dirigir el cuadro durante la actual temporada.

La decisión tomada por Jara deja al plantel albiceleste sin entrenador y en la emergencia de buscar otro director técnico, en un plazo breve.

Las gestiones las está realizando Bruno Casanova, el presidente, quien tiene visto dos o tres nombres, los cuales mantiene en secreto.

### COMENZO EL TRABAJO

Por su parte, el plantel de Magallanes comenzó a trabajar bajo las órdenes de Roberto Spiro y Francisco Graells, quienes diagramaron el trabajo hasta que sea contratado un nuevo director técnico.

En materia de contrataciones, Magallanes se ha reforzado con cuatro jugadores: los ex coloquinos Rodrigo Santander y Fernando Medina, Octavio Fritz de Malleco Unido, y Carlos Marcoleta, el hermano menor de Luis, quien posiblemente retorne a la tienda albiceleste.



Eugenio Jara

## La esgrima cimenta halagüeño porvenir

Prioritaria preocupación por sus divisiones inferiores existe en la Federación Chilena de Esgrima. Conscientes que en su semillero se cimenta o afianza el futuro de este deporte, sus dirigentes han encuadrado con entusiasmo y responsabilidad sus diversas actividades.

Así quedó en evidencia el pasado fin de semana en las peanas de ese organismo rector, al cumplirse una nueva jornada de la competencia anual. Un numeroso público se dio cita para presenciar, de preferencia, las vueltas animadas por los esgrimistas más pequeños.

### LOS MEJORES

En esta oportunidad se inscribieron pequeños de hasta diez años y, al final, los mejores fueron: Reinaldo Muñoz, seguido de Andrés Richagni y, en tercer lugar, la agraciada niña Macarena García. Posaron contentos para nuestra gente y recibieron merecidos aplausos.

### FLORETE DAMAS

En la competencia para damas todo competidor, en la especialidad de florete, se impuso el representativo de Universidad de Chile. Mostró un equipo promisorio en el cual destacaron: Liliana Alarcón, Heidi Burchardt, Verónica Espinoza y Verónica Ríos.

El segundo lugar lo ocuparon los exponentes del club Banco Sudamericano, sobreseriendo: Elizabet Tomasevic, Alejandro Muñoz, Virginia Squicciarini y Rudy Alarcón.

El tercero puesto fue para USACH, que defendieron: Ximena Castro, Marcela Jiménez y Gisela Pezzani.

### FLORETE VARONES

En la etapa correspondiente al Campeonato Nacional, florete varones todo competidor, la victoria también se la adjudicó el equipo de Universidad de Chile, representado por: Angel Muñoz, Iván Anguita, Yuri Delgado y Jorge Romo.

La segunda ubicación fue para el Club Providencia con: Franco Accorsi, Luis Fuentes, Juan Carlos de la Cudra y Rodrigo Única.

La tercera posición correspondió a S. George's, formado por: P. Cornejo, Rafael Mena, José Guiridi y Eduardo Martínez.

La organización de la laboriosa jornada estuvo a cargo del club representativo de la Escuela Militar, dejando entrever, una vez más, que a la esgrima chilena le aguarda un halagüeño porvenir.



Úbaldo Fillol, arquero de River Plate y de la selección argentina, es la baza más importante para el amistoso que jugarán en Asunción ante la selección guaraní.

Suspendido por ingerir medicamentos por "su cuenta"

## Pumpido reemplaza a Fillol en la valla de Argentina

Los trasandinos enfrentarán mañana a Paraguay en Asunción

BUENOS AIRES, 12 (AP). (Por Vicente L. Panetta). — El arquero Úbaldo Fillol no podrá jugar en la selección argentina de fútbol que enfrentará el jueves a Paraguay, en Asunción, en partido de entrenamiento para la copa "América", se informó hoy.

Fillol fue suspendido por seis días por su club River Plate por haber ingerido el pasado fin de semana medicamentos sin autorización del médico, lo que le impidió jugar por el campeonato local, dijo el vicepresidente de esa entidad, Patrick Noher.

El reglamento del fútbol argentino dice que las suspensiones que los clubes apliquen a sus jugadores por cuestiones disciplinarias son extensivas a los seleccionados nacionales.

Fillol, de 31 años, es el único jugador profesional con que cuenta River Plate, después que el resto declarara hace diez días rescindidos sus contratos por un atraso en el cobro de sus salarios.

El entrenador de la selección, Carlos Bilardo, se vio obligado a dejar de lado a Fillol al dar a conocer anoche la lista de 18 jugadores que viajarán mañana a Asunción para enfrentar a Paraguay.

Fillol dijo que el reemplazante de Fillol será Nery Pumpido, de Vélez Sarsfield, y el suplente Juan Delménico, de Instituto de Córdoba.

Además de estos arqueros viajarán los defensores Néstor Clausen, Julio Olarticochea, Enzo Trossero, Daniel Kuchen, Oscar Ruggeri, Pablo Killen y Oscar Garre; los mediocampistas Carlos Arregui, Rubén Insúa, Claudio Marangoni, Jorge Burruchaga, Norberto Alonso y Víctor Ramos y los delanteros Pedro Magallanes, Carlos Moretti, Ricardo Gareca, Jorge Rinaldi, Gabriel Calderón, Juan Urrutia y Marcelo Trobbiani.

El entrenador dijo que Argentina formaría con Pumpido, Clausen, Trossero, Ruggeri, Garre, Insúa, Marangoni, Alonso, Calderón, Gareca y Trobbiani.

Será el tercer partido de Fogueo de Argentina en 1983 para su participación en la copa "América", en la que intervendrá en el grupo uno con Brasil y Ecuador. En sus otras dos presentaciones igualó 2-2 con Chile en Santiago y luego venció por 1-0 a ese mismo rival en Buenos Aires.

Paraguay es el actual campeón de la copa y jugará la etapa final con el ganador del grupo uno y los primeros del grupo dos, que integran Uruguay, Chile y Venezuela y del grupo tres, formado por Bolivia, Colombia y Perú.

### Panamericanos de Caracas

## En 12 disciplinas competirá Chile

En los próximos días, la comisión técnica del Comité Olímpico de Chile hará entrega de la nómina oficial de participantes con que nuestro país concurrirá a los Juegos Panamericanos de Caracas, a realizarse a mediados de agosto.

Chile con especialistas en ciclismo, equitación, tenis, pesas, tiro al vuelo, judo, tenis de mesa, remo, atletismo, yachting, esgrima y jockey en césped. La comisión técnica está en espera de saber si el fútbol optará a competir en Venezuela en reemplazo de Bolivia, para lo cual las autoridades de este deporte deberán presentar la solicitud correspondiente al COCH y se procederá a realizar el estudio necesario para resolver al respecto.

Actualmente casi todas las nóminas han sido entregadas por las federaciones respectivas. Faltan sólo los del atletismo, tenis de mesa y tiro al vuelo.

El tenis confirmó a los jugadores Juan Carlos Ayala y Marco Morales.

El atletismo tiene solamente incluidos a 4 de los 6 representantes de los cupos que se le asignaron. Estos son: los velocistas Luis Schneider y Pablo Squella, el lanzador de bala, Gert Weil y el fondista Omar Aguirre. Los otros dos cupos podrían ser llenados por Mónica Reggioni y Alejandra Ramírez, ambas semifondistas, siempre que cumplan las marcas mínimas exigidas.

En todo caso, el COCH inscribiría, momentáneamente, junto a los 4 seleccionados, a las dos damas, más Cristián Molina, Francisco Pichot y Emilio Ulloa.

El tenis de mesa tiene acreditados ya a Marcos Núñez y Jorge Gamba. Le falta un tercer jugador.

Finalmente, el tiro al vuelo está realizando controles selectivos a 200 platinos que culminarán este fin de semana en los clubes Lo Curro y Arabe. Este deporte aportará 6 especialistas (3 en fosa olímpica y 3 en skeet).



Patricio Yáñez viajó ayer sorpresivamente de regreso a España, para reintegrarse a su club, el Valladolid. El cotizado jugador nacional disfrutó de un mes de vacaciones, junto a sus familiares y amigos. Ahora le espera una intensa pretemporada a la vuelta de sus recias vacaciones.

## Copa Libertadores de América

# Solicitan expulsión de Estudiantes de La Plata

BUENOS AIRES, Julio (ANSA). — Estudiantes de la Plata partió hacia Colombia, acuciado por la grave situación derivada de los incidentes registrados el viernes pasado en su estadio, cuando logró una homérica igualdad en tres goles con Gremio de Porto Alegre, después de sufrir la expulsión de cuatro jugadores.

La delegación de Estudiantes, en viaje a Bogotá, hará una escala de veinte horas en Lima, donde presentarán en la Confederación el videotape del partido, apelando por la expulsión de Ponce, pero Salinas, que hoy fue entrevistado telefónicamente por una emisora local, desde Lima dijo que la suspensión por una fecha ya está aplicada a los cuatro jugadores, y una apelación tendrá que esperar a la semana próxima.

Pero además de los problemas de alineación, otros más graves aquejan a Estudiantes.

En efecto, el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas, informó hoy que el Club Gremio de Porto Alegre, mediante un telefax, había solicitado la expulsión de Estudiantes, de la Copa Libertadores de América. Y agregó, que ninguno de los cuatro jugadores mencionados podrá jugar ante el América.

En torneo Metropolitano

## Raúl Fernández Jr. retuvo el título campeón de karate

El Cinturón Negro se valió de su buena velocidad en el ataque

Raúl Fernández Junior conservó su campeonato en combate deportivo, en la especialidad cinturón negro, del Campeón Ken Shin Kan realizando este domingo en el Club Providencia. La velocidad que el ganador imprimió a sus ataques fue el factor esencial para alcanzar el máximo trofeo.

Aproximadamente ocho horas y media duró la competencia deportiva que entregó también otros campeones de distintas categorías. Raúl Montecino obtuvo el primer lugar entre los competidores de cinturones café y morado, correspondiéndole a Enrique Ramírez el segundo puesto y a Gonzalo Vidal el tercer lugar.

En la categoría cinturón verde y azul, Iván Pardo se consagró ganador ocupando el segundo puesto Edgardo López y Rodrigo Rocanova el tercero.

Cerca de las 11:00 horas se inauguró el torneo con los rituales japoneses que rodean al estilo Goju Ryu, practicado por las academias Ken Shin Kan. Una 50 deportistas tomaron parte en la competencia, debiendo

clasificarse, para luego enfrentarse a una semifinal y final de torneo.

El frío del domingo fue un impedimento serio para la realización. Los karatecas debieron precalentar en varias ocasiones para responder a las exigencias del combate deportivo o Compy-Te, sin sufrir lesiones de consecuencias. Sin embargo el espíritu, siempre estuvo alto durante todo el desarrollo. Tal entusiasmo se trasmisó al público que desde tempranas horas repletó las aposentadurias del Club Providencia.

### MEJOR DEPORTISTA

Juan Valdivia, cinturón negro 1º Dan, recibió una medalla como el mejor deportista del campeonato metropolitano, y Oscar Urbina fue acreedor de otra medalla al ser considerado el deportista que mostró la mejor técnica. Igual relevancia recibieron los cinturones negros Jorge Rojas y Fernando Lazcano, por obtener el segundo y tercero lugar en su especialidad competitiva.

### EXIGENTE ARBITRAJE

Ricardo Fernández se destacó como el juez más exigente de la jornada. Arbitrando en Japón no dejó pasar error que no sancionó y cuando los jueces de línea estaban confundidos se encargó de clarificar sus apreciaciones. Incluso, durante el combate del cinturón morado Manuel Bahona, recibió una pifia de parte del público por su severidad. Este detuvo el combate y procedió a dar explicaciones técnicas (algo usual en karate) de gran claridad que a la mayoría dejó satisfecho. Aún más, cuando el contendiente de Bahona golpeó con mayor fuerza que la autorizada, no dudo en descalificarlo de la jornada deportiva.

Jueces y organizadores concordaron que un campeón de ocho horas y tanto de duración es un tiempo excesivamente largo, que lesionó el entusiasmo del público que se agota con jornadas tan largas. Se propusieron alternativas de selecciones más pequeñas para cada escuela, para así ofrecer una jornada que no se extienda de las tres horas.

### Sudamericano en Buenos Aires

## El sábado 16 debutará la selección de rugby

Equipos de Sudáfrica de diversas categorías anuncian próxima visita a Chile

Con 22 jugadores, más de 4 entrenadores y delegados, parte rumbo a Argentina la selección de rugby de Chile al Sudamericano en que interverá Uruguay, Argentina, Paraguay y Chile.

El 16 de este mes nuestra selección

se medirá en las canchas del CASI con el más serio rival y candidato al cetro, que es Argentina, cuya selección esta vez será integrada por los reservas del famoso equipo Los Pumas. El 20 juega Chile-Uruguay para finalizar el 23 frente a Paraguay.

Este torneo, que originalmente se disputa en octubre y que le corresponde efectuarlo a Brasil, fue trasladado a Argentina por motivos y desacuerdos de la Federación de Rugby de Brasil con la Confederación Brasileña de Deportes.

La selección chilena cuenta entre sus filas con sólo 7 de los jugadores que fueron a la gira por Sudáfrica, ya que por diversos motivos no pudo contar con otros 7 jugadores que habría sido lo ideal.

### INTENSA ACTIVIDAD

Miguel Ángel Mujica, nuevo encargado de relaciones públicas de esta federación, dio a conocer una serie de actividades que se están impulsando. La visita de varios equipos de Sudáfrica de diversas categorías es lo más importante de destacar, ya que con el serio propósito de expandir este deporte a lo largo de Chile, los equipos se presentarán en el norte y sur del país, ya que el rugby se está jugando en Valparaíso, Concepción, Valdivia, Arauco, Antofagasta, Serena y Calama. Pese a la gran falta de dirigentes, árbitros y entrenadores para el desarrollo de este deporte, la federación efectúa sólidos esfuerzos por lograr los fines propuestos.

Se pretende más adelante aprovechar cada visita rugbística extranjera para organizar paralelamente clínicas y cursos de perfeccionamiento destinados a entrenadores, árbitros y dirigentes de nuestro país.



El presidente de la Federación de Rugby Jorge Jory, junto al encargado de Relaciones Públicas Miguel Mujica, en la conferencia de prensa en que se dio a conocer la extensa labor que tiene esa federación.

### "La Vuelta a Francia"

## El francés Pascal Simón sigue con malla de líder

La undécima etapa fue ganada por el francés Regis Clerc

FLEURANCE, Francia, 12 (AP). — El francés Regis Clerc ganó hoy la undécima etapa de la vuelta ciclista a Francia, un trayecto de 176 kilómetros entre Bagneres-De-Luchon en el suroeste del país y Fleurance.

Su compatriota Pascal Simón, a pesar de sufrir una caída en el kilómetro 46, retuvo la camiseta amarilla de líder de la clasificación general.

### Resultados de HOY:

1. Regis Clerc, Francia, 4hrs. 27:06; 2. Christian Jourdan, Francia, a 03 segundos; 3. Frits Pirard, Holanda, a 05 segundos; 4. Ludwig Wijnants, Bélgica, a 25 segundos; 5. Michel Laurent, Francia, a 28; 6. Adrie van Der Poel, Holanda, a 33; 7. Serge Demierre, Suiza, mismo tiempo; 8. Henk Lubberding, Holanda, mismo tiempo; 9. Pierre Bazzo, Francia, mismo tiempo; 10. Pedro Delgado, España, mismo tiempo.

### TABLA GENERAL

1. Pascal Simón, Francia, 53 hrs. 03:15; 2. Laurent Fignon, Francia, 4:22; 3. Jean-Rene Bernaudeau, Francia, 5:34; 4. Sean Kelly, Irlanda, 5:57; 5. Jacques Michaud, Francia, 7:16; 6. Pedro Delgado, España, 7:32; 7. Marc Madiot, Francia, 7:36; 8. Robert Albán,

FLEURANCE, Francia, 12 (AP). — Los ciclistas Joop Zoetemelk, de Holanda, y Jean-François Rodriguez, de Francia, no pasaron los exámenes de drogas que se les hicieron durante la actual vuelta de Francia, informaron hoy los jueces de la competencia.

Zoetemelk, campeón de la vuelta de 1980, fue sometido a un examen después de la segunda etapa, el 3 de este mes, que finalizó en Fontaine-Au-Pire, dijeron funcionarios de la carrera.

Agregaron que las pruebas se les hicieron a Rodriguez después de la tercera etapa, en Roubaix.

Los funcionarios dijeron que ambos ciclistas pidieron un segundo análisis, que confirmó los resultados.

Zoetemelk, de 36 años, y Rodriguez, podrán seguir en la competencia. Seles impuso multa de 470 dólares a cada uno y una prohibición —suspensión— de un mes de participar en eventos ciclisticos, además de penalizarlos con 10 minutos en la tabla general de esta competencia. Asimismo se les relegó al último lugar de la etapa que pre-cedió las pruebas antidopaje.



Este fue un ramillete de excelentes gimnastas que hicieron las delicias de la concurrencia y dieron brillo al Torneo en homenaje a María Marino.

## La gimnasia chilena mostró su indiscutible progreso

□ La talquina Marta Basoalto, Mirenzu Olea y Andrea Moral se lucieron en las jornadas de homenaje a María Marino, gran dirigente deportiva

La gimnasia rítmica rindió una hermosa competencia en homenaje a ex presidenta de la Federación, María Marino Tortorella, quien no sólo se convirtió en dirigente, también en maestra de generaciones y forjadora del buen pie que exhibe esta espiritualidad en el país.

### LAS JUVENILES

El gimnasio del COCH se vistió de gala para recibir a las delegaciones que concursaron al certamen y también al selecto público que aplaudió sin reservas a las excelentes y no menos hermosas jóvenes que se prodigaron en la ejecución de sus ejercicios. Los resultados de esa competencia dieron como ganadora en clave a Marta Basoalto, de Talca, con 8.15 puntos. Su escoltadora fue Denise Causade (Alianza Francesa) con 8.05. Tercera en empate terminaron Marcela Navarrete, de Valdivia, y Margarita Stines con 7.80 puntos.

En la especialidad de cuerda las mejores fueron: Mirenzu Olea, de Providencia, 7.60 puntos. Le siguió Denise Causade, de Alianza Francesa, con 7.40. Tercera María Luisa Ossandón, 7.20 puntos.

La competencia de aros fue ganada por Mirenzu Olea, de Providencia, con 7.65 puntos. Segunda fue un empate entre Marta Basoalto, de Talca, y Marcela Navarrete, de Valdivia, ambas con 7.50.

El cómputo general dio el primer lugar a la gimnasta de Talca, Marta Basoalto, con 22.85 puntos. El segundo puesto fue para Mirenzu Olea, de Providencia, con 22.55. Tercera se ubicó Denise Causade, de Alianza Francesa, con 22.50. Cuarto lugar para la gimnasta valdiviana Marcela Navarrete que acumuló 22.45, y quinta se ubicó la portentosa Margaret Skinner, de Valdivia, ambas con 7.50.

### EL DOMINGO LAS DE CATEGORÍA SUPERIOR

En la mañana del domingo volvió el público a aplaudir a las gimnastas, les correspondió actuación a las de categoría superior, que realizaron pruebas de aro, balón, claves y cintas.

Los resultados de esas especialidades quedaron en poder de Aurora Muñoz, de Talca, que sumó 32.25 para las cuatro pruebas. Segunda fue Andrea Moral, de Alianza Francesa, con 32.15 puntos. Tercera, Paulina Cruz, de Alianza Francesa, con 29.95 puntos.

Destacada participación y buenos cómputos anotaron: Marcela Gómez con 29.70; Ana María Gómez, 29.65; Jeanette Marie Verdugó, con 29.40.

Fue esta presentación una bonita realidad del trabajo que tanto en San

Roberto Videla y "Camión" Vásquez jugarán en el sur

### Osorno se refuerza con experimentados

OSORNO.— Otro de los equipos que debutarán en el fútbol profesional en la presente temporada y que se está reforzando convenientemente, es Osorno, quien animará el certamen oficial de la Segunda División que se inicia en agosto próximo.

La ciudad está entusiasmada con la posibilidad de alternar con los grandes del fútbol rentado y está dando todo el apoyo posible para la contratación de valores de experiencia en el fútbol de los "potros", como se le dice a la División de Ascenso.

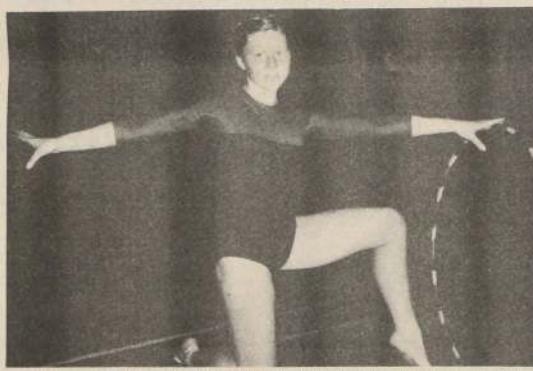
Es así como ya están entrenando en el equipo sureño varios elementos que tienen trayectoria en el profesionalismo, tales como Jorge "Camión" Vásquez, un zaguero central de los inferiores de Colo Colo hace algunos años, y que posteriormente jugó en Naval de Talcahuano; Joel Monsalve, zaguero lateral de trasandino; Edgardo Soto, goleador del torneo juvenil de Puento Alto y Sergio Benavides, meta de la selección de San Vicente.

tiago como en las regiones están desplegando dirigentes y profesores que han entregado su gran calidad y conocimientos a estas lindas actividades; los resultados de la gala mostraron a la vez la forma exigente y estricta que los jurados dieron a los cómputos, pero en todo caso ajustados a la misma tendencia que impera en los certámenes oficiales de los países avanzados.

### ENTREGA DE PREMIOS Y ESTÍMULOS

En ambas reuniones se procedió a la entrega de estímulos a las competidoras en cada especialidad con el sistema de medallas olímpicas.

Las competidoras distinguidas con estos estímulos recibieron los aplausos espontáneos de los asistentes. Muy merecidos por su empeño y buena clasificación.



Margaret Skinner, de Valparaíso, lució perfección en aro y se captó los aplausos muy merecidos en los concurrentes al gimnasio COCH.

## Extensa gira de la selección uruguaya

□ La iniciará en Bolivia el 31 de julio

MONTEVIDEO, Julio (DPA).— La selección uruguaya de fútbol, que dirige el profesor Omar Borras, iniciará a partir del fin de julio una extensa gira por América, prosiguiéndola posteriormente por Europa.

La selección "celestí" integrada por los mejores futbolistas del momento, comenzará jugando el 31 de julio en Bolivia para hacerlo luego en Ecuador, Colombia y Perú, percibiendo por cada encuentro alrededor de 20.000 dólares.

La representación volverá a Montevideo alrededor del 15 de agosto entrará hasta su debut en la "Copa América" el 1º de septiembre ante Chile en el Estadio Centenario de Montevideo. El 4 lo hará ante Venezuela por el mismo torneo y de inmediato viajará a realizar los encuentros revanchas por la "Copa América".

Desde Caracas, partiría hacia Escocia (sin definir el rival aún) disputando un encuentro el 21 de septiembre recibiendo 50.000 dólares. Posteriormente viajará a Israel en donde enfrentará a la selección, quedando pendiente aún un partido ofrecido en Grecia.

A principios de octubre la selección volverá a Montevideo, partiendo nuevamente en noviembre hacia Australia, en donde participará en un cuadrangular.



Uruguay jugando contra Chile en el Estadio Nacional. Ahora, los seleccionados de la "celestí" iniciarán una gira previa a la "Copa América".

### En el Metropolitano

## Paula Pereira batió record de natación

Con un record de Chile finalizó en la piscina del complejo deportivo "Rolf Nathan", la sexta fecha del torneo metropolitano de natación. La marca fue lograda por Paula Pereira del Estadio Italiano, en los cuatros metros libres para todo competidor, quien mejoró su propio record, con 4 minutos, 45 segundos y 47 centímetros.

La organización del torneo correspondió al Estadio Español y en el evento participaron numerosos nadadores de distintos clubes. La institución que más puntaje acumuló fue la Universidad Católica con 1.346 puntos, segundada por el Estadio Italiano con 947, seguidos por Estadio Español, Universidad de Chile, Metropolitano y Estadio Israelita.

SANDRA MELLET, del Stadio Italiano, segunda en los cien metros libres de la serie juvenil "A" y pertenece a la Escuela de Talentos.

AL AGUA: finalizó en la piscina del complejo deportivo Rolf Nathan, el Campeón Metropolitano de Natación.



### RESULTADOS

200 Mts. Pecho Juvenil "A": 1º Marianne Kychnik, U.C., con 3.00.01; 2º Carolina Ramírez, Metrop., Con 3.11.12.; 3º Paola Rubio, U.C., 3.13.08.

200 Mts. Pecho Juvenil "B": 1º Ernesto Bianchi, S.I., con 2.38.78; 2º Víctor Ulloa, U.C., 2.49.75; 3º Carlos del Río, S.I., 2.51.50.

400 Mts. Todo Competidor: 1º Alvaro Carvallo, S.I., 4.22.27; 2º Gonzalo Pérez, S.I., 4.32.45; 3º J. Pablo Quezada, S.I., 4.33.11.

400 Mts. Todo Competidor: 1º Paula Pereira, S.I., 4.45.47 (Record de Chile); 2º Marcela Sepúlveda, U.C., 5.06.40; 3º María José Cotéz, U.C., 5.14.54.

100 Mts. Espalda Inf. "B": 1º Elsa Rojas, E.E., 1.21.55; 2º Soledad Morata, U.C., 1.25.79; 3º Angie Farias, E.E., 1.26.55.

100 Mts. Espalda Inf. "A": 1º Ricardo Benítez, E.E., 1.15.50; 2º Nicolás Glasimovic, U.C., 1.15.57; 3º Jorge Rey, E.E., 1.18.21.

100 Mts. Libres Juv. "A": 1º Paula Cabello, S.I., 1.07.38; 2º Sandra Mellet, S.I., 1.10.08; 3º María Champú, U.C., 1.10.52.

100 Mts. Libres Juv. "A": 1º Rodrigo Videla, S.I., 0.58.37; 2º Alberto Matutana, U.C., 0.58.06; 3º Víctor Ulloa, U.C., 1.01.32.

200 Mts. Espalda Todo C.: 1º Paula Pereira, S.I., 2.31.59; 2º Marcela Sepúlveda, U.C., 2.48.85; 3º Mariela Oyarzún, U.C., 2.52.68.

200 Mts. Combinado Inf. "B": 1º Elsa Rojas, E.E., 2.49.64; 2º Carolina Zárate, E.E., 2.52.00; 3º María Teresa Vera, U.C., 2.52.40.

200 Mts. Combinado Inf. "B": 1º Nicolás Glasimovic, U.C., 2.42.07; 2º Adriano Venturi, S.I., 2.44.12; 3º Marcelo von Crisman, U.C., 2.46.47.

Postas 4 X 100 Libres Damas Juv. "A": Universidad Católica 4.44.34. Postas 4 X 100 Libres Varones Juv. "A": Estadio Italiano 4.05.79.

### Old Mackayans comienza su campaña triunfal en rugby

Con triunfos concluyentes para Old Boys y Cobs, se completó la primera rueda del campeonato de rugby de Chile, ocupando la primera posición el equipo de Old Mackayans de Viña del Mar.

En cancha del Stade Français, el cuadro visitante Old Boys se impuso cómodamente a Stade Français por 41 tantos a 6, tras tomar una ventaja de 15 a 0 en la primera fracción.

Superior en el orden individual y colectivo, Old Boys se impuso también por presencia física y efectividad, descartando la figura de su capitán, Planella.

Marcaron para el triunfador: Strabucci (4), Haricalde (4), Cruz (8), Grove (6), Saavedra (4), Acevedo (4) y Planella (11). Para el derrotado descontó Montenegro con dos tiros penales (6).

Dirigió las acciones el árbitro Gonzalo Román.

### TAMBIÉN COBS

En cancha del Country Club, el "quince" capitalino de Cobs dio facil cuenta del Valparaíso Sporting Club, por 24 puntos a 0, tras ganar 14 a 0 el primer tiempo.

Cobs dominó sin contrapeso, anticipando que no será fácil rival para los punteros en la segunda rueda de esta competencia.

Cristián Carrasco, su gran figura, convirtió 12 puntos. Los restantes fueron Mandiola (4), Fisher (4) y dos conversiones de Unguitti (4).

Árbitro, Alberto Irusta.

### POSICIONES

Luego de jugados estos partidos pendientes de la quinta fecha, se dió término a la primera rueda, quedando las posiciones así:

1.- Old Mackayans de Viña del Mar, con 19 puntos; 2.- Old Boys y Universidad Católica, con 18 puntos cada uno; 4.- Stade Français y Cobs, con 15 puntos cada uno; 6.- Valparaíso Sporting Club, con 11 puntos; 7.- Country Club, con 9 puntos; y 8.- Universidad de Chile, con 7 puntos.



Jimmy Connors



### REGULARIDAD

La dupla formada por Eduardo Hiriart y Pablo Portales tuvieron un excelente comportamiento en el Primer Campeonato Interclub de Regularidades Automovilísticas, defendiendo al Club de Cambo. En una interesante pugna ocuparon el tercer lugar en la prueba organizada por la rama respectiva del Audax Club Sportivo Italiano y controlada por la Federación de Automovilismo de esa especialidad y que se disputó sobre la ruta a Llay-Llay. Los ganadores en las diferentes categorías fueron Ramón Arias-Rafael Martínez, Estadio Español; Eduardo Fabregas y Eduardo Ibarra, U. de Chile; Ariel Jensen y Fernando Ibarra para las tres categorías respectivamente.

Comenzó a los tres años

## Carlos del Río, un "mateo" de la natación

■ La semana pasada colocó un nuevo record de Chile en la prueba 400 metros combinados: 5.05,40 min  
■ Su libreta de notas marca promedio seis y armoniza sin problemas los estudios con el deporte

El fin de semana antepasado batió el record chileno de 400 metros combinados para la categoría Juvenil "A", dejando la pluma en 5 minutos 5 segundos y 40 centésimas. Se llama Carlos del Río Collados, es alumno de la Escuela Italiana, nació hace 14 años y es nadador desde los 3 años.

■ A los 8 años me dediqué por completo a la natación. Me gusta nadar porque he podido salir a campeonatos afuera y es un deporte muy bonito. Pero a veces me da un poco de "lata" porque también es sacrificado".

Y claro que lo es. Seis veces a la semana, seis a nueve, hay que estar en el agua. El entrenamiento abarca hasta siete kilómetros diarios cuando es tiempo de competencias importantes. "Tan cansados no es, porque se van alternando las pruebas. Uno nada tantos metros en un estilo, eso tiene que ser firme y contra el tiempo, pero entre medias nos dan otras tareas menos pesadas para que no nos cansemos".

Pesa a lo anterior, Carlos del Río es un buen estudiante, su libreta de notas lo demuestra con un promedio seis. Nos explica que si mantiene cierto orden es capaz, perfectamente, para las dos cosas. "Organizando el horario, puedo estudiar. Incluso creo que esto de la natación me ayuda, porque sé que todos los días tengo que estar en la piscina a las seis, por lo tanto aprovecho mi otro tiempo estudiando".

La mayor queja del nadador, que es muy amigo de las fiestas, es que debido al deporte muchas veces tiene que dejarlas de lado, más que nunca cuando hay competencias y éstas son todas en los fines de semana.

Ha competido en el extranjero, en Perú, Río de Janeiro y Mendoza. Su mejor actuación fue en el torneo de Perú (Copa Pacífico), donde logró un tercer lugar en su categoría.

En cuanto a su record, manifestó que no lo esperaba. Efectivamente se había preparado bien, pero bajó su mejor marca en 11 segundos, lo que lo dejó sorprendido.

Sus pruebas preferidas son los 200 metros estilo Mariposa y los 400 metros combinados. (Consisten en Mariposa-Espalda-Pecho-Y crawl).

Las perspectivas del joven nadador son optimistas y pese a que la natación chilena no se encuentra de la mejor, en comparación con el continente, esta generación nueva puede cambiar la realidad.

Espera poder llegar a ser el mejor de sus especialidades y uno de sus mayores orgullos es poder defender los colores nacionales en el extranjero.

Una de sus más fervientes hinchas es su propia madre, que está siempre presente en las competencias, preocupada de los tiempos y de que no faltase su pequeño campeón.

Antes de comenzar con la natación pasó sin pena ni gloria por deportes como el atletismo y el tenis. Un buen día le hicieron un control y desde entonces se dedicó de lleno. Su entrenador le indicó que debía concentrar sus actividades en esto ya que contaba con condiciones innatas, y efectivamente dio en el clavo, ya que Carlos del Río comenzó a revelarse como uno de los grandes valores juveniles del deporte acuático.

Al finalizar nuestra entrevista el nadador manifestó: "El sacrificio que implica la natación vale la pena y si puedo voy a continuar, porque creo que aún puedo dar mucho".



FE: Manifiesta que seguirá entrenando firme, ya que a su juicio puede dar mucho más en natación.



“MATEO”: Buen alumno y mejor nadador. “Pero la única lata es que practicar este deporte es muy sacrificado, no se puede ni ir a fiestas”.

ORGULLOSO: Con ovación del público, Carlos del Río recibe su diploma de recordman de Chile en natación.

## Se restablece púgil “Boom Boom” Mancini

YOUNGSTOWN, ESTADOS UNIDOS. Julio (UPI). — El campeón de los livianos, Ray “Boom Boom” Mancini, se encuentra en estado satisfactorio en el hospital St. Elizabeth, en Youngstown, Ohio, sometido a observación, dijo hoy su abogado, Edwards Flack.

Un vocero del hospital dijo que el campeón, de 22 años, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, fue admitido el domingo por la noche, pero se excusó de dar detalles sobre el problema.

Mancini tiene previsto defender su título en septiembre en Nueva York frente a Orlando Romero.

### Clubes campeones

## Brasil pasó a ronda final del sudamericano cesteril

MONTEVIDEO (ANSA). — Monte Libano, de Brasil, derrotó por 77-62 a Sol de América, de Paraguay, y se clasificó para disputar la ronda final del torneo sudamericano de clubes campeones de básquetbol, que comenzó ayer en esta capital.

El equipo brasileño no tuvo dificultades para llevar a gusto el partido y cuando se lo propuso arrolló al rival paraguayo, que quedó eliminado.

Monte Libano y Ferrocarril Oeste, de Argentina, son los dos conjuntos que pasan a la fase siguiente del certamen, en la cual intervendrán también los clasificados de la serie “A”, disputada en la ciudad argentina de Tandil. Obras Sanitarias, de Argentina y Guaqueríes, de Venezuela, además del local Peñarol, club organizador.

Los detalles del partido jugado anoche en el Palacio Peñarol, de esta capital, fueron los siguientes:

Monte Libano (77): Guy 10, Kadum 18, Wallace 6, Cleber 4, Israel 17, Joao Marín 6, Rubinhos 6, André 10. D.T. A. Pasos.

Sol de América (62): Gómez 10, F. Velásquez 8, Auad 11, González 4, Woods 18, J. Velásquez 9, Bogado 2, Ibáñez, D. T.: C. Montaner.

Jueces: Selbanes (Argentina) y Gómez (Perú).

La fase final del campeonato continental se jugará a partir de mañana en cinco jornadas dobles, de carácter nocturno, cuyo calendario se estructurará en las próximas horas.

Entretanto, en Tandil, se disputará la rueda consuelo, en la que participarán los eliminados de la serie allí disputada, Escuela Militar, de Perú, y North Lasalle, de Bolivia, además de Sol de América, que viajó hacia Argentina.

### Tenis de mesa

## Soinca sigue imbatible por el torneo de liga

■ Es líder del certamen tanto en damas como varones

■ Entraron a robar en domicilio del campeón Marcos Núñez

Soinca de Melipilla sigue comandando las posiciones tanto en damas como varones en la competencia Liga Nacional de Tenis de Mesa después de cumplida la cuarta fecha.

El equipo de Melipilla derrotó en la última jornada a Colo Colo con suma facilidad, tanto en damas como varones, y demostró que será un aspirante muy serio para arrebatar el cetro a Chilectra, que se muestra muy disminuido en relación al plantel del año pasado.

Otras notas destacadas de la fecha fueron las victorias logradas por Universidad de Chile (en forma muy estrecha) ante Barrabases y la victoria de Comercio Atlético ante Vélez Sánchez, equipo que aún no logra triunfo en el certamen.

### LOS RESULTADOS

Soinca Bata venció a Colo Colo por 6x1 en varones y 4x2 en damas. Comercio Atlético aventajó a Vélez Sánchez por 6x4 en varones y 4x1 en damas.

Chilectra se impuso a Magisterio (de Valparaíso) por 6x3 en varones y 6x1 en damas.

Universidad de Chile ganó a Barrabases por 6x4 en varones y 4x2 en damas.

### LAS POSICIONES

En varones, el puntero es Soinca con 8 puntos, seguido de Colo Colo y Chilectra, ambos con seis unidades.

En lo que respecta a las damas, el líder también es Soinca con 8 puntos, seguido de Universidad de Chile con 6 y Barrabases 5 puntos.

### LAMENTABLE ROBO A MARCOS NUÑEZ

Muy apenado andaba el jugador internacional Marcos Núñez por que, lamentablemente, en la tarde del sábado recién pasado le entraron a robar a su domicilio particular ubicado en La Cisterna. "Esto me tiene muy amargado y perplejo, puesto que me robaron nada más que cosas personales y relacionadas con el tenis de mesa. Me birlaron medallas, diplomas, trofeos, etc. y usted comprenderá que el valor que todo ello tiene para mí es muy grande. Lo extraño es que yo no sé qué utilidad les puede prestar el robo de este tipo de cosas, pero habrá que resignarse", se lamentaba el joven pimpón tipo de los "eléctricos" en el Gimnasio Manuel Plaza, ocasión en que disputó los respectivos singles en el torneo de la Liga Nacional.

### K.O.T. para chileno Curilao

## Venezuela mantiene supremacía en el Sudamericano de Boxeo

GUAYAQUIL. Julio (UPI). — Los venezolanos Jesús Pool, Omar Catac y Luis Lubia triunfaron, consolidando la supremacía de su país dentro del segundo Sudamericano de Boxeo aficionado que se celebra en Guayaquil, Ecuador.

Por su parte, los ecuatorianos Abraham Bravo y Fernández dieron los primeros triunfos a su país al culminar la tercera jornada de este campeonato.

En la primera pelea, el peso mosca venezolano Jesús Pool derrotó por nocaut técnico en el tercer asalto al chileno Alejandro Curilao.

En la segunda pelea, en peso pluma, el también venezolano Omar Catac venció al colombiano Rafael Záñiga. Catac se impuso por fallo dividido de 3-2.

En la tercera pelea, el ecuatoriano Abraham Bravo dio el primer triunfo a su país, al derrotar a Eder González, de Colombia, en el casillero de los ligeros. Su triunfo fue por decisión dividida de 3-2.

En la cuarta pelea, en venezolano Luis Lubia dio un nuevo triunfo a su país, al imponerse al colombiano Marcelino Samarra.

Lubia venció por decisión unánime, en el casillero de los medianos.

En la quinta y última pelea de la jornada, el ecuatoriano Fermín Páez dio el segundo triunfo a su país, al vencer al argentino Dario Matteoni, en el casillero mediano. La victoria fue por fallo dividido de 4-1.



MARCOS NUÑEZ, el vicecampeón chileno de pímpón, sigue siendo uno de los principales animadores del torneo Liga Nacional, entre los mejores equipos del país.

## Amazona Smith ganó en Grand Prix ecuestre

LAKE PLACID, Nueva York. Julio (UPI). — Melanie Smith, que ganó el año pasado la copa mundial de salto ecuestre, se impuso a 58 competidores y ganó el torneo "Amo a Nueva York", en Lake Placid, una ciudad neoyorquina.

Smith, de 33 años, ganó su segunda victoria del circuito en lo que va del año y un premio de 10.000 dólares.

Melanie, cabalgando con Calypso, marcó un tiempo de 24.22 y fue seguida por el único varón que compitió, George Morris, quien cubrió el circuito en 24.59.

Este es el mayor número de competidores que se ha visto en una prueba del Grand Prix ecuestre de Estados Unidos.



CLAVAS: Amplio dominio en clavas, cuerda y aro demostró la deportista valdiviana Marcela Navarrete.

### Destacada en torneo “María Merino”

## Valdiviana Marcela Navarrete le pone ritmo a la gimnasia

Marcela Navarrete, de Valdivia, demostró sus excelentes condiciones en Santiago, en el transcurso del torneo de Gimnasia Rítmica “María Merino”, a pesar que no logró primeros lugares.

“Lo que ocurre es que en Valdivia es difícil entrenar en este tiempo. Es necesario un gran espacio techado y para estar en condiciones, por lo me-

nos hay que practicar unas tres horas diarias. Yo solo hago un par de horas tres veces a la semana”.

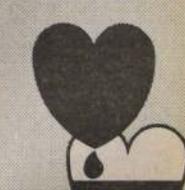
Marcela comenzó con la Gimnasia en Aparatos, pero su rápido desarrollo terminó con la frustración. “Crecí tanto que me era difícil hacer algunas pruebas. Lo más complicado eran las barras paralelas. Aunque las ponía lo más alto posible, tenía que hacer magia por no tocar el suelo”.

Fue allí que descubrió que como gimnasta aún no estaba acabada, aunque su físico no se prestaba para la práctica en aparatos, si era apto para la gimnasia rítmica. Y comenzó con las clavas, cuerda y aro, llegando a dominarlas hasta entrar al círculo de las mejores del país.

Pero los problemas se continuaron conjugando. El vivir en Valdivia significa poco acceso a competencias. “Allí hay varias niñas que practican este deporte, pero no todas pueden venir a Santiago, porque hay que costearse el pasaje. Aca la Federación nos coopera con alojamiento. Hay dos competencias interesantes al año en que podemos participar, pero para la mayoría se resumen a una, por el problema económico”.

El problema de Valdivia queda explicado, falta infraestructura. Es una lástima que valores de provincia, como Marcela Navarrete, que bien podría ser la campeona de Chile si entrenara en forma apropiada, pierdan su oportunidad por falta de locales adecuados y acceso a competencias de importancia.

## DAR SANGRE ES DAR VIDA



Para Ud. sólo una gota de sangre Para quien la necesita... la vida

Cruz Roja Chilena  
Unión de donantes voluntarios  
Santa María 0150

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en La Palma:

## CAMBIOS DE PESO

PRIMERA CARRERA: (11) Balneario de 51 a 56 y (15) Moricha de 48 a 49. CUARTA CARRERA: (2) Mocita Rangoso de 54 a 53, (6) Receso de 53 a 52, (7) Tácticos de 53 a 52, (8) Descalabro de 52 a 51, (12) El Rastro de 51 a 50, (13) Natación. Mantiene peso y (14) Zampatortas de 51 a 52. SEPTIMA CARRERA: (1) Lirico de 55 a 54 y (10) Palanquín de 50 a 49.

NOVENA CARRERA: (5) Despegue de 56 a 55, (6) Lord Lerner de 56 a 55, (7) Tompelliuan de 55 a 54, (8) Macaco de 51 a 52 y (9) Ojo Ardiente de 50 a 49.

UNDECIMA CARRERA: (11) Ojos Lindos. Mantiene peso. Duodécima Carrera: (4) Dominiquino de 57 a 56, (6) Guantánamo de 58 a 55, (8) Remolcador de 55 a 54, (11) Macheteado de 53 a 52, y (12) Royador Mantienen peso.

DECIMOTERCERA CARRERA: (2) Resumen de 56 a 55, (3) Gachucha de 55 a 54, (6) San Andrés de 53 a 52, (8) Yatay de 53 a 52 y (10) Claramente de 52 a 51. DECIMOCUARTA CARRERA: (1) Espolín de 58 a 57, (2) Kedive de 56 a 57, (4) Jikaru de 54 a 53, Jaguar de 54 a 53, (8) Vilucano de 52 a 51, (10) Sorrento de 51 a 55, (12) Mucho Más de 50 a 49, y (14) Parachoque de 50 a 49.

## MONTAS QUE FALTABAN

CUARTA CARRERA: (13) Natación, Juan Navarrete, Quinta Carrera: (5) Clodaldo, Omar Silva. Séptima Carrera: (9) Real Valor, Omar Silva. Octava Carrera: (15) Royal Street, Manuel Santos. Novena Carrera: (8) Macaco, Pedro Cerón, (9) Ojo Ardiente, Patricio Muñoz, (10) Cordelire, Heriberto Galaz y (11) Togliabue, Manuel Santos. Décimocuarta Carrera: (1) Mesonero, Claudio Leighton. Décimocuarta Carrera: (5) Jaguar, Raúl Durx.

## DESCARTES

Primera Carrera (1) Obediencia, (2) Robespierre, (12) Malvado Slade. Undécima Carrera: (8) Hola Velluccino. Duodécima Carrera: (10) Merry Tournée.

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1 <sup>a</sup>	Balneario Moricha	Balneario Moricha	Balneario Ríkimo	Montgomery Ríkimo	Espiganta M. Agnes	Ríkimo S. El Rey	Frizette Espiganta	Balneario Moricha
2 <sup>a</sup>	Nortino Bernardo	Nortino Robert	Nortino Heredero	Nortino Robert	Nortino Robert	Hit Mic Mac	Hit	Nortino Hit
3 <sup>a</sup>	Ocalá Bretón	Bretón Remojada	Bretón Haquin	S. Man Bretón	Bretón Remojada	Bretón Haquin	Ocalá C. Town	Ocalá Bretón
4 <sup>a</sup>	Lucky Sostenida	P. Perro Zampatort.	Sostenida Zampatort.	Sostenida P. Perro	Sostenida Quito	Sostenida Natamia	Descalabro Zampatort.	Natamia Lucky
5 <sup>a</sup>	Candongo Clarivid.	Candongo Clarivid.	Candongo Trovón	Clarivid. Portrayor	Candongo Clarivid.	Trovón C. Clodao	Candongo Pavito	Candongo Pavito
6 <sup>a</sup>	Celebridad Gaviotera	Gaviotera Gaviotera	Celebridad Revenue	Gaviotera En Broma	Celebridad Gaviotera	En Broma Gaviotera	Revenue Gaviotera	Revenue Gaviotera
7 <sup>a</sup>	Verrillón Macumbero	Humanitas Lirico	Humanitas P. Azul	Humanitas Humanitas	P. Azul Humanitas	P. Azul Verrillón	Lírico Palanquin	Devans Verrillón
8 <sup>a</sup>	Foxterrier R. Street	Invento Floripond.	Invento Mulchén	Floripond. Invento	Floripond. R. Street	Mulchén Invento	Mulchén R. Street	Floripond. Invento
9 <sup>a</sup>	Trato Togliabue	Macaco Traro	Traro Confeti	Traro Macaco	Traro Macaco	Traro L. Lerner	Togliabue Togliabue	Togliabue Macaco
10 <sup>a</sup>	M. Bella Huallatiri	M. Bella Romano	M. Bella Madrás	M. Bella P. Floyd	M. Bella Jamu	Jamur Rodelillo	Falastin M. Bella	Falastin Jamu
11 <sup>a</sup>	Demunciado Emotiva	Demunciado Hulano	Jadito Grendo	Demunciado Grendo	Emotiva Hulano	Hulano Grendo	Emotiva O. Lindos	Jadito Grendo
12 <sup>a</sup>	Priki Yaguaré	Yaguaré Husimí	V. un Trago Royador	Remolcador Yaguaré	Yaguaré Quindino	Yaguaré Husimí	Husimí Peldehue	Peldehue Royador
13 <sup>a</sup>	Resumen Fusti	Chirigüe Resumen	Resumen Escampado	Resumen Chirigüe	Resumen Yatay	Yatay Resumen	Gabacha Chirigüe	Gabacha Chirigüe
14 <sup>a</sup>	Nadezha Kedive	Sorrento Kedive	Puccini Grandulón	Grandulón Espolín	Kedive Nadezha	Baile M. Más	Espolín Nadezha	Sorrento Nadezha

## Hipódromo Chile

(Miércoles 13 de julio de 1983)

Monterrico

## "Furioso" se impuso en el "Derby"

LIMA, (ANSA).— FURIOSO, con la monta del jinete Pedro Mendoza, se adjudicó la octogésima primera edición del "Derby Nacional", disputado sobre 2.400 metros como prueba central del programa hípico desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico.

Obteniendo una recompensa de 50 mil dólares para el Stud "Delta", FURIOSO actuó durante gran parte de la competencia entre los puestos de vanguardia, pasando a comandar el lote de quince participantes en la recta final, cubriendo los 2.400 metros de la tercera de la cuádruple corona en el discreto registro de 2 minutos, 35 segundos y 4/5.

VALENTIN, de Atopellada, logró un meritorio segundo puesto, a un cuerpo y cuarto del ganador; tercera, una de las dos únicas potrancas que participaron "Samsara", cuarto el gran favorito de la prueba, "Bolido", a tres cuerpos del ganador y completó el marcador "Delta", que actuó en pareja con FURIOSO, por estar ambos al cuidado del mismo preparador, Miguel Arteta.

## Clásico Diario La Segunda

## Mocita Bella, con peso para lucirse

Un programa de catorce competencias se desarrollará esta tarde en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vicatela. La primera está señalada para las 15.30 y la del cierre para las 21.05.

La Sociedad

Hipódromo Chile

aprovechará esta oportunidad para rendir homenaje al diario "La Segunda" al nominar el encuentro central con su nombre. Es una carrera clásica handicap de 1.500 metros con recompensa de 220 mil pesos al vencedor. En el tomarán parte numerosos y calificados especialistas, cuyas últimas actuaciones hacen abrigar una competencia llena de colorido y emoción. Damos enseguida las actuaciones más cercanas de cada uno de los animados del citado compromiso:

REJONEO, 60 kilos, José Manett.

Undécimo—sólo— con 59 kilos

los de Super Boy 48, quince largos.

Clásico handicap de 1.200 metros.

Tiempo: 1.11.1/5.

LORD PROTECTOR, 58 kilos,

Patricio Herrera, Tercero con 55 kilos,

5.1/4 cuerpos. En el mismo

compromiso del anterior.

RÚMANO, 58 kilos, Sergio Vera.

Llevando 58 kilos en la montura fue

cuarto de Petisero 48, a 9 1/2 cuerpos.

Clásico handicap de 1.900 metros.

Tiempo: 1.57.1/5. Pista regular.

PINK FLOYD, 57 kilos, Sergio

Vázquez, Séptimo con 57 kilos a

—último— tres cuerpos y un cuarto.

En la misma prueba del anterior.

DELINCUENTE, 54 kilos, Luis

Rivera. Quinto (entre siete) con 54 kilos de Petisero 48, a 9 3/4 cuerpos.

Clásico handicap de 1.900 metros.

Tiempo: 1.57.1/5. Pista regular.

VERITABLE, 51 kilos, Alberto

Muñoz. Tercero con 60 kilos (entre once) de Maintenon 54, a 2 1/2 cuerpos.

Clásico handicap de 1.400 metros.

Tiempo: 41 al 27. Tiempo: 1.24.4/5. Pista pesada.

RODELILLO, 50 kilos, Juan

Turrieta. Ha estado ausente alrededor

de sesenta días de las pistas.

Su más cerca salida, arribó octavo

con 49 kilos (entre catorce) de Programa

50, a 5 1/2 cuerpos. Clásico

handicap de 1.400 metros. Tiempo:

1.24.4/5, pista regular.

GOLDEN WÄLD, 49 kilos, Luis

Toro. En handicap de 1.400 metros.

Tiempo: 41 al 27, finalizó octavo con

60 kilos (entre once) de Maintenon 54,

a poco más de 10 1/2 cuerpos.

Tiempo: 1.24.4/5, pista pesada.

MOCITA BELLA, 48 kilos, Manuel

Santos. En el match con Mocita

Novata clásico reglamentario de

1.400 metros, cumplió a satisfacción

de sus responsables. Dos cuerpos

separaron de la vencedora.

Tiempo: 1.23.2/5. Pista regular.

SAYALERO, 48 kilos, Jaime Diaz.

En el césped del Club Hípico, llegó

noveno con 51 kilos (entre trece) de

Alexander 49, a nueve cuerpos.

Clásico handicap de 1.300 metros.

Tiempo: 1.22. Pista barrosa.

MAINTENON, 48 kilos, Pablo

Castillo. La hija de Mr. Long pasa

por uno de sus mejores momentos.

Ha ganado en forma consecutiva sus dos

últimos desempeños. En el más cerca

superó con 54 kilos a Husimí 48,

por 1 1/4 cuerpo. Handicap de 1.400

metros. Indice: 41 al 27. Tiempo:

1.24.4/5, pista pesada.

GRANIT D'OR, 48 kilos, sin mon-

ta. El domingo recién pasado ocupó el

último lugar (entre cinco) de Snow

Car, a 17 1/2 cuerpos, en la milla del

reglamentario, premio Raúl Ovalle

U. Tiempo: 1.39.2/5, pista barrosa.

## Debutantes

Diez machos de la generación del año 1980 harán su primera aparición en público en la reunión de hoy en el hipódromo de la Avenida Fermín Vicatela. Llama la atención la presencia de Bernardo, Sereno y Foxtrot. Estos son sus antecesores:

## SEGUNDA CARRERA

BERNARDO (Broker). Tip II y Barcalé por Estuardo II). Criado en el haras "El Laja". Propio hermano de Barca India (ganadora de 2 carreras inclusive el clásico "Tantos de Potrancas", 3<sup>er</sup> en el de "Los Aguilas" de Deck, ganadora de 4 carreras en competiciones y fre-  
quentes figuras). Adquirida en \$ 180.000.

MIGUELINO (Clinias y Macedo por Galleró). Criado en el haras "Los Lagos". Propio hermano de Madrastra y materno de Me Acondi (Minero II). Esta es la 3<sup>ra</sup> cría. Defendido en \$ 160.000.

REVERSE (Respingo II y Huasilla por Huxley). Criado en el haras "Santa Laura". Propio hermano de Respiración (ganador de 2 carreras y varias figuras) y de Región ganadora. Defendido en \$ 80.000.

SERENO (Jayán y Super Star por Invisible). Criado en el haras "Santa Laura". Propio hermano de Respingo II. Defendido en \$ 110.000.

CLARIVIDENTE (Chairman Walker y Vizcachera, por Reforma). Criado en el haras "Tarapacá". Segunda cría de la yegua. La primera murió en el haras. Adjudicado en \$ 200.000.

NI LLOBORDO (Scelto y ninera por Sertorius). Criado en el hara "Los Lagos". Propio hermano de No-roeste y de Nenúfar. Esta es la 4<sup>ta</sup> cría. La primera no corrió. Defendido en \$ 260.000.

## QUINTA CARRERA

ABACO (Abranquil y Bonny por Bristol). Criado en el haras "San Carlos". Primera Cría de la yegua. Defendido en \$ 110.000.

CLARIVIDENTE (Chairman Walker y Vizcachera, por Reforma).

Criado en el haras "Tarapacá". Segunda cría de la yegua. La primera murió en el haras. Adjudicado en \$ 200.000.

NI LLOBORDO (Scelto y ninera por Sertorius). Criado en el hara "Los Lagos". Propio hermano de No-roeste y de Nenúfar. Esta es la 4<sup>ta</sup> cría. La primera no corrió. Defendido en \$ 260.000.

## OCTAVA CARRERA

COBERTIZO (Iram y Constitución por Calificado). Criado en el haras "Limachito". Primera cría de la yegua. Subastado en \$ 360.000.

FOXTERRIER (Forthwith y Epica por Eyrefield). Criado en el haras "Santa Laura". Propio hermano de Foxtrot (ganador de 6 carreras inclusive clásico República de Colombia, Especial y varias figuras clásicas). De Empírica (ganadora de 3 carreras y numerosas figuras) y de Fulera (con figuras). Materno de Rescate (Forthwith, II), de Rescate (Forthwith, II), Rematado en \$ 220.000.

INVENTO (Saint Ange II e Inconciencia por Scelto). Criado en el hara "Curiche". Propio hermano de Invento (con figuras). Materno de Indulto (Proposito, 2 carreras inclusive 2<sup>o</sup> en el "Tantos" y de Inconciencia (Proposito, ganador). Licitado en \$ 600.000.

CARRERA 1.500 mts. Ind. 37 al 22, a las 20.15 horas. Primera Válida para la Triple del Debe

que

12<sup>a</sup> CARRERA 1.500 mts. Ind. 37 al 22, a las 20.15 horas. Primera Válida para la Triple del Debe

que

CARRERA 1.200 mts. Ind. 37 al 22, a las 20.15 horas. Primera Válida para la Triple del Debe

que

9<sup>a</sup> CARRERA 1.200 Mts., a las 15.55 P.M. Ind. 39 al 27. 1<sup>er</sup> Serie. CUARTA DE LA "SEXTA DEL CHILE"

CARR

Marcó 1.27.2/5 para 1.400 metros

## In Reality se floreó en el barro

IN REALITY, tres por Mr. Long y Realidad por Rigel, hizo una de las mejores marcas por pista de arena (barro) del Club Hípico. Bajo la dirección de Luis Muñoz y acompañado por "JORGE" con Emeterio Guzmán en la montura, movieron 1.400 metros, empleando 1 minuto 27 segundos y 2 quintos. Ganó IN REALITY por cuatro cuerpos.

Otros aportes fueron los siguientes:

### SABADO

Pista de arena (barro) 1.600 metros

SEMIERLO, G. Barrera, en 1.46 2/5

SAINT LOUIS, M. Santos, en 1.46 3/5

1.400 metros JUDAS, L. Muñoz, en 1.54

MINOSKA, O. Jara, en 1.33

ORO VIEJO, S. Vera, en 1.32 2/5

PINITA, J. Berrios, en 1.32 2/5

1.200 metros MESSONE, M. Santos, en 1.18 2/5

MOCHINA, R. Pérez, en 1.18 2/5

ARGUMENTO, M. Santos, en 1.15 1/5

STROGONOF, N. Urrutia, en 1.14 1/5

REBONITO, G. Barrera, en 1.19 1/5

PENA, J. Berrios, en 1.16

TANICA, J. Berrios, en 1.15 3/5

CONCEITO, S. Azocar, en 1.18 2/5

PISTUCIA, G. Barrera, en 1.21

SALSERIA, G. Barrera, en 1.18 2/5

OKORI, M. Santos, y TRONO, G. Barrera, en 1.17 4/5

CAPITAL, G. Barrera, en 1.20 3/5

1.000 metros ABARDILLA, Verdugo, en 1.05 3/5

RUPESTE, J. Berrios, en 1.04 2/5

COIHUECA, D. Vásquez, en 1.03 3/5

GRANDULON, O. Escobar, en 1.04

SANDIALERO, N. Urrutia, en 1.05

800 metros TIC TAC D. Vásquez, en 52 1/5

CUENTERO, M. Santos, en 49 1/5

RELOLA, L. Muñoz, en 52

FLOR DE ABEJORRO, aprendiz, en 49

PROTEO, O. Muñoz, en 52

DIADOGA, G. Barrera, en 51 1/5

QUEEN ROSE, P. Cerón, en 51

OTELO, P. Muñoz, en 52

MAGIC BOY, R. Pérez, en 42 2/5

PIROUE, F. Diaz, en 50 3/5

ROYAL KING, M. Santos, en 48 4/5

GRAN LOLA, J. Diaz, en 51 2/5

700 metros JORNALERO, S. Azocar, en 44 3/5

PASO A PASO, S. Azocar, en 43 1/5

MIGA, J. Romero, en 45 3/5

GURI, M. Sandoval, en 43 3/5

### Gran Premio Club Hípico de Santiago

## "Quintín", dos triunfos seguidos

QUINTIN, potrillo de tres años, hijo de Table Play y Quilhuicana en Silent Song, ha conseguido dos triunfos consecutivos y con ello se ha transformado en uno de los buenos potrillos en ese recinto a la fecha. La ganancia conseguida el domingo en la prueba Condicionada de 1.300 metros lo ratificó como una de las mejores cartas de su preparador Juan Silva, quien en todo momento se ha referido a él como uno de los mejores tres años que posee en su cuadra. Quintín acumula 120 puntos y en solo tres presentaciones, ya que en su primer intento llegó fuera de tabla producto de una serie de tropiezos.

Otro de los que estuvieron el domingo y que llegó de buena mano es PANCRACIO, cuyo segundo puesto lo significó ascender hasta los primeros 20 del Gran Premio del Club Hípico de Santiago. FRESÓN, que es el mejor ubicado de los potrillos que corrió en la justa antes aludida, no tuvo fortuna llegando solamente sexto. Este puntaje (5) sumado a sus 129, le dieron 134 y sigue octavo.

Las posiciones de vanguardia siguen inamovibles y ASALDUA es la flamante ganadora de la primera etapa que repartió entre los cuatro primeros animales (dueños y preparadores) las sumas de dos millones de pesos. Variaciones podrían registrarse en el segundo lugar ya que LONQUIMAY (tercero) al vencer en el A. Vial Infante sumaría 80 unidades más. Siempre y cuando de vencer este potrillo de Juan Cavieres y que COLD GIRL (segunda) no llegue en ningún lado en el Arturo Lyon Peña, que se corre este domingo 17.

Así va la estadística actualizada de los tres años.

Lugar	Caballo	Puntos	C.G.	C.C.
1º	Asaldúa	330	5	6
2º	Gold Girl	226	2	7
3º	Lonquimay	160	2	4
4º	Pellín	156	2	3
5º	Che Tirón	144	1	6
6º	Semillero	136	1	5
7º	Pash	135	1	4
8º	Fresón	134	1	6
9º	Tambor	128	1	3
10º	Espontáneo	125	2	3
11º	Dignite	120	2	3
12º	Quintín	120	2	3
13º	Patudita	120	1	2
14º	Marcel	110	2	3
15º	Diadoca	108	1	3
16º	Julia María	106	1	3
17º	Panracio	105	1	5
18º	Extra Suite	105	1	6
19º	Justin	96	1	2
20º	Champán	90	1	5
21º	Kissy	85	1	5
	Papaya	85	1	4
	Prejuiciosa	85	1	6



OMAR SILVA Y OLIVERIO MARTÍNEZ: Han formado una muy buena dupla en la cancha del Sporting y de la capital. El joven látigo responde a todos los requerimientos del dos veces ganador de la estadística vinamarina.



Alberto López

## ¡Un buen partidor!

El joven profesional comenzó el año con óptimo rendimiento en su caballeriza e incluso estuvo a la cabeza de la estadística del Club Hípico. Actualmente mantiene el nivel entre los ocho preparadores de mejor rendimiento de ese recinto

Es uno de los fieles representantes de la nueva generación de preparadores y cada año que pasa lo hace mejor. La modestia de Alberto López señala que todo se debe a la fortuna de poseer propietarios de primera línea, que le entregan animales que constantemente le dan satisfacciones.

Pero nosotros sabemos otra realidad. Desde hace cuatro años que este trainer se ha forjado el futuro sobre sus propios medios y ha respondido bien en los instantes en que hay que hacerlo. Desde tempranas horas lo vemos trabajando en la pista de arena del Club Hípico, cuyas instrucciones deben ser bien cumplidas por los empleados que están a su cargo.

Cada orden es producto de un estudio planificado de lo que es mejor para sus pupilos. Por eso que hace tanto hincapié en que los cotejos se lleven a cabo tal como señala. Alberto López siempre ha sido un hombre estudiado y por ello tiene título universitario en pedagogía. El training realizado en las aulas de la educación superior le permitió seguir ahondando en otra de sus pasiones como lo es el turf. Primero fue juez de cañcha y enseñó a preparador y a la vez administrador del Haras María Pinto.

Pese a que es uno de los jóvenes promisores del medio, la experiencia conseguida en todos estos rubros le ha permitido desenvolverse con mucha soltura y avalar que siempre ha estado preparado para recibir a animales de primerísima línea, como lo fue el gran "NAVARINO", una verdadera escuela de aprendizaje, según nos dice él mismo, que luego de una magnífica campaña en la arena del Hipódromo Chile fue exportado a los Estados Unidos.

### BUEN PARTIDOR

Igual que los buenos salidores, Alberto López lo hace a la perfección. Este año, durante los primeros meses, en la estadística local de Blanco Encalada partió en punta y se mantuvo ahí bastante tiempo. A la fecha ocupa el

octavo lugar, con trece carreras a su haber.

Conversamos con el profesional en uno de sus escasos momentos libres, enseñándole que había trabajado a todos sus efectivos.

### ANÓ POSITIVO

"Pienso que este año ha sido positivo. Llevo 16 carreras. Estoy muy contento con estos resultados y pretendo que a medida que pase el tiempo las cosas se me sigan dando de la misma forma".

—Pretensiones?

"La esperanza mayor que tengo es volver a tener un caballo como "NAVARINO", que para cualquier preparador es un anhelo. Todo está en la suerte del corral cuando llegan potrillos nuevos".

—Supimos que "Feeling" está en sus manos.

"Sí, efectivamente este caballo está en mi corral y estará ahí por un tiempo para un tratamiento contra la piroplasmosis, que fue la causal por lo que lo devolvieron desde los Estados Unidos. El caballo no viene a entrenarse ni a correr. Como te digo, es sólido un tratamiento el que se hará, de tal forma que ingrese nuevamente al país del norte".

—Por qué le fue entregado a Alberto López el caballo?

"Se debe quizás a que en anterior ocasión trámitos en el corral a un caballo de piroplasmosis y nos dio un muy buen resultado. Su dueño, que es muy amigo mío, me lo ha confiado y tiene muchas esperanzas que se consiga la recuperación de "Feeling".

En el comienzo del presente año lo vimos en un mano a mano con Juan Cavieres y luego echó raíces entre los primeros tres entrenadores del césped. Actualmente, la temporada de invierno pareciera que no le ha dado óptimos resultados porque hace bastantes reuniones que no logra ganar en su recinto.

—Lo que ocurrió con todos estos animales que ganaron a comienzos de

año es que este grupo estaba en un índice en que podían responder. Por esa razón ganaron y a medida que iban subiendo en el handicap las cosas se presentaron más difíciles, porque tenían que medirse con similares de mejor condición. Este año he estado figurando, pero no pueden cruzar la meta victoriosos".

### EL TRECE FATAL

Alberto López es un tanto supersticioso y como totaliza trece carreras en el Club Hípico le ha costado bastante alejarse de ese número, que lo tiene estancado por casi un mes y medio.

"Tengo un montón de segundos lugares y todavía no puedo salir de las trece carreras. De todas formas estoy contento porque mis pupilos siempre están en el marcador".

—¿Qué pasó el año pasado?

"No fue ni bueno ni malo. Lo que ocurrió es que varios caballos de mi corral se fueron al exterior, lo que sin dudas merma las posibilidades de triunfo. La otra razón se debe a los típicos altos y bajos de la actividad".

—Has respondido como tal en estos 4 años de preparador?

"Pienso que sí, pero quiero mucho más. En la hípica, como en cualquier actividad, se aprende mucho, lo que enriquece al profesional que va aplicando sus conocimientos con más seguridad. Pienso que el segundo año fue extraordinario, porque me salió "NAVARINO". Pero haciendo un balance, sostengo que hay un cierto equilibrio en mi campaña. Esto significa el éxito profesional cien por ciento. Por todo lo que he conseguido, podría decirse, con mucha modestia, que me siento ya un triunfador".

La creencia de López llama la atención. Confía en lo que puede seguir brindando a sus propietarios. Esta modalidad resulta digna de destacar, porque en la medida que nosotros mismos vamos logrando realidades, nuestra auto-estimación deberá ir creciendo. Este caso se da, sin dudas, en Alberto (J. Cervellino).



"MOMENTO". — Luego de su último triunfo en la arena de Vivaceta, sigue en alza. Moción 1.200 metros en 1 minuto y trece segundos.

### En La Palma

## "Momento" cotejó 1.200 en 1.13

Bastante actividad hubo en la pista de carrera del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. Ello trajo consigo una serie de registros de alta calidad. Entre ellos cabe señalar el realizado por el tres años "MOMENTO" (Proposito y Mundaria por Atys). Montado por Manuel Santos cotejó 1.200 metros en 1 minuto y 13 segundos.

Otros ejercicios controlados fueron éstos:

### PISTA DE CARRETA

#### BARROSA

1.665 metros (una vuelta)

JOLIMENT, P. Herrera, y FABIANI, S. Vera, en 1.45 2/5, ganó Joho por tres cuerpos.

DELFIN LOPEZ, R. Arrué, y DON GERMÁN, V. Rojas, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

DELFIN LOPEZ, R. Arrué, y DON GERMÁN, V. Rojas, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

RAFAEL BERNAL, E. S. Guajardo, y G. Silveira, en 1.46 2/5, llegaron iguales.

</

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** — Empresa de Seguros Coopervi Ltda. Viésmiso Cuarto Juzgado Civil, resolución 18 de mayo de 1983 tuvo por verificado crédito por \$ 11.620,81 por Ana Luisa Solari Repeito en los términos de los Arts. 102 y 110 de la Ley de Quiebras. Secretaria. 11-12-13

**QUINTO** Juzgado Civil Santiago, quiebra Compañía de Seguros la Zona Sur S.A., resolución 18 de julio de 1983 tuvo por verificado crédito preferente en favor de Ximena Cortés Riesco, por \$ 107.000 más reajustes e intereses; alega preferencia Art. 26 por proveniente de siniestros acaecidos a pólizas de seguro. Secretaria. 11-12-13

**POR** robo queda nulo cheque N° 2970224 serie 83-AD Banco de Chile oficina Central a nombre de María Chacarrero C. girado por Emp. Periodística La Nación S.A. 12-13-14

**POR** hurto quedan nulos los cheques Serie AFI 0489099 al 100 y 0496276 al 300 de la cuenta corriente N° 37700037828 del Banco Estado, Bui. 12-13-14

**NULOS** por extravío depósitos a plazos fijos N°s 553003 y 553329 del Bco. de Crédito e Inversiones, Sucursal Central. 12-13-14

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Leociria Catalán Sanfuro, para Víctor y Elia Cubillos Catálan. 11-12-13

**QUIEBRA:** Comercial Casablanca Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 5 de julio de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración bienes de la fallida. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** — En el Primer Juzgado Civil de San Miguel se ha ampliado la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Alina Salinas Guajardo, a su hijo legítimo David Antonio Vivanco Salinas, quien falleció después de su madre; se concede además la posesión efectiva de la herencia intestada de David Antonio Vivanco Salinas a su padre legítimo Luis Roberto Vivanco Arias. La Secretaria. 11-12-13

**EXTRACTO:** — Juzgado Letras Maipo-Buín, concedió con efectivo inventario posesión efectiva herencia testada de Zunilda Sánchez Duarte, a Helberts Boris, Lidia Dardane y Natalia Ivonne todos apellidos Serrano Cofré, y a Helberts Antonio Serrano Sánchez. Inventario solemne 18 de julio, 15 horas. Secretaria supiente. 11-12-13

**NULO** por extravío talonario facturas del N° 1108 al 1150 Distractoria Fernando Rada. Rada. Araya RUT 6.767.312-3. 12-13-14

**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de Pedro Antonio Fernández Fernández a sus hijos legítimos María Ivonne, Víctor Hugo y Pedro Antonio todos Fernández Riveros. Sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Margarita Riveros. Secretaria. 12-13-14

**TERCER** Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva bienes herencia quedada al fallecimiento de Boris de los Angeles Salinas Torres y su hija legítima María Angelica Mihío Salinas. Sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Ramón Humberto Muñoz Erazo. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, autos posesión efectiva, René Raipán Reyes, decretó fáctio- nación de inventario solemne y fijó el 15 de julio de 1983, a las 11 horas. Secretaria. 12-13-14

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Emilio Calquin Muñoz a Sergio Emilio Calquin Estrada, sin perjuicio derechos cónyuge María Estrada Ayala. 11-12-13

**QUIEBRA:** Comercial Casablanca Ltda. Décimo Juzgado Civil San Miguel, autos posesión efectiva, Nelson Francisco Sepulveda Solís a Gladys Alfredo y Clara Abel Sepulveda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Alfredo Abello Garrido. Secretaria. 12-13-14

**POB** extravió quedan nulos los comprobantes de depósitos a plazo número 907 y 842 emitidos por el Banco American Express, por las sumas de \$ 124.045,28 y \$ 68.460,83. 12-13-14

**13º Juzgado Civil de Santiago. Quiebra:** Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Rol 6398-81. Resolución de fecha 7 de julio de 1983 tuvo por ampliado inventario de bienes inmuebles de la fallida. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Béranda del Carmen Sepulveda Solís a Gladys Alfredo y Clara Abel Sepulveda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Alfredo Abello Garrido. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Industrial y Comercial Zalaquet. Décimo Quinto Juzgado Civil por resolución 7 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito extraordinariamente por la suma de \$ 4.805.101,02, más intereses pactados y costas, por don Andrés Aníbal Solar en representación de Financiera Cash S.A. En liquidación. La secretaria. 12-13-14

**13º Juzgado Civil de Santiago. Quiebra:** Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Rol 6398-81. Resolución de fecha 7 de julio de 1983 tuvo por ampliado inventario de bienes inmuebles de la fallida. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Industrial y Comercial Zalaquet. Décimo Quinto Juzgado Civil por resolución 7 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito extraordinariamente por la suma de \$ 4.805.101,02, más intereses pactados y costas, por don Andrés Aníbal Solar en representación de Financiera Cash S.A. En liquidación. La secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución de fecha 31 de mayo de 1983, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, de conformidad al artículo 2.472 N° 6 del Código Civil, por la suma de \$ 201.818,18, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas, que la fallida adeuda a la caja. Se alegó preferencia. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución de fecha 31 de mayo de 1983, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, de conformidad al artículo 2.472 N° 6 del Código Civil, por la suma de \$ 201.818,18, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas, que la fallida adeuda a la caja. Se alegó preferencia. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**EXTRACTO:** Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución de fecha 31 de mayo de 1983, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, de conformidad al artículo 2.472 N° 6 del Código Civil, por la suma de \$ 201.818,18, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas, que la fallida adeuda a la caja. Se alegó preferencia. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14

**QUIEBRA:** Jorge Rivas R. Décimo Octavo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 8 julio 1983 se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 12-13-14



Tatiana Alamos.

En Inglaterra

## York se ha convertido en un gran centro turístico

Por su situación en el noreste de Inglaterra, la ciudad de York constituye un magnífico centro rico en lugares de interés turístico, pues sus propios encantos, ya de por sí numerosos, se suman a los existentes en la comarca circundante.

Por ejemplo, resulta muy fácil trasladarse a Ripon, en cuya pequeña catedral se conjugan muchos estilos arquitectónicos desde una cripta sajona a una nave del siglo XVI. Se trata de una ciudad agradable, con excelentes establecimientos de comidas y meriendas, y en sus cercanías se halla la Abadía de Fountains, cuyo estado de conservación es uno de los mejores de Inglaterra, así como las mansiones de Markenfield Hall (siglos XIV a XVI) y de Newby Hall, edificio este último que pertenece a la época de la Reina Ana.

La antigua villa de mercado de Leyburn está tan solo a 32 km de Ripon, más allá de las ruinas de la Abadía de Jervaulx, que fue fundada por los cistercienses en 1156. Por Leyburn, el viajero entra en los valles y páramos de Wensleydale, donde puede contemplar maravillosos paisajes en automóvil, a pie y alojarse en una de las numerosas fondas que ofrecen habitaciones limpias y cómodas y tempiés en el bar a la hora del almuerzo.

Scarborough, ciudad de 44.000 habitantes, es el centro veraniego del noreste de Inglaterra, situado en una hermosa comarca donde el turista puede disfrutar de una alegre jornada en sus playas arenosas, acantilados, jardines, castillos en ruinas, teatro, sala de ópera e instalaciones deportivas.

Por una carretera muy empinada se llega a Whitby, después de pararse en el camino en la Bahía de Robin Hood y ver el pueblo pesquero que basta hasta el mar por una inclinada ladera.

La propia ciudad de Whitby es un puerto pesquero y punto marítimo de veraneo que se extiende por ambas orillas del río Esk, formadas por altos acantilados. Cuenta con un museo de bellas artes dotado de una colección de acuarelas, las bellas ruinas de la Abadía de Whitby y recuerdos del antiguo poeta inglés Caedmon, que murió en el año 680 de nuestra era.

Si el viajero regresa a York por Pickering podrá admirar la belleza de los pintorescos paisajes de los valles del noreste de Yorkshire. La gran mansión de Castle Howard, proyectada por el arquitecto Vanbrugh, se halla entre el campamento romano de Malton y York. Una larga avenida de 8 kilómetros pasa por parques y jardines antes de llegar al edificio, con sus extravagantes aposentos, muebles y tapices, ropajes, porcelana y cuadros de Reynolds y Dom Fetti, entre otros artistas.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-C ASILLA #1-D-FONO 82222

## 3 REMATES

**REIMATE:** Ante Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 18 de julio, a las 16 horas, se rematará inmueble ubicado Alameda Bernardo O'Higgins N° 2960, esquina de calle Meiggs, departamento 304 piso 3º del edificio. Propiedad se encuentra inscrita a 1010as 10.444, N° 12.760 Registro Propiedad de Conservación de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1981 a nombre de Margarita San Mateo Cortez. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 483.292 pagadero de contado. Interesados deberán acompañar boleta de garantía a la orden del tribunal por el equivalente al 10% de la postura mínima, esto es la suma de \$ 48.329,20 Bases y demás antecedentes en autos 2219, juicio ejecutivo. **caratulados** "Banciam con San Mateo", de custodia. — La Secretaría. 13-14-15

**REIMATE.** — Segundo Juzgado Crimen Santiago, General Mackenna esquina Teatinos, se rematará 4 de agosto de 1983, 15 horas, inmueble calle B N° 9729, pasaje uno interior, Villa Los Círculos, Cisterna, inscrito Fx. 3.383 N° 3.427 1980, Conservador San Miguel; mínimo \$ 313.625, pagadero contado. Acompañar boleta bancaria o dinero 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes proceso N° 91.631-3 contra Manuel Dagoberto Retamales y otros. Secretaría. 11-12-13-14

**REIMATE Judicial:** Séptimo Juzgado Civil Santiago, rematarse el 29 Julio 1983, a las 15.30 horas el inmueble ubicado calle Vasconia 1840 Comuna Providencia, inscrito a Fx. 17819 N° 22170, Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces año 1969. Precio pagadero contado. Mínimo \$ 2.213.103. **García:** Vale Vista bancario orden Tribunal o dinero efectivo ascendente al 10% del mínimo equivalente a

\$ 211.310. Demás bases Tribunal Bol N° 3863-81, "Banco de Santiago, con Ríosco, Juan Pablo y Otro". 10-11-12-13

13º Juzgado Civil de Santiago rematará el próximo 29 de julio de 1983 a las 16.00 hrs. en Secretaría del Tribunal los siguientes inmuebles como un solo todo:  
a) Inmueble ubicado en calle Barrera Armas N° 0380 de Temuco, inscrito a Fx. 2.258 vuelta N° 2.762 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Temuco de 1980.  
b) Inmueble formado por un retablo de terreno de 3 cuarto de hectáreas, inscrito a Fx. 2.258 vuelta N° 2.761 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Temuco, año 1980. Mínimo para la subasta: \$ 9.475.000 pagaderos en dinero efectivo o valor visto con 35% al contado y saldo en 2 cuotas semestrales y sucesivas reducidas a UF más 10% interés anual. Demás antecedentes en autos rol N° 6398-81, Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretaría. 12-13-14-15

13º Juzgado Civil de Santiago rematará el próximo 18 de julio de 1983, a las 16.00 hrs. en la Secretaría del Tribunal, el inmueble ubicado en la ciudad de San Carlos, calle Arturo Prat N° 70, e inscrito a Fx. 1.16 y a Fx. 8.007 1969. Mínimo para la subasta: \$ 1.000.000 pagaderos al contado o dentro de tercio de año. Demás antecedentes en autos rol N° 6.948-81, Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretaría. 12-13-14-15

**REIMATE.** — Ante Vigésimo Juzgado Civil Santiago, audiencia 28 julio 1983, 17.00 horas, se subastarán los derechos de don Enrique Cantolla Bertrana que corresponden a un tercio del bien raíz ubicado calle Moneda 2132, inscrito a nombre Enrique Cantolla Bernal y otros a Fx. 8.880 N° 10.268 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1968, y a Fx. 8.007 N° 9.772, mismo Registro, año 1978. El mínimo para la subasta: \$ 558.896. El precio se pagará al contado. Para tener derecho a posturas, interesados deberán presentar boleta garantía o consignar cuenta corriente Tribunal, por suma equivalente 10% del mínimo de la subasta, o sea, \$ 55.869,60. La propiedad se vende ad corpus, en el estado que actualmente se encuentra. Serán de cargo, subastados gastos, derechos, impuestos e inscripciones, en especial gastos de escritura. Mayores antecedentes y bases remanentes en Secretaría Tribunal, autos rol 6.583 "Financiera de Interés Social FINTESTESA S.A.", con Mesa y otros. Secretaría. 12-13-14-15

**TERCER Juzgado Civil Santiago** rematará próximo 27 de julio de 1983 a las 16.00 horas en la Secretaría del Tribunal, el estacionamiento N° 23 del edificio ubicado en calle Huérfanos N° 624 de Santiago, que se encuentra inscrito a Fx. 43.519 N° 56.045 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes

## Mirando arte en Santiago

# Dos pintores, dos escultores

- Expresionista violencia del color
- Tonalidades sombrías, raíces indigenistas
- Las amarras de los ángeles

Los nombres que han surgido en las últimas dos semanas en el tapete de las exhibiciones son una cantidad apreciable. Lo que vale realmente la pena de ver es otra cosa. Quedémonos en lo de más relevancia. Pintores, en el sentido del uso de la pintura como tal, sin la dependencia del dibujo, hay dos: en el Museo Nacional de Bellas Artes, **Augusto Bárzica**, que derrama su paleta con violencia. En el Museo de Arte Contemporáneo, el brasileño **Bracher**, que se circunscribe a tonos menos puros y más controlados.

Bárzica muestra óleos de dimensión. El contemplarlos, así en conjunto, conduce a comprender la coherencia de su obra, a introducirse en su calidad, su fuerza interior, su vitalidad, su audacia, su compromiso consigo mismo. Con marcadas reminiscencias del fauvismo en cuanto a la furia del color, se le podría, sin embargo, catalogar como un expresionista del paisaje. Del paisaje unido a lagos o mares, o bosques, pero más que nada a la foga o la calma de la naturaleza, preocupándose más, mucho más, la energía telúrica de aguas o nubes que el detalle reconocible. Es la suya la exposición pictórica más importante del momento, a excepción de la de los grabados de Israel, en el mismo Museo Nacional de Bellas Artes.

Con Bracher vale la pena la comparación. Ajenos a las corrientes más contemporáneas de su país o al vigor de la naturaleza del Brasil, palpita frente al paisaje ciudadano como el de Ouro Preto, sin entregar, sin embargo, la esencia barroca o colonial de la arquitectura, o la luminosidad de los cielos de Minas Gerais. Curiosamente, tal vez por ancestral y a pesar de cierta emanación primitivista de su

## REPORTAJE

### AL ARTE

Por Nena Ossa



pincel, su enfoque es mucho más europeo que lugareño. Es un expresionista también, si se consideran al-

gunos cielos osuros o cierto teñido general, que sólo invitan a recorrer su exhibición al espectador que desea tener la paciencia de mirar uno a uno cada cuadro. Sólo así Bracher revela un interesante brillo interno y el juego de sus composiciones, donde la arquitectura, de cierta manera, es sólo una excusa para situar planos anímicos sombríos, iluminados, escasamente por golpes de luz.

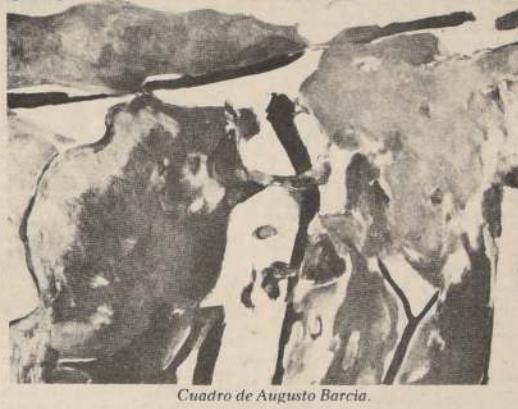
En Galería Epoca exhibe **Lucía Waisser**, en el Instituto Cultural de Las Condes, Tatiana Alamos, cuyas obras (las de Tatiana) forman parte del envío chileno a la próxima Bienal de São Paulo. Ambas "esculpen", por usar alguna palabra, en textil. La primera en un algodón más tupido que la crema. La segunda, con lanas. Es decir, la primera usa la máquina de coser para esculpir. La segunda, el telar, el crochet, el palillo, las agujas. Mezcla a la que agrega objetos que dan el toque de un collage. Hasta ahí



Carlos Bracher.

llega la similitud. Mientras la temática de Lucía Waisser se aborda en los vericuetos más rebeldes, aunque fatales, del alma de la mujer, las monumentales figuras colgantes de Tatiana Alamos imponen los impulsos y la validez de los espíritus de ancestros indigenistas del continente andino. Las oscuras obras de Tatiana, enamoradas del gigantismo, requieren de una ambientación especial, que el montaje del Instituto de Las Condes ha concedido con creces, envolviéndolas de misterios semi-mágicos vecinos al vu-

ano. Las esculturas de Lucía Waisser representan en todo sentido el reverso. Limpidas de tono, y nítidas al máximo como composición, indican un sentir mucho más universal: las amarras del ser. O del ser mujer. Ángeles notoriamente femeninos, de enormes alas, ninguno se ha liberado lo suficiente como para volar. Lucía Waisser, quien reside con su marido e hijos en California, aclara que para ella la libertad es relativa en general. Que se necesitan cosas que aten para sentirse libre. Agrega que, aunque ello parezca absurdo y aunque tengamos dos pares de alas, siempre hay algo que sujet a la tierra: los hijos, el matrimonio. Y que eso está bien. Son estos ángeles atados lo mejor que se ha exhibido en mucho tiempo en Chile de artistas que viven fuera. Ello en cuanto a imaginación, seriedad, profundidad y, sobre todo, encanto.



Cuadro de Augusto Bárzica.

Fue instalado en el Parlamento

## Busto de Simón Bolívar se inauguró en Alemania



Busto de Simón Bolívar

BRUSELAS (INP). — "Bolívar es uno de los 100 líderes más importantes que he conocido" declaró Hans August Lücker (alemán) miembro del Parlamento Europeo en la Sexta Conferencia Interparlamentaria entre Europa y América Latina. Lücker, durante la inauguración de un busto de Bolívar aquí, dijo que el Libertador encarna los ideales de libertad y de integración latinoamericana. "Es un personaje que ha encarnado no sólo la historia de un pueblo sino de un continente entero. Por sus ideales de lucha en favor de la libertad, es un ejemplo que sobrepasa las barreras del continente latinoamericano para forjarse un sitio en la historia de la Humanidad", indicó Lücker. Emocionado agradeció la ocasión que se le había brindado a él y a su asociación (Asociación Europa - América Latina) para ofrecer el busto del Libertador que reposaría como símbolo en la sede del Parlamento Europeo.

Rafael Caldera, expresidente de la República de Venezuela, expresó que seguirían realizando ceremonias en los más calificados foros del Universo, que se reunirían los jefes de Estado de diversos países en torno a la cuna de Bolívar y a su tumba, que se cantarán losas en todos los idiomas, pero dijo que, sin duda, el hecho de que el Parlamento Europeo haya decidido inaugurar su figura en bronce para colocarla permanentemente en su sede, expresa en forma elocuente la admiración de los pueblos del Viejo Mundo, y que sus integrantes representan y constituyen la más autorizada y emotiva expresión del propósito de estrechar lazos con una América Latina plenamente soberana, libre e integrada.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

BERTA SANCHEZ DE MOYA  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Parroquia Santo Tomás (Avda. Bustamante N° 180).

La familia

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, hermana, suegra, abuelita, y bisabuela, señora

MARCELINA SOTO VDA.  
DE CARVAJAL.  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 14.00 horas, desde su casa habitación, ubicada en Pasaje 17 Sur N° 03622 Pobl. J. María Caro - La Cisterna.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, cuñada y tía, señora

LUISA VALDES PARSONS  
VDA. DE BLANCO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará a las 13.00 horas en la Capilla del Hospital Militar.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, hermana y tía, señora

LAURA VIDAL VARGAS  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, saliendo el cortejo a las 12.00 horas desde su casa habitación ubicada en José Domingo Cañas N° 2914 - Nuhue.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señora

CARLOS WILLIAMS SANHUEZA  
(O.E.P.D.)

Hoy a las 12.30 horas se oficiará en la Parroquia San Francisco de Asís (Parad. 27 Gran Avenida). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 14.00 horas, desde dicha parroquia.

La familia

## DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

RAQUEL ALAMOS DE PIZARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 12.00 horas en la Parroquia Santo Tomás (Avda. Bustamante N° 180).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Italiana (Avda. Bustamante N° 180).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE CUEVAS F. VDA.  
DE SAENZ  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla de la Clínica Santa María.

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Capilla Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir don FELIPE SEGUNDO DIAZ  
NAVARRO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se ofici

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 12.35 CARTA DE AJUSTE.  
13.05 SUPER VELOZ. Dibujos animados.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de Julio Martínez. Tema "La Zarzuela". Dirección de Fernando Leighton.  
14.30 TELESTAR. Noticias con Cecilia Serrano.  
14.45 VISIONES. Microprograma preparado por María Teresa Serrano, bajo la dirección de Bárbara Tardes. Hoy: "Iglesia de San Agustín".  
14.50 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedito, Federico Luppi y Victor Hugo Vieyra. (Últimos capítulos).  
15.40 EL MALEFICO. Teleserie argentina protagonizada por Jacqueline Andrade y Ernesto Alonso. (Últimos capítulos).  
16.00 BUENAS TARDES A SUS ORDENES. Programa misceláneo para orientar, entretenerte y ayudar a la comunidad, con la conducción de Alejandro Chávez. Secciones de hoy: "Buenas Tardes a sus Ordenes", "Mundo Verde", "Se Vende", "Cara y Sello", entre muchas.  
17.10 CINE EN SU CASA. Hoy: "Patinas de Plata" (Hans Brinker, Silver Skates). Protagonistas: Eleanor Parker, Richard Basehart. Una historia de amor que se desenvuelve en una típica ciudad holandesa del siglo pasado, la que muestra los esfuerzos de un muchachito y sus ilusiones para ayudar a su padre enfermo. Un campeonato de patines se convertirá más tarde en su máxima esperanza.  
18.50 VISIONES. Microprograma preparado por María Teresa Serrano, bajo la dirección de Ricardo de la Fuente. Hoy: "Don Judas Tadeo Reyes" (Museo de San Francisco).  
18.55 AVANCE NOTICIOSO. Noticias del Departamento de Prensa.  
18.57 CONDORITO.  
19.00 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Patricio Achurra y Jaime Vadell, entre muchos más, del autor y guionista Arturo Moya C. Dirección de Oscar Rodríguez.  
20.25 HASTA MANANA. Los angelitos del Trío invitán a los niños a dormir.  
20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santos. Comentarios internacionales con Bernardo de la Maza. Deportes con Alberto Fouilloux. Y el informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.  
21.28 CONDORITO.  
21.30 LOS PAJAROS. Una cinta de suspense dirigida por Alfred Hitchcock y protagonizada por Rod Taylor, Jessica Tandy, Suzanne Pleshette y Tippi Hedren. Basada en una novela de Daphne Du Maurier, la trama describe el pánico que viven los habitantes de un pequeño pueblo costero de San Francisco, Estados Unidos, ante el ataque de miles de agresivos pájaros.  
23.55 VISIONES. Microprograma preparado por María Teresa Serrano, bajo la dirección de Ricardo de la Fuente. Hoy: "Palacio Errázuriz" (sede de la Embajada de Brasil).  
24.00 TELEOCHE. Noticias con Jorge Díaz.

CANAL 11



- 06.40 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hodar.  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR. Reportajes a las industrias con Celia Eluchan; Gimnasia con Karin Mertens; Jardinería con Hugo Clark; La Cámara de Pepe Guiñé; Cocina con Verónica Blackburn. Conduce: Jorge Bencoret.  
09.00 CIERRE.  
17.45 CARTA DE AJUSTE.  
18.00 CINE. "Kate Bliss y los forajidos" (cowboys). Con Suzanna Pleshette, Don Meredith y Tony Randall. En un pueblo de Texas se desata un violento conflicto cuando un individuo se apoderando de poco de las mejores tierras del condado.  
20.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy con la cantante Florence Henderson.  
20.30 PANORAMA. Noticiero con Eduardo Riveros. Comentario internacional de Darío Rojas. Informe meteorológico con Carolina Araya.  
21.05 CASIMIRO. El "monstruo" amigo de los niños los invita a dormir.  
21.10 FRANJA CULTURAL EDUCATIVA. Hoy: "Los Escorpiones".  
21.25 PERSONA A PERSONA. Un perfil humano de un destacado personaje con opiniones de quienes lo conocen y luego de una conversación en casa del entrevistado. Conducción Adolfo Yankelevich.  
22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros inmigrantes a Brasil. Realizada por la red Los Bandeirantes de São Paulo. Premio a la mejor producción de televisión 1981.  
23.15 PANORAMA AL CIERRE. Noticiero con Benjamín Palacios.  
23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 MATINAL INFANTIL.  
12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA. Concurso FESTIVAL DE FESTIVALES. AFIRMESE UD. COMPADRE. YO SOY... los hits, presentados por Edmundo Soto junto al festival. Béssicas, canciones, humor y muchas novedades.  
14.20 EDICIÓN UNO. Avance informativo con Ana María Salinas y Eduardo Cruz.  
14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie protagonizada por Sandro y Gladys Rodríguez.  
15.15 VANESSA. Teleserie protagonizada por Lucía Méndez, Isabela Correa, Héctor Bonilla, Rogelio Guerra y un destacado elenco.  
16.00 ARD. Serie policial de gran éxito protagonizada por Kent Mc Cord y Martin Milner.  
17.00 LA HECHIZADA. Entretención serie de aventuras.  
17.30 TARDÉS DE CINE. Hoy la película "Los Náufragos de la Isla Gilligan", con las actuaciones de Bob Denver, Alan Hale, Jim Backus, Natalie Schafer. Con restos de viejos aviones que encontraron en una solitaria isla, un grupo de náufragos intentan llegar a la civilización, pero las habituales tormentas de Gilligan impiden el éxito de la aventura. No obstante, son finalmente rescatados por una patrulla costera. Tiempo después, el mismo grupo convierte aquella isla en un idílico "búnker" donde ofrecen a turistas unas vacaciones de ensueño.  
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy el primer capítulo de la superproducción "Masada" protagonizada por Peter O'Toole, Peter Strauss, Barbara Carrera y Anthony Quayle.  
20.00 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Completo informativo presentado por Paulina Nin de Cardona y Raúl Matas.  
21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.  
21.25 T.V. TIEMPO. Informe meteorológico presentado por Paulina Nass.  
21.30 DALLAS. Exitosa serie norteamericana que narra la vida de los Ewing, una poderosa familia de petroleros del sur de Estados Unidos. Hoy presentamos "Mi padre, mi hijo".  
22.30 LA JUSTICIA DE MAC CLAIN. Apasionante serie de acción policial protagonizada por James Arness como Jim Mc Clain. Hoy presentamos "Amigos a la orden".  
23.40 UNA SONRISA CON LUKAS.  
23.45 EDICIÓN DOS. Síntesis informativa presentada cada noche, con la conducción de Rodolfo Herrera.  
00.00 TEATRO DEL HORROR. Serie de terror de gran impacto. Hoy "Amargo deseo".  
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIones.

CANAL 5



- 20.15 SINTONIA.  
20.30 SHOW DEL PROFESOR BOSSA. Con cuentos, noticias y reportajes didácticos. Cuento La Sorda: entrevistas; reportaje Teatro para Sordos. Conducción de Iván Arenas.  
21.00 24 HORAS EN INGLATERRA. Un lugar, un quehacer, un hecho diferente en el diario vivir de Inglaterra. Hoy: Lucha contra el fuego.  
21.10 FRANCIA DE HOY. Noticiero misceláneo con informaciones de Francia.  
21.30 RÍO, SAMBA Y CARNAVAL. La magia y belleza de Río de Janeiro con sus playas, bellas mujeres y el embrijo del carnaval.  
22.00 FORMACIÓN DE DESIERTOS. El desierto australiano. Cómo se forman por el clima y la naturaleza. La lluvia, el viento y la erosión. Formaciones propias del desierto. Mesetas, dunas y estepas.  
22.30 EL DATO. Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Conducción de Iván Arenas.  
22.35 MAQUINAS VOLADORAS. La aviación y sus etapas a través del tiempo.  
23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. "La meta de la Educación Cristiana: El Amor".

# La Nación Espectáculos

Santiago de Chile  
Miércoles 13 de Julio de 1983

10B

Diseñadora de Nydia Caro

## "La mujer latina es muy elegante"

La diseñadora portorriqueña, Ana Colón, que visitó a la Miss Puerto Rico, Carmen Bátiz, en el Concurso Miss Universo, es además la creadora exclusiva de estrellas como Nydia Caro, la esposa de Frank Sinatra, Bárbara Régine, Joan Fontaine, entre otras. La famosa vestuarista opina que la mujer latina, en general, es "muy elegante" y que sus clientes están entre los 20 a los 96 años de edad, considerando que los precios de sus prendas fluctúan entre los mil y 6 mil dólares.

Colón, que tiene su exclusivo atelier en el corazón del barrio textil de Nueva York, no es nueva en el negocio de hacerse ver más bonitas a las mujeres bonitas. Entre sus clientes figura la cantante Nydia Caro y también la esposa de Frank Sinatra, Bárbara.

Tras cuatro años al frente de su taller propio, en el que es socio del empresario dominicano Miguel Garrido Alvarez, la diseñadora ha decidido ampliar sus horizontes y en septiembre lanza su línea de invierno de 1983 al hotel Camino Real de Ciudad de México.

También figuran en sus planes desfiles de moda en República Dominicana, Venezuela y Perú, aparte de un compromiso que tiene en los próximos meses en Alemania Occidental.

La línea de Ana Colón, cuya característica es el plisado y el dibujo hecho a mano en seda o poliéster, está dirigida especialmente a un público sofisticado que quiere salir de lo común, según contó.

"Los vestidos que yo hago son para la persona que quiere ser notada cuando entra a algún lugar", dijo Colón. "Yo no me ocupo de la gente que quiere andar vestida como el resto".

También están en su lista de clientes personales figuras de la estatua de Joan Fontaine y Régine, la francesa cuyo nombre figura en los avisos de neón de las discotecas del jet set de todo el mundo.

"A mí me ha gustado desde niña la alta costura", contó la canosa y delgada cultura de la alta costura. "Mi abuela, en Arecibo, donde naci, cosía y yo siempre quería ayudarle hasta que poco a poco fui conociendo sus secretos, los que me han servido ahora para ganarme la vida. Todos los días me hacia un vestido".

Y desde el principio lo que tuvo en mente fue ser distinta al resto de sus colegas, los que están siempre buscando.

Director de "Perfume de Mujer"

## Dino Rossi hará serie para la tevé italiana

□ Se trata de "La vida continúa" con la cual la RAI espera competir con largas series extranjeras

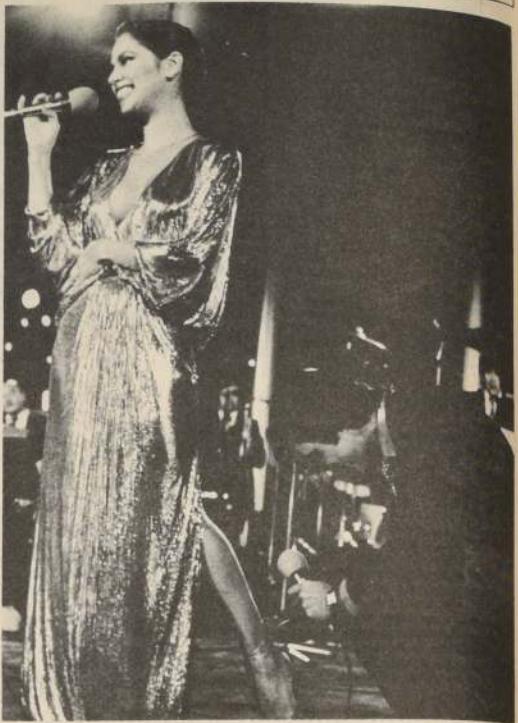
ROMA. — Otro director afamado del cine italiano ha llegado a la TV: Dino Rossi. Precedido por Fellini; Paolo y Vittorio Taviani, Antonioni, Petri, Rosi, Damiani, Comencini y otros, Dino aceptó realizar un filme en episodios titulado "La vida continúa". Se trata de un género que tiene de a sustituir al telefilme para permitir, entre otras cosas, a la RAI competir, en plenos diversos, con largas series extranjeras.

Ganador de un "Oscar" por "Perfume de mujer", considerado a fines de los años '70 el mejor filme extranjero (protagonistas: Vittorio Gassman y Agostina Belli), Dino Risi, en la historia del cine italiano, va ligado su pro-

pio nombre a la comedia a la italiana. Ejemplo simbólico: "Il sorpasso".

Ahora, el objetivo de la RAI consiste en el intento de transformar, a través de "La vida continúa", la comedia a la italiana en comedia a la europea, utilizando la receta que fue justamente la clave de la comedia a la italiana, pero que también despertó el gusto del exterior, sobre todo en Francia, España y, recientemente, Alemania. Los episodios en que se articula la película son seis.

La realización es un resultado de una coproducción RAI — CEP — Antenne 2 — Bavaria Atelier — Tve. En el "cast": Virna Lisi, Sylvia Koscina, Vittorio Mezzogiorno, Tobias Hoesl, Elio Goldsmith, Philippe Leroy.



La cantante portorriqueña Nydia Caro, una de las estrellas que son vestidas por Ana Colón.

## En Scala de Milán montaron el ballet "Cristal de Roca"

MILAN. — El público milanés que asiste a "Música en nuestro tiempo" tuvo oportunidad de aplaudir con calor el ballet "Cristal de roca" de Bussotti en la Scala. No sabemos, con precisión, hasta que punto este público resultó atraído por la danza, pues, en el fondo, este espectáculo bifronte, cantado y bailado, es ciertamente una hábil operación teatral, pero de tal modo carente de equilibrio que un gran sector del público experimentó cierta perplejidad.

Resulta casi paradójico: musical-



Michelangelo Antonioni



Federico Fellini

mente estamos frente a un intelectual que sabe cómo expresar cierta grandeza, pero, desde una perspectiva teatral, hay una serie de habilidades que son tales a pesar de estar la moda.

El músico encontró en el comediante Geoffrey Cauley un amigo fiel. Hay elegantes pasos de baile y aseadas asimilaciones a las cadenas de tiendas más elegantes de Estados Unidos, tales como Bonwit Teller, Sakowitz, Elizabeth Arden y Capriccio, entre otras.

Paralelamente, en Estados Unidos lleva a cabo varios desfiles a beneficio de los niños pobres, la sociedad contra el cáncer y otras instituciones. En septiembre tiene programado un desfile cuyos fondos irán al World Mercy Fund.

"Mis clientes tienen desde 20 a 96 años", indica, "pero para todas ellas les afezo modelos exclusivos que pueden usar hoy día y volver a ponerlos dentro de 10 años, porque son clásicos, que no pasan nunca de moda. Hasta se pueden incluir en los testamentos".

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Las circunstancias domésticas probarán su habilidad para armonizar intereses disímiles. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. Si car facilmente en los dictados de la moda o acepta, sin el debido análisis, algunas ideas en boga, perderá su propia e inestimable identidad.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Tendrá que hacer cumplimientos impensados si permite que le descubran esas peregrinas reservas económicas. En las relaciones matrimoniales hay aspectos que deben encuadrarse naturalmente, sin prever tan evidentes de su parte. No volverá a confiar en esa amistad que antes fue incumplida y desleal.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Bienvenido al verano, que quienes pertenecen a sociedades espiritualistas. Peligro de rupturas en torno de los romances no consolidados. Un menor necesitará más dedicación que la habitual. Perseverar en los esfuerzos para concretar sus ambiciones sin resistirse a los cambios ajenos a su voluntad que le desviarán momentáneamente de ellas.



CÁNCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Sorpresas en las relaciones con parientes cercanos o vecinos. Exito en viajes cortos, visitas e invitaciones. Puede recibir noticias que alegrarán uno de sus propósitos.

Si analiza demasiado sus sentimientos perderá la espontaneidad en sus relaciones de pareja. Las actividades desafiantes perjudicarán sus intereses monetarios.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

El día favorável el cumplimiento de pequeños propósitos. Las amistades pláticas van a primar plazo tanto para bien como para mal. Deberá ser más diplomático (a) en el trato con los suyos para evitar fricciones innecesarias. Recuerde que el bienestar depende del equilibrio que hay entre los gastos y las ganancias.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o desventajas con la marcha de su matrimonio o pololeo. Las actividades con público y auditórios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Las reuniones informales con amistades constituirán una fuente de estrechamiento. Tropiezos por asuntos secretos.



LIBRA  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Jornada propicia para relacionarse con seres de pensamientos elevados. Fomente la unión entre todos los familiares cercanos, lejanos y políticos pensando que muchas personas sufren con más gravedad cualquier crisis debido a la falta de solidaridad familiar que se está puntuando.



ESCORPIÓN  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Revise su presupuesto antes de comprometerse en adquisiciones que no le son indispensables. No olvide que su pareja también espera de Ud. mayor comprensión y tolerancia. Debe controlar el estado de los alimentos ensalados. Sentir inclinación a refugiarse en sus ideales desdóndes de algunas exigencias de la realidad inmediata.



SAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Alguno perjudicará o convencionalmente puede influir negativamente en la marcha de su matrimonio o pololeo. Las actividades con público y auditórios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Las reuniones informales con amistades constituirán una fuente de estrechamiento. Tropiezos por asuntos secretos.



CAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Suerte en actividades de esparcimiento, trato con los hijos y en trabajos creativos. Facilidades para reconocer a tiempo las señales de sus errores. Puede creer que es amigable y tiene una situación perfectamente estable, cuando en realidad no se ajusta a sus deseos. Puede experimentar rupturas entre pololes de signos incompatibles.



ACUARIO  
19 de Enero al 18 de Febrero

Se abre en sus exposiciones y procure no perder la calma si desea hacer valer su autoridad. El afán de esparcimiento debe inducirlo a gastos que después la pondrán en evidencia. Algunos nativos caerán en la tentación de experimentar romances ilícitos que les harán sentirse culpables. La flexibilidad será su mejor arma en estos momentos.



PISCIS  
19 de Febrero al 28 de Marzo

Personas de menor jerarquía intentarán desviarse de sus propósitos con argumentos poco éticos. Ideas de su conyuge o amigos pueden ser muy útiles para avanzar en proyectos económicos de largo plazo. Quienes se muestran inconstantes en sus actitudes corren el riesgo de perder a sus parejas. No desciende su salud.

Obra de Jorge Marchant

# Seis actrices montarán su "Última Edición" en Temuco

■ De corte periodístico, cuenta con la actuación de Claudia di Girólamo y Consuelo Holzapfel

En el Colegio Alemán de Temuco se estrenará este viernes la obra "Última Edición" del escritor y periodista Jorge Marchant Lazcano, que cuenta con un reparto femenino estelar, dentro del medio televisivo y teatral chileno.

La novedosa presentación que por primera vez se efectuará en provincia, obedece a una invitación de la Corporación Cultural de Temuco, e implica movilizar todos los elementos de escena hasta esa ciudad.

Si embargo, este original estreno no es ningún impedimento para las seis actrices que trabajan en la obra: Kerry Keler, Silvia Santelices, Ana Reeves, Claudia di Girólamo, Consuelo Holzapfel y Maricarmen Arriagorriaga. Todas viajarán por tren a la Novena Región para actuar allí este fin de semana y posteriormente regresar a Santiago para las presentaciones diarias en el Teatro Camilo Henríquez.

## REVISTA FEMENINA

La obra teatral "Última Edición" se refiere a la historia de una revista femenina que por problemas económicos enfrenta sus últimos días de trabajo. Allí se presentan tal cual son los personajes de la directora, editora, periodista, fotógrafa y modelo, que juntas deben superar el conflicto.

Consuelo Holzapfel encarna a Karin Blanberg, una ex Miss Chile que trabaja como editora de moda y modelo de la revista "Gracia". Claudia di Gi-

rálamo será Sandra, una periodista joven que se está cuestionando todo.

Sandra al principio está muy alucinada con la revista, pero de a poco se va dando cuenta que el periodismo que ella hace no tiene nada que ver con la realidad. Trabaja para una minoría, un público muy selecto, elitista. Descubre que lo real está en otra parte. Esta descontenta y empieza a aterrizar, dice su autor Jorge Marchant Lazcano.

## PROBLEMAS PERIODISTICOS

La obra, que será dirigida por Fernando González, se refiere a la crisis de posiciones que sufren seis mujeres que pueden estar trabajando en una revista, tienda, banco o en cualquier otra parte indica su autor.

Cada función tiene dos actos y dura aproximadamente una hora y cuarto. Las entradas de maestras a jueves tienen un valor de \$ 200 y los fines de

semana alcanza a \$ 300 por persona. Los encargados de la obra indican que existen rebajas para estudiantes y convenios con instituciones interesadas en su presentación.

"Última Edición" es la segunda obra de teatro escrita por Jorge Marchant, la cual nació inspirada en su experiencia como periodista en revistas femeninas. Su primera obra en este género fue "Gabriela", que estrenó Alicia Quiroga en el Centro Cultural Los Andes.

Marchant también ha incursionado en el género de la novela, obteniendo gran éxito con el título "La Beatriz Ovalle", que hasta ahora lleva su séptima edición. También terminó de escribir en diciembre del año pasado una novela corta cuyo título es "La noche que nunca ha gestado el día".

Cada función tiene dos actos y dura aproximadamente una hora y cuarto. Las entradas de maestras a jueves tienen un valor de \$ 200 y los fines de



Una escena de la ópera "Tannhauser", de Wagner, que abrió la temporada lírica '83 del Teatro Municipal.

Con "Tannhauser" en el Teatro Municipal

## Digna partida para la temporada lírica 1983

Con un público delirante, que aplaudió de pie durante más de 10 minutos y tuvo palabras de elogios para la puesta en escena y elenco, finalizó la función de estreno de la ópera "Tannhauser", de Wagner, que marcó la partida de la temporada lírica 1983 en el Teatro Municipal.

La obra romántica en tres actos tuvo una duración de cuatro horas, pero el público siguió sin mostrar signos de cansancio y casi con fervor el desarrollo de esta obra, de argumento dramático y simbólico, que trata el conflicto del hombre frente al antagonismo entre el amor espiritual y el amor carnal.

El elenco fue brillantemente encan-

tejado por el tenor dramático Richard Cassilly, considerado "el mejor Tannhauser del momento", quien dio prueba de su talento mostrando una voz plena de fuerza, de gran resistencia, potente y de hermosos agudos. También demostró grandes dotes histrionicas y naturalidad en la actuación. Por su parte, la soprano sudafricana Margarita Napier, en los roles de Venus y Elizabeth, deleitó al auditorio, logrando sus mejores momentos en el rol de Elizabeth, consiguiendo una notable entrega dramática en el escenario.

Las actuaciones tanto del barítono Norman Raevey, como Wolfrom, y el bajo John Macurdy, como el Land-

grave Hermann, más el resto del reparto, contribuyeron a dar mayor brillo a esta ópera, destacando además la Orquesta Filarmónica bajo la dirección del maestro alemán Franz Paul Decker, experto en partituras wagnerianas.

El coro lírico y profesional, bajo la dirección de Jorge Kastornick, tuvo una destacada participación y fue muy aplaudido especialmente en el tercer acto y final.

La escenografía realizada por el argentino Roberto Oswald llamó la atención del público por su originalidad.

## Este viernes

## Vence el plazo para el Concurso de Dramaturgia Eugenio Dittborn

Este viernes, a las 18 horas, cierra impotestablemente la inscripción de obras participantes en el Segundo Concurso Nacional de Dramaturgia "Eugenio Dittborn", organizado por la Escuela de Teatro de la UC.

El certamen, denominado así en memoria del destacado hombre de teatro que gobernara los destinos de la UC en materia de arte dramático por casi un cuarto de siglo, se realizó por primera vez en 1981 resultando vencedora la obra "Lautaro", de Isidora Aguirre, gran éxito de público y de crítica de la temporada recién pasada.

El Segundo Concurso está dirigido a todos los autores chilenos y extranjeros residentes en nuestro país un mínimo de 5 años. Las obras que envíen no deben haber sido ni editadas ni representadas con anterioridad. El tema es libre y su puesta en escena tiene que durar al menos 90 minutos.

Los textos se reciben en la Escuela de Teatro, ubicada en el Campus Oriente de la Universidad, lugar donde también pueden obtenerse las bases completas del certamen.

Un jurado, integrado por la Directora de la Escuela de Teatro, Paz Irrazábal; el destacado profesor Julio Retamal, en representación del Rector de la UC; un dramaturgo y otro docente de la misma Escuela, y un profesor del Instituto de Letras, emitirá el 30 de septiembre su fallo, discerniendo los dos premios y tres menciones honorosas del concurso. El primer premio "Eugenio Dittborn"

está dotado de 80.000 pesos, y el segundo tiene una recompensa de 40.000 pesos.

La singularidad del certamen con-

siste en que los autores favorecidos con premios o distinguidos con menciones, tienen la posibilidad, si así lo desean, de integrarse a un taller de

dramaturgia en la Escuela de Teatro, para perfeccionar el texto de su obra con la asesoría de docentes de esa unidad. Si el lugar de residencia del dramaturgo no es el Área Metropolitana, se hace acreedor además de una beca por tres meses para poder asistir a dicho taller.



La obra "Lautaro", de Isidora Aguirre, ganó el año pasado el Concurso de Dramaturgia Eugenio Dittborn, y luego su montaje se constituyó en éxito de la temporada '82.

## HOY EN ESPECTACULOS

## TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246. (66276). Martes: "Informe para indígenas" de Juan Radrigán. Con: Adolfo Asur y Jaime Wilson.

ANFITEATRO LO CASTILLO. Pza. Lo Casti (2460345). Martes: "Los chinos" de Murray Shigal. Con: Tomás Vidiella, Gonzalo Angel Bravo, Soledad Pérez y Eliana Vidiella.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Viernes: "Antología de la zarzuela '83".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004). Viernes: "Paris by night", "Charmes de Paris", "Une semaine en france"; actualités, deporte, spectacles. Entrada libre. Expos: "Homenaje de la mujer a la mujer", "La vela" y "Los castillos de la Loira".

EL CINELO FRANCES. M. Claro (2235004).

# La Nación

# Espectáculos

12B

Filme de Alfred Hitchcock

## "Los Pájaros" estará en Canal 13

"Los Pájaros", la célebre película del desaparecido director del misterio, Alfred Hitchcock, será transmitida esta noche por Canal 13 en su espacio *Filmes Destacados*. El director ha sido uno de los pocos cineastas que siguió un ritmo de constantes progresos, que culminaron en la espléndida trilogía "Psicosis", "Los pájaros" y "Marnie, la ladrona", cintas que forman un conjunto de impecable coherencia.

La película a presentar fue realizada en 1963. Está basada en una novela de Daphne du Maurier y cuenta en su reparto a los actores Rod Taylor, Jessica Tandy, Suzanne Pleshette y Tippi Hedren.

La trama describe cómo el pánico se apodera de los habitantes de Bodega Bay, un pequeño pueblo costero de San Francisco, cuando son atacados por miles de agresivos pájaros.

Hasta allí ha llegado Melanie, una chica acaudalada que anda en busca de un joven abogado que conozca muy de paso, en una tienda de mascotas. A medida que transcurren los días, comienza a darse cuenta que los pájaros del lugar se comportan de manera extraña, para luego volverse furiosos y agresivos atacando en bandadas a todo ser viviente.

"Los Pájaros" es una de las mejores cintas de Alfred Hitchcock. Tiene varios premios a su haber y siempre ha sido bien ponderada por la crítica especializada.



ALFRED HITCHCOCK es el director de la cinta "Los Pájaros", una de sus más destacadas realizaciones.

Comentario de Televisión

## "Miss Universo 1983"

Conducción: Antonio Vodanovic

Invitados: Zalo Reyes, Pepe Vilar y Pedro García

Televisión Nacional transmitió, como es habitual, el concurso Miss Universo a todo el país. Una vez más Antonio Vodanovic tuvo a su cargo la animación del espacio y contó en esta oportunidad con la compañía de tres invitados especiales, todos varones de diferentes actividades.

Zalo Reyes, cantante popular; Pedro García, entrenador del club deportivo Colo Colo; y José Vilar, actor, conformaron la mesa redonda para analizar y comentar el espectáculo.

A diferencia de otras oportunidades, los invitados no tuvieron, en ningún momento, la tentación de posar de expertos, de analistas rigurosos del show y de las misses, ni tampoco a emitir juicios sin fundamento que fueran más allá de cómo los hombres comunes y corrientes ven un concurso de belleza.

Esto permitió que el espacio se desarrollara sin problemas, sin acusaciones, sin reprimendas, ni menos vanos halagos a una postulación nacional que de antemano se sabía sería muy difícil de lograr un lugar destacado.

Atinadamente, el tema de Josefina Isensee no se tocó con melodrama barato, sensiblerías carentes de juicios razonables ni tampoco opiniones que van más allá de lo mero estético. Por supuesto que los varones se limitaron a emitir opiniones propias y sin especular en demasía.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de



Mónica Madariaga, a través de personas que han tenido o tienen relación con ella, desde una perspectiva diferente a la de Secretaria de Estado. En el grabado, junto a Adolfo Yankelevich.

En "De Persona a Persona"

## Visión humana de Mónica Madariaga en Canal Once

□ La actual Ministra de Educación será la invitada de hoy de Adolfo Yankelevich

La ex Ministra de Justicia y actual titular de Educación, Mónica Madariaga, será la invitada de hoy, a las 21.20 horas, de Adolfo Yankelevich en su programa de Teleonce "De persona a persona".

Dentro del estilo habitual del espacio, un grupo de personas que están o han estado relacionadas con la Secretaría de Estado evocarán recuerdos y le harán preguntas.

Entre ellos Carlos Madariaga, medio hermano, Jefe de Obras Municipales de la Municipalidad de San Bernardo; Patricio Mardones, compañero en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y actual Ministro del Trabajo; Ximena Gutiérrez, compañera en el Liceo 7; además de otros.

Durante la entrevista saldrán a relucir muchas anécdotas y detalles simbólicos de su vida personal ("No era amante, pero sí muy polola", "El novio le regaló un enorme anillo de brillantes", "por qué no se casó", "Dibujaba muy bien y pensó estudiar arquitectura").

En el programa se tratará de recordar la memoria de su hermano, Alfred Hitchcock, director de la cinta "Los Pájaros", una de sus más destacadas realizaciones.

**EXITO DE LA ZARZUELA**  
Debido al enorme éxito obtenido con el programa "Antología de Zarzuelas", ofrecido en la Franja Cultural del jueves pasado, Canal 11 decidió incluir mañana nuevamente un espacio dedicado a este popular espectáculo español.

"La canción del olvido" se titula la zarzuela producida por la Televisión Española, que se transmitirá esta semana, a las 21.25 horas.

La acción se sitúa en Nápoles, a comienzos del siglo pasado, y la trama

gira en torno a un capitán enamorado de todas las mujeres de la ciudad, hasta que un día una princesa se fija en él y decide que esta vez será ella quien lo enamore.

Esta producción, basada en la obra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, con música de José Serrano, incluye la participación de cantantes de categoría como Vicente Sardínero, Josefina Cabeiro y Francisco Saura, además de la Orquesta Lírica Española y los coros de los Cantores de Madrid.

## "Tootsie" sigue cosechando éxitos

MOSCÚ, Julio 12 (UPI).— La película "Tootsie" atrae a las mayólicas multitudes del XIII Festival Cinematográfico Internacional de Moscú, afirma Jack Valenti, presidente de la Asociación Cinematográfica de Estados Unidos.

"Tootsie" es el ganador no oficial del Festival", sostuvo Valenti. "Ninguna otra película atrae semejantes multitudes."

En "Tootsie" el personaje del actor Dustin Hoffman se viste como una mujer para obtener un papel en un programa televisivo.

"Se necesita conocer a alguien para ver 'Tootsie' y los horarios de presentación son un secreto", dijo Valenti.

Jorge Tapia Vidal

Zalo Reyes, con su acostumbrada cancha, sencillez y bonhomía, entregó sus opiniones en forma directa, simple y cubiertas de la gracia que siempre le ha caracterizado.

Pedro García, con un espíritu muy deportivo, fue el único que no acertó en la Miss Universo, pero como corresponde a caballeros que solamente estaban opinando, optó por brindar con sus compañeros de mesa al final del concurso.

Creemos que este tipo de concursos encierran solamente una expectativa real, no imaginada, no sobredimensionada, y menos desproporcionada en cuanto a las posibilidades de nuestras representantes. Sabemos de sobra que muchas veces el país entero

ha esperado, como el sueño del pibe, un lugar entre las 12 semifinalistas. Hace muchos años que ya esto no sucede y nadie ya se hace muchas ilusiones.

Antonio Vodanovic llevó el espacio con seriedad, muy buen humor, documentado al máximo sobre el tema y con sobriedad, dejando incluso en algunos momentos que la spontaneidad no se diluyera con argumentos pseudocatólicos en la materia.

Fue una reunión cordial, amena, sencilla, sin pretensiones y menos acartonada. A juicio de este comentarista, ha sido uno de los concursos Miss Universo más atinados, frescos y logrados desde que se están transmitiendo.

Si en algún momento Pepe Vilar monopolizó tanto el espacio con sus observaciones, no llegaron éstas a molestar y menos incomodar al resto de los invitados.

Zalo Reyes, cantante popular; Pedro García, entrenador del club deportivo Colo Colo; y José Vilar, actor, conformaron la mesa redonda para analizar y comentar el espectáculo.

A diferencia de otras oportunidades, los invitados no tuvieron, en ningún momento, la tentación de posar de expertos, de analistas rigurosos del show y de las misses, ni tampoco a emitir juicios sin fundamento que fueran más allá de lo mero estético. Por supuesto que los varones se limitaron a emitir opiniones propias y sin especular en demasía.

Atinadamente, el tema de Josefina Isensee no se tocó con melodrama barato, sensiblerías carentes de juicios razonables ni tampoco opiniones que van más allá de lo mero estético. Por supuesto que los varones se limitaron a emitir opiniones propias y sin especular en demasía.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.

En lo que respecta al show mismo, todos los integrantes se sintieron, como muchos televiendos, satisfechos, alegres y gratificados. Los paisajes de St. Louis fueron elocuentes y entusiasmaron a los comentaristas. Las muchachas, en su gran mayoría hermosas, salvo algunas excepciones, fueron objeto de halagos correctos, discretos y espontáneos.

Todo esto llevó a hacer de este espacio un momento grato sin falsas expectativas y con la dimensión exacta de lo que significa un concurso de belleza.